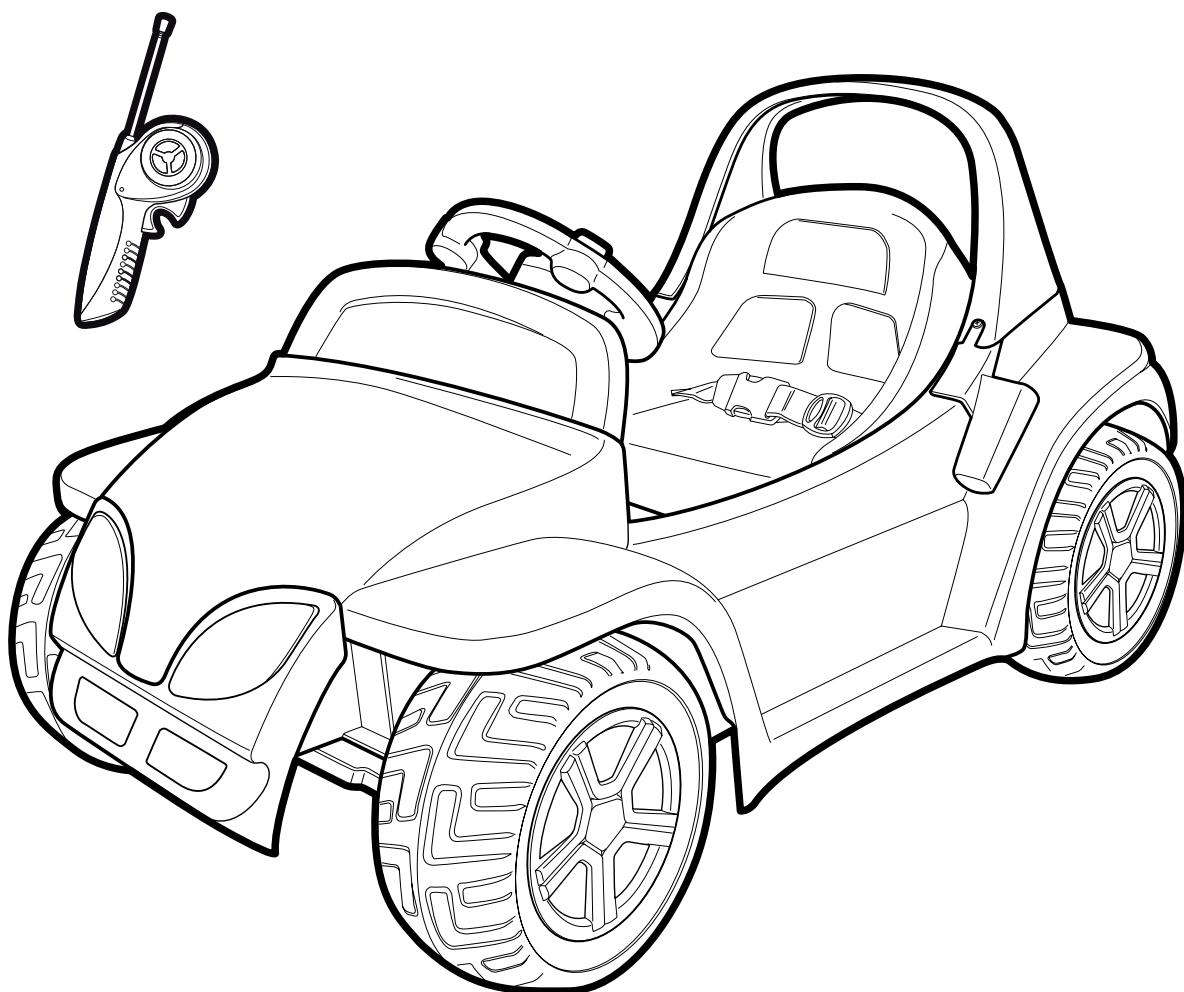


**12 VOLT**

# GO BUGGY GO!

cod. IGOR0035

CE



**IT** USO E MANUTENZIONE

**EN** USE AND CARE

**FR** UTILISATION ET ENTRETIEN

**DE** GEBRAUCH UND WARTUNG

**ES** EMPLEO Y MANUTENCION

**PT** USO E MANUTENÇÃO

**SL** UPORABA IN VZDRŽEVANJE

**DA** BRUGSANVISNING

**FI** KÄYTÖÖHJE

**NO** BRUKSANVISNING

**SV** BRUKSANVISNING

**TR** KULLANIM VE BAKIM

**RU** ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

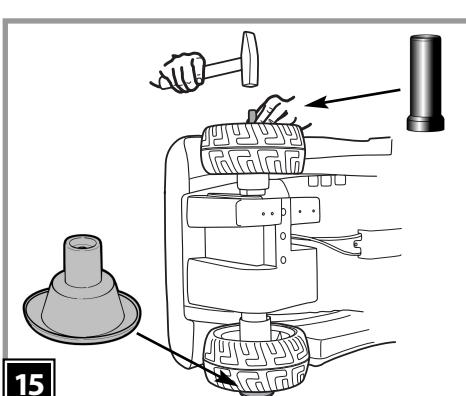
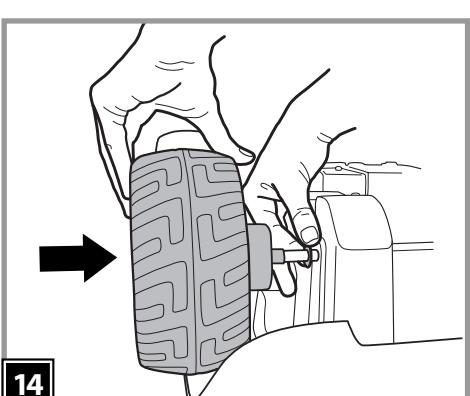
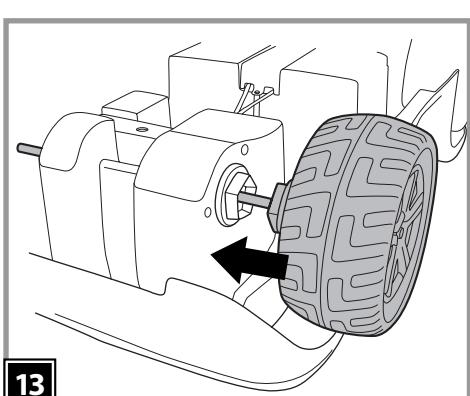
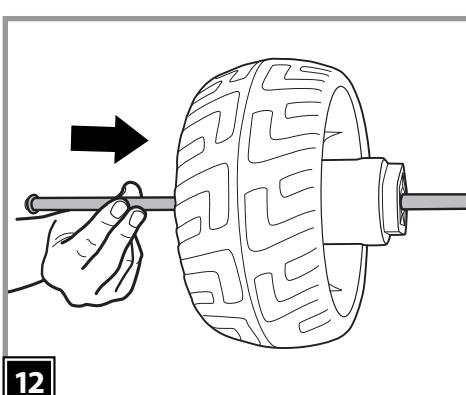
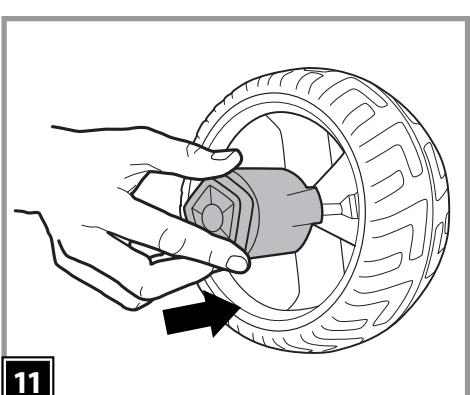
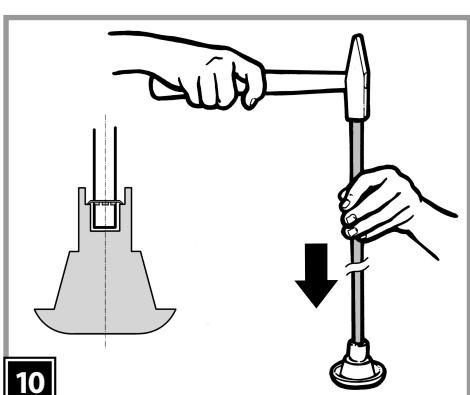
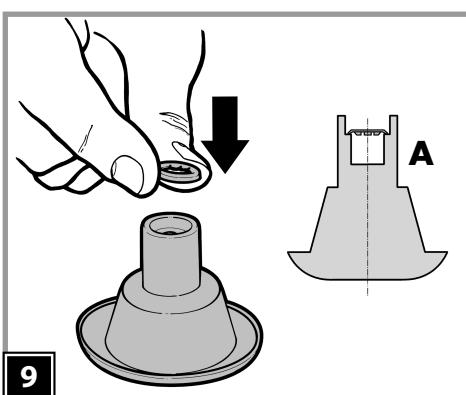
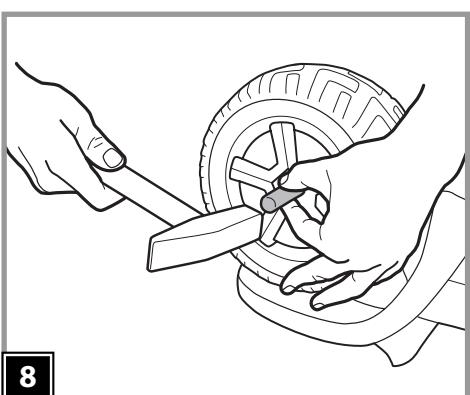
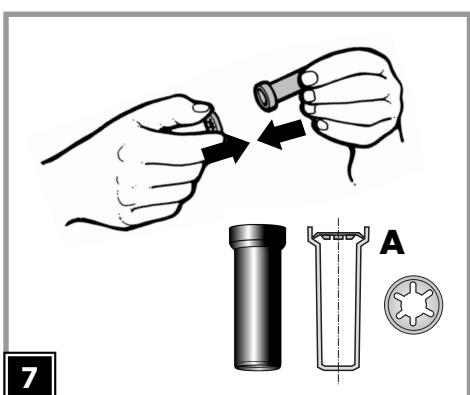
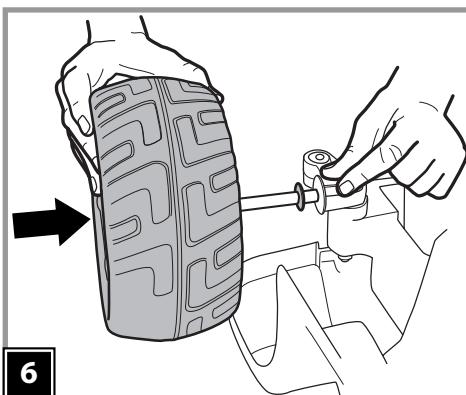
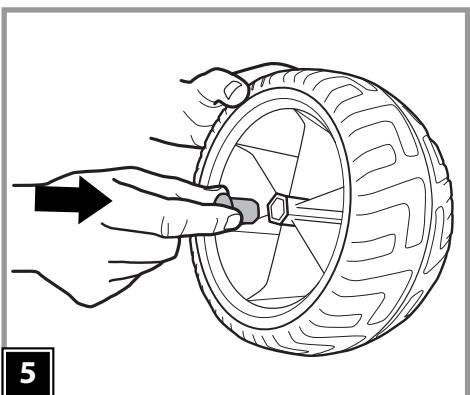
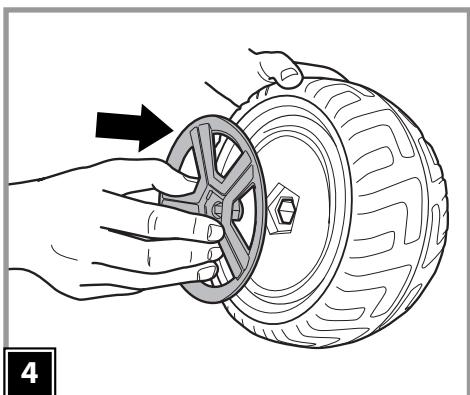
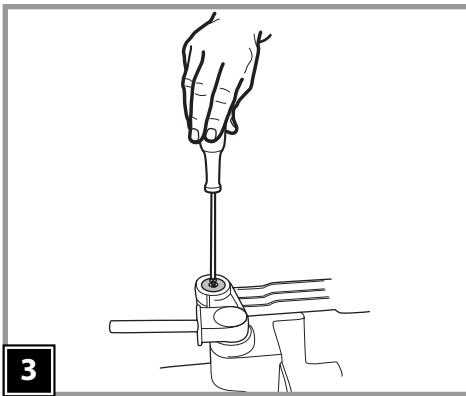
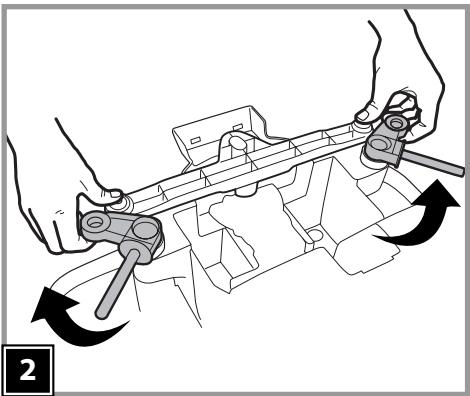
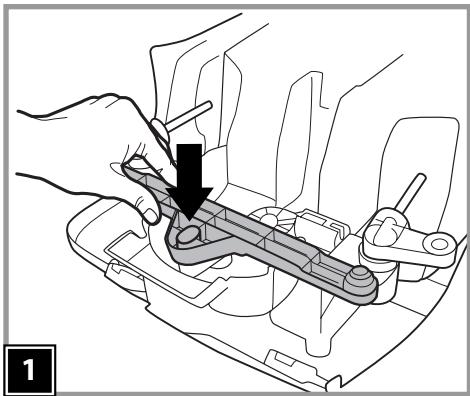
**EL** ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

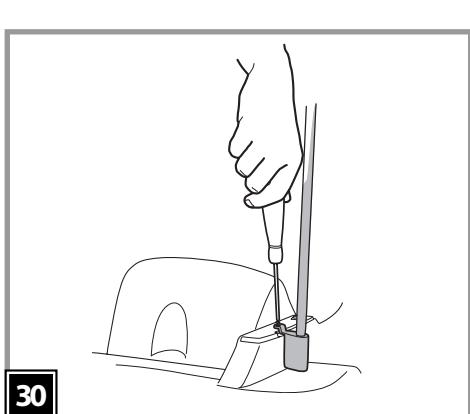
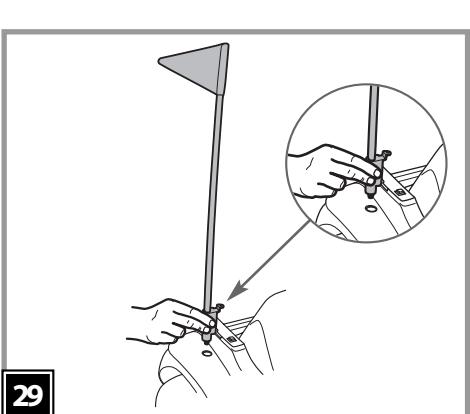
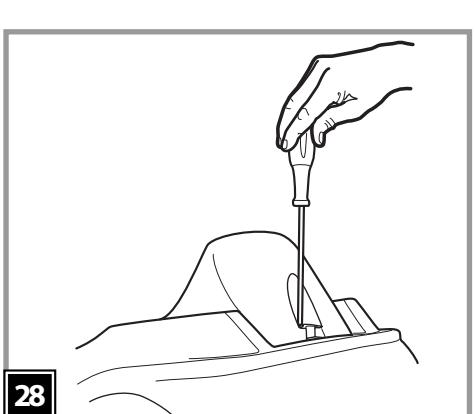
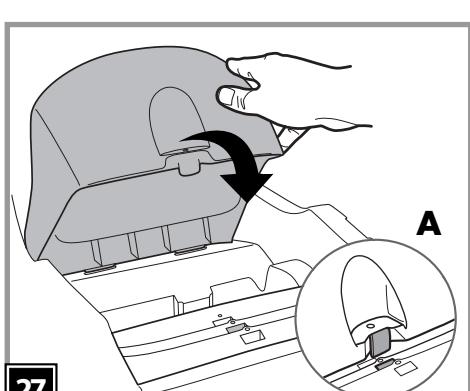
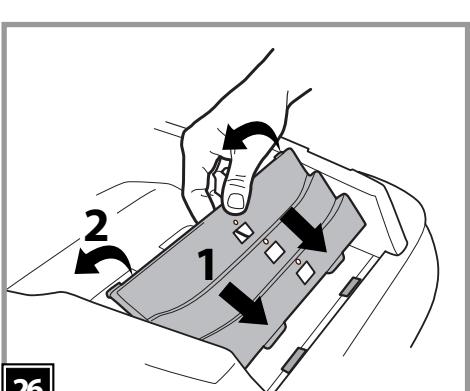
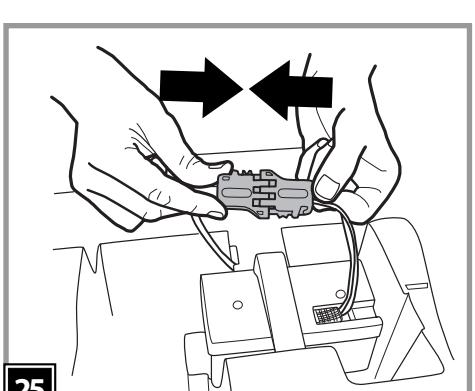
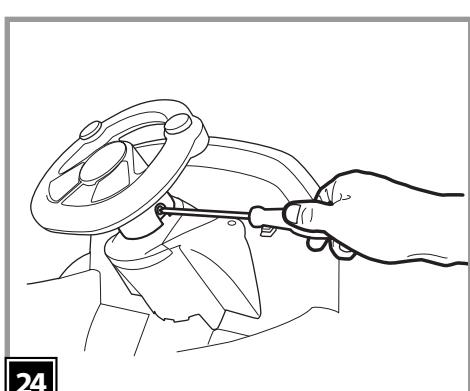
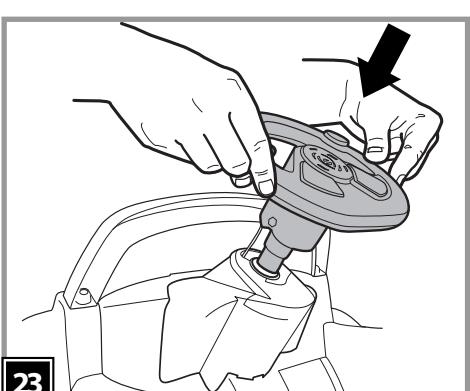
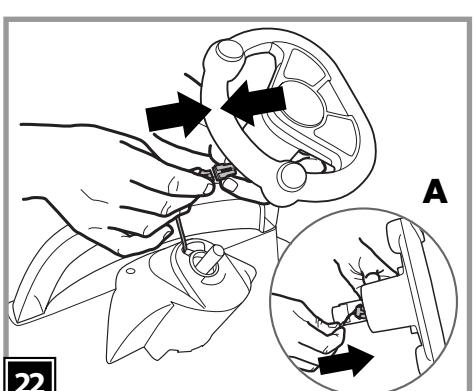
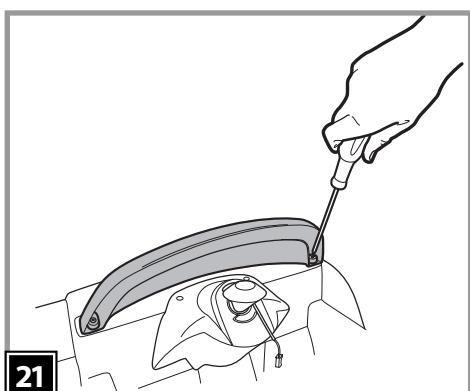
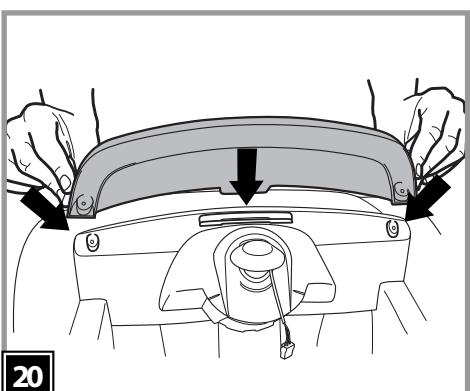
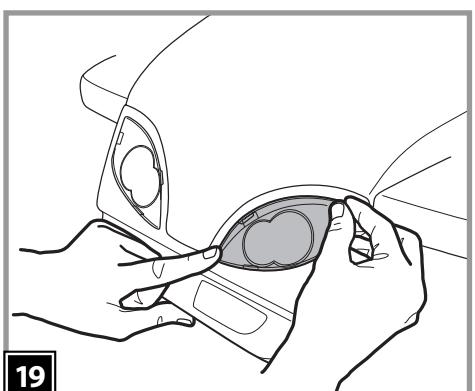
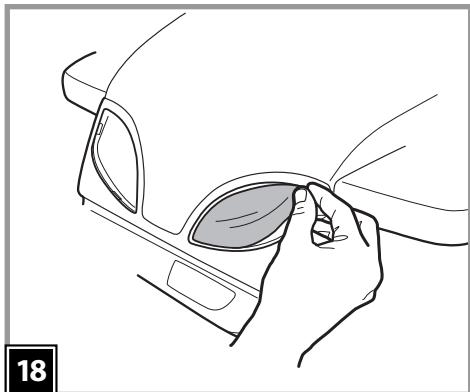
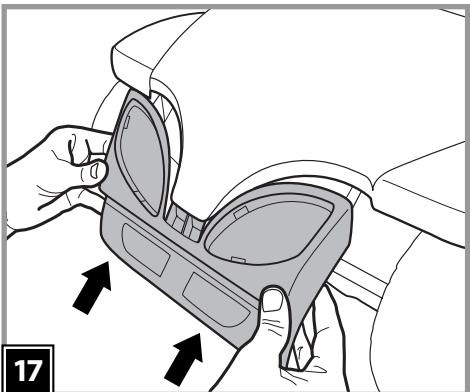
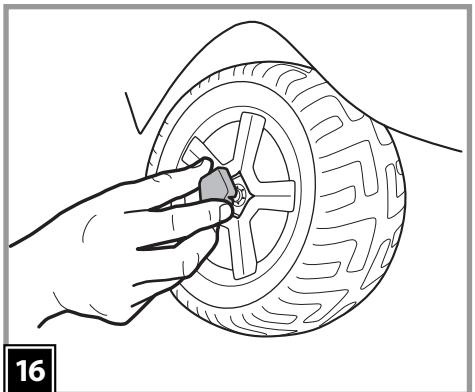
**AR** الاستخدام و الصيانة

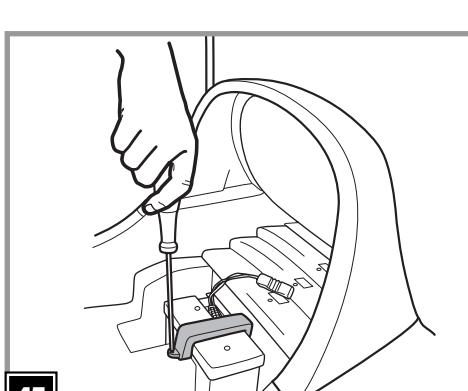
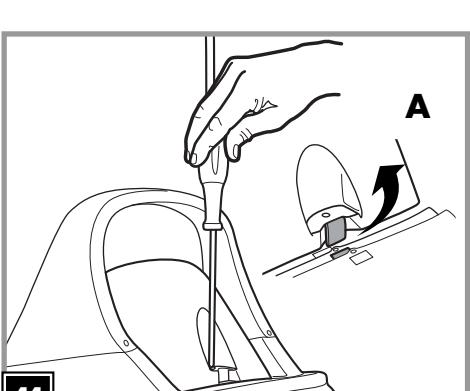
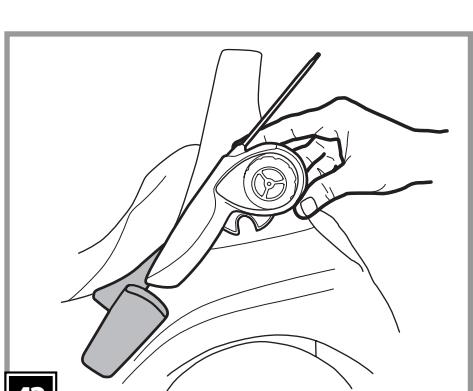
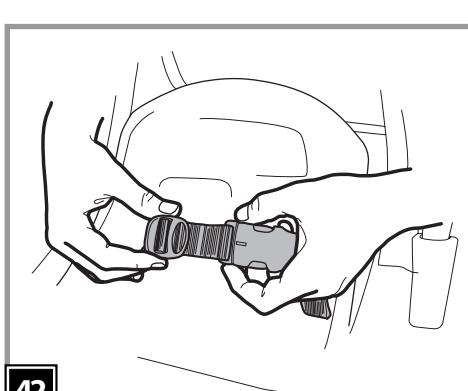
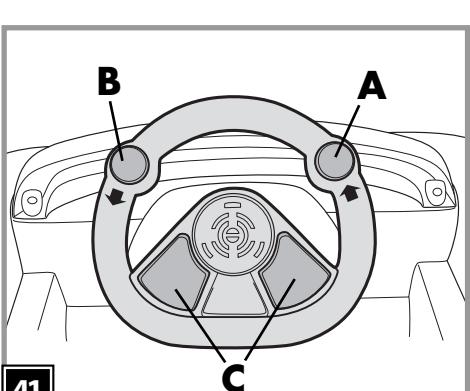
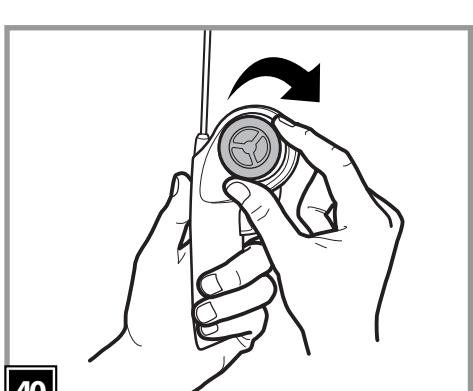
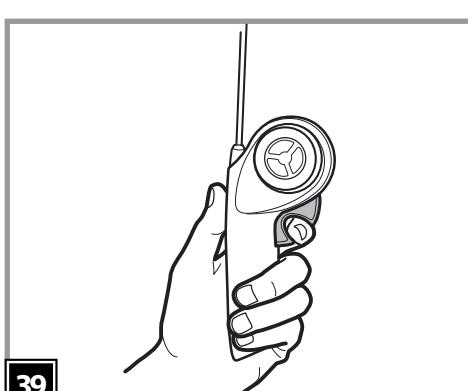
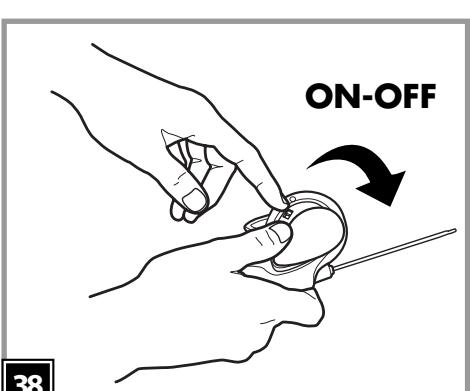
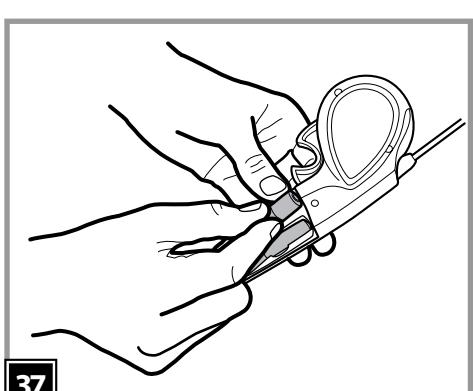
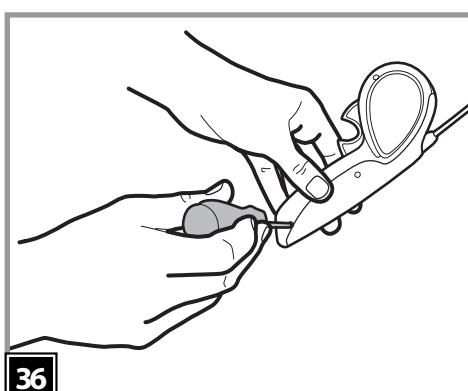
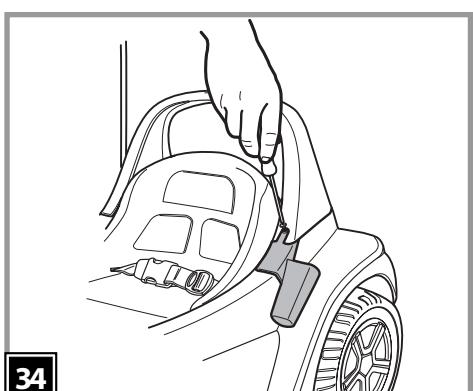
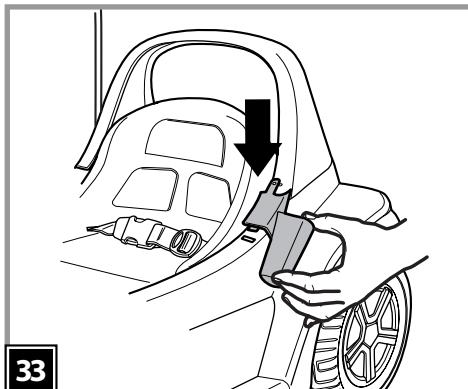
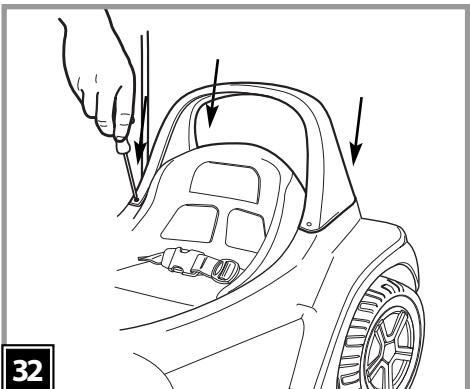
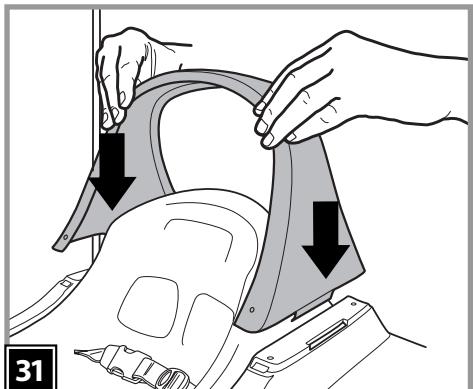
**Peg-Pérego**

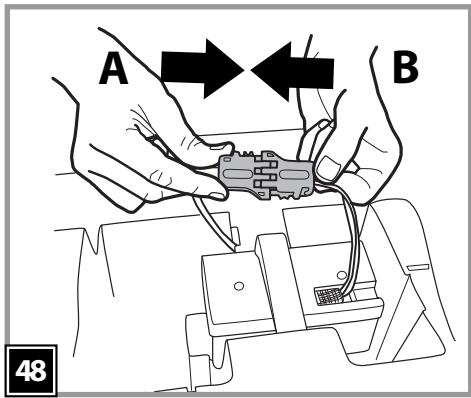
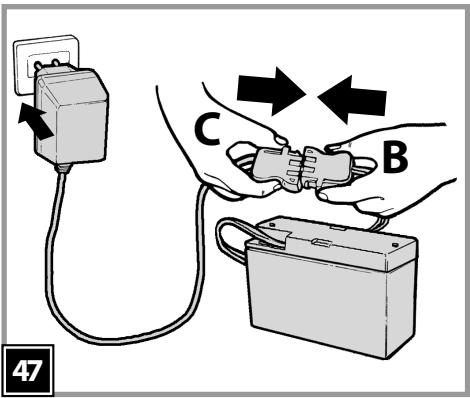
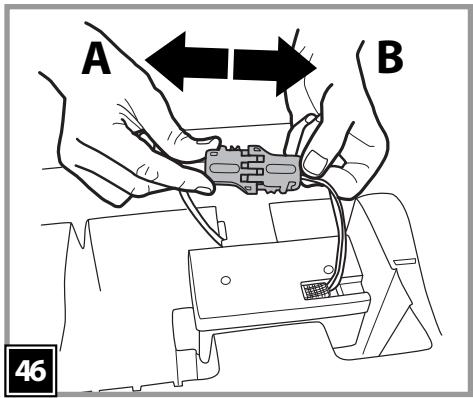
made in italy

FI000801G119

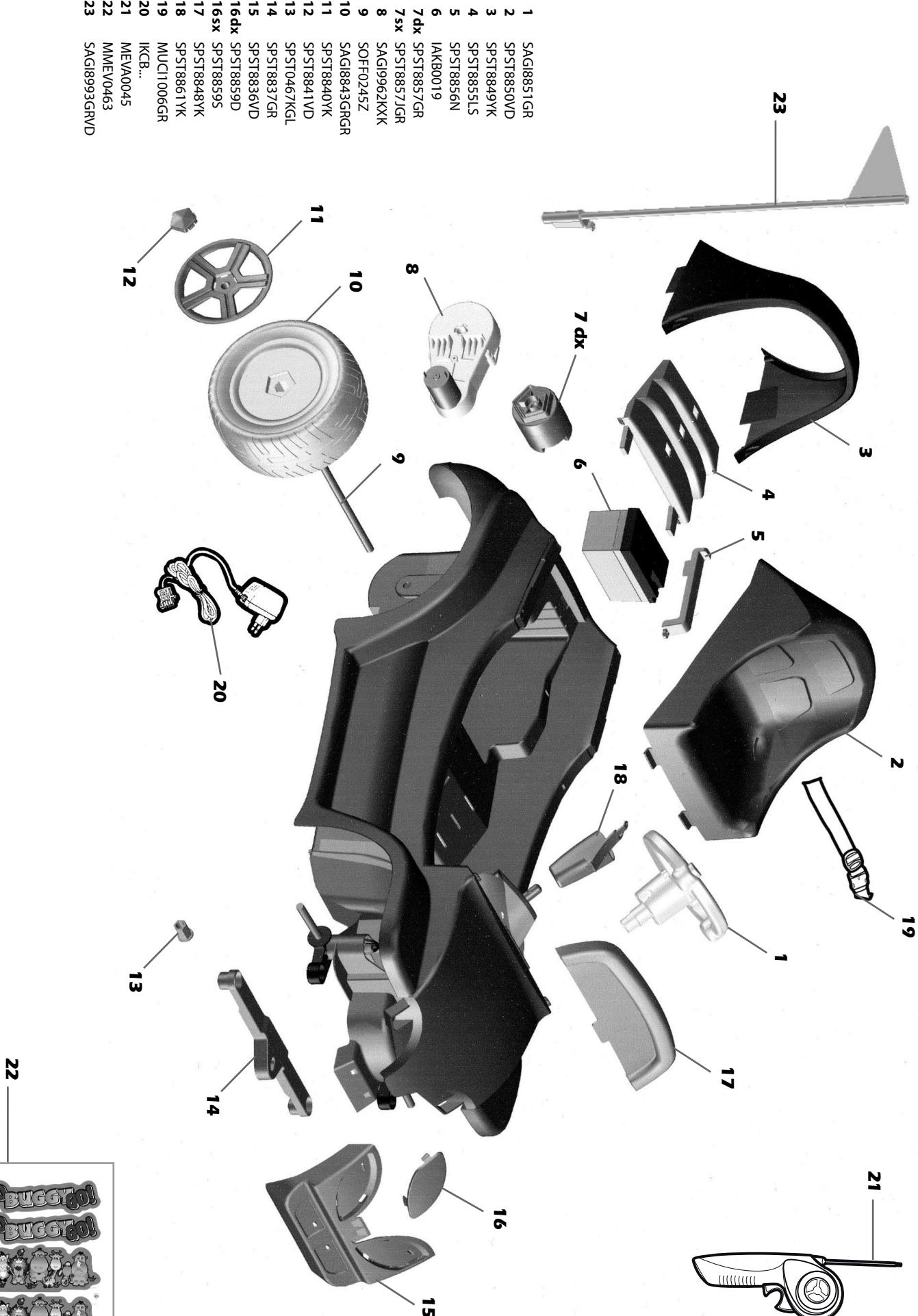








1 SAGI18851GR  
2 SPST8850VD  
3 SPST8849YK  
4 SPST8855LS  
5 SPST8856N  
6 IAKB019  
7dx SPST8857GR  
7sx SPST8857JGR  
8 SAGI19962KXK  
9 SOFF0245Z  
10 SAGI1843GRGR  
11 SPST8840YK  
12 SPST8841VD  
13 SPST0467KGL  
14 SPST8837GR  
15 SPST8836VD  
16dx SPST8859D  
16sx SPST8859S  
17 SPST8848YK  
18 SPST8861YK  
19 MUC11006GR  
20 IKCB...  
21 MEVA0045  
22 MMVE00463  
23 SAGI18993GRVD



# ITALIANO

• PEG PEREGO® vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. È da oltre 50 anni che PEG PEREGO porta a spasso i bambini: appena nati con le sue famose carrozzine e passeggini, poi con i fantastici veicoli giocattolo a pedali e a batteria.

• Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

• I nostri giocattoli sono conformi ai requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification" e approvati dal TÜV e dall' I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.

## Peg Perego S.p.A. è certificata ISO 9001.

La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

• Peg Perego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

## Anni 1-4

## SERVIZIO ASSISTENZA

PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali. Per contattare i centri assistenza vedere sul retro della copertina di questo manuale d'istruzioni.

Peg Perego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE che troverà in Internet al seguente indirizzo: "[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)" segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI. PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO.  
TUTTE LE VITI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO.  
LA BATTERIA È GIA POSIZIONATA ALL'INTERNO DEL VEICOLO.

## MONTAGGIO

1 • Capovolgere sottosopra il veicolo. Agendo nella parte anteriore, inserire il foro della barra sterzo nel perno del motoriduttore, come mostrato in figura.

2 • Sollevare leggermente le 2 leve sterzo facendole ruotare fino ad incastrarle nelle estremità della barra sterzo.

3 • Fissare le 2 leve sterzo alla barra sterzo con le rispettive rondelle e viti.

4 • Applicare a pressione i coprimozzi alle quattro ruote.

5 • Infilare nelle sedi che si trovano nella parte interna di entrambe le ruote, le rispettive bussole piccole, come mostrato in figura.

6 • Infilare sulle due leve sterzo, rispettivamente 1 rondella e la ruota.

7 • Inserire una rondella autobloccante nell'apposito attrezzo mostrato in figura.

Attenzione, le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A). NOTA: nel sacchetto, troverete un numero maggiore di rondelle autobloccanti che vanno conservate nell'eventualità che se ne rompa una.

8 • Tenendo saldo l'articolo, fissare la ruota come mostrato in figura. Ripetere l'operazione per l'altra ruota anteriore.

9 • Inserire 1 rondella autobloccante sull'apposito attrezzo mostrato in figura. Attenzione, le linguette della rondella autobloccante devono

essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A).

- 10 • Togliere i tappi grigi di protezione posti sulle estremità dell'assale posteriore. Infilare l'assale nell'attrezzo come in figura.
- 11 • Infilare, fino in fondo, le 2 bussole grandi all'interno delle ruote.
- 12 • Infilare l'assale in 1 delle due ruote, come mostrato in figura.
- 13 • Inserire l'assieme nella zona posteriore del veicolo (lato motoriduttore) incastrando il motoriduttore nella bussola, come mostrato in figura.
- 14 • Inserire 1 rondella e la restante ruota dall'altra parte dell'assale.
- 15 • Posizionare sull'assale (lato motoriduttore) l'attrezzo conico usato in precedenza. Facendo attenzione che non si sposti l'attrezzo, girare il veicolo sul lato del motoriduttore. Inserendo 1 rondella autobloccante nel restante attrezzo in dotazione, procedere al fissaggio della ruota (vedi figura).
- 16 • Riposizionare il veicolo sulle ruote e procedere applicando i 4 tappi coproborchia, facendo attenzione che i denti si aggancino nelle rispettive cave.
- 17 • Montare la mascherina anteriore agganciandola a pressione nelle apposite sedi della scocca.
- 18 • Applicare gli adesivi A e B.
- 19 • Montare i fanali anteriori a pressione.
- 20 • Inserire il parabrezza nelle tre sedi.
- 21 • Avvitare lateralmente il parabrezza con le 2 viti.
- 22 • Estrarre il tappo di protezione dell'asta volante e fare in modo che il foro dell'asta volante risulti parallelo al parabrezza. Collegare il volante al cruscotto, come mostrato in figura. Infilare il gruppo connesso sotto il volante (vedi particolare A).
- 23 • Inserire il volante nell'asta volante, prestando attenzione ad infilare la molla del cruscotto nella rispettiva cava del volante.
- 24 • Fissare il volante con l'apposita vite e dado. ATTENZIONE: il dado si inserisce nel foro esagonale, la vite nel foro circolare.
- 25 • Collegare la spina dell'impianto alla batteria del veicolo.
- 26 • Posizionare il supporto sedile agganciando prima i due denti posteriori (1), poi i due anteriori (2).
- 27 • Sistemare il sedile nella posizione desiderata infilando le 2 linguette anteriori e agganciando il dente posteriore (particolare A). Attenzione: il sedile è predisposto per essere fissato in 3 posizioni diverse a seconda dall'altezza del bambino.
- 28 • Fissare il sedile con la vite.
- 29 • Inserire il gruppo antenna con la sua molla nel foro della scocca, come mostrato in figura. ATTENZIONE: verificare che la placchetta situata nel foro della scocca risulti visibile, quindi correttamente inserita.
- 30 • Procedere avvitando con la vite in dotazione.
- 31 • Inserire il rollbar nelle sedi.
- 32 • Fissare il rollbar con 3 delle quattro viti in dotazione (2 posteriori e 1 anteriore destra), come mostrato in figura.
- 33 • Posizionare il porta-radiocomando inserendo la linguetta anteriore nella cava della scocca.
- 34 • Fissare il porta-radiocomando e rollbar con la quarta vite in dotazione.
- 35 • Premendo il tasto START/RESET situato sotto il rollbar a destra, il veicolo è pronto all'uso.

## MODALITA' GUIDA CON RADIOCOMANDO

- 36 • Estrarre il radiocomando dall'imbalo. Montare l'antenna avvitandola. Svitare con un cacciavite, la vite situata nella parte inferiore del radiocomando e aprire il vano pile.
- 37 • Inserire 2 pile stilo AA da 1,5 V -Non Fornite nell'apposita sede rispettando la giusta polarità. Ad operazione ultimata, richiudere il coperchio del vano pile e riavvitare la vite.
- 38 • Attivare il radiocomando tramite il tasto ON/OFF situato sul retro.

ATTENZIONE! IL RADIOCOMANDO NON È UN GIOCATTOLINO; TENERLO LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI !

## FUNZIONAMENTO DEL RADIOCOMANDO

- 39 • Estendere l'antenna del radiocomando. Premendo la leva verso il basso, il veicolo procede in avanti. Premendo la leva verso l'alto, il veicolo procede indietro.
- 40 • Rotando la ghiera centrale verso destra o sinistra, il veicolo procede nelle rispettive direzioni.

ATTENZIONE: A RADIOCOMANDO ATTIVATO VERIFICARE CHE ESSO OPERI NEL CAMPO MINIMO D'AZIONE RICETTIVA IN MODO DA EVITARE IL BLOCCO DEL VEICOLO.

## MODALITA' GUIDA INDIPENDENTE

ATTENZIONE! LE OPERAZIONI PER ATTIVARE LA GUIDA INDIPENDENTE DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI.

- Spegnere il radiocomando tramite il tasto ON/OFF (vedi fig. 38). ATTENZIONE! SENZA EFFETTUARE QUESTA OPERAZIONE IL VEICOLO NON ENTRERA' MAI IN MODALITA' GUIDA INDIPENDENTE. Per rendere attivi i comandi del volante , premere il tasto START/RESET collocato sotto il rollbar a destra (vedi fig. 35). Da questo momento il veicolo funzionerà in modalità GUIDA INDIPENDENTE con possibile blocco immediato da radiocomando.

## AVVERTENZE

ATTENZIONE! A RADIOCOMANDO DISATTIVATO, QUALSIASI AZIONE SU DI ESSO BLOCCA TUTTI I MOVIMENTI DEL VEICOLO.

Nel caso in cui, a radiocomando disattivato (OFF) e veicolo fermo, si volesse riprendere la corsa in modalità GUIDA INDIPENDENTE, premere il tasto START/RESET.

- Per tornare alla modalità GUIDA CON RADIOCOMANDO, attivarlo con il tasto ON-OFF. Il veicolo inizialmente si fermerà per poi essere guidato dal radiocomando.
- Nel caso in cui, a radiocomando attivato (ON) il bambino dovesse premere il pulsante START/RESET il veicolo arresterà la sua corsa SENZA ENTRARE IN MODALITA' GUIDA INDIPENDENTE, per priorità del radiocomando ancora attivato.
- Per evitare qualsiasi problema di ricezione del radiocomando, consigliamo di verificare che l'antenna sia collocata correttamente nella propria sede precedentemente descritta (vedi fig. 29).
- In entrambe le modalità di guida, il veicolo se non utilizzato si spegnerà dopo 8 minuti circa di stand-by. Per riattivarlo, premere il tasto START/RESET.

LA NORMALE FUNZIONE DEL PRODOTTO PUO' ESSERE DISTURBATA DA FORTI INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE. SE COSÌ FOSSE, SEGUENDO QUESTO MANUALE DIISTRUZIONI, RESETTARE L'ARTICOLO IN MODO CHE RITORNI ALLE NORMALI CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO. NEL CASO IN CUI IL VEICOLO NON RITORNI ALLE NORMALI FUNZIONI, USARE IL PRODOTTO IN UN ALTRO LUOGO.

ATTENZIONE! IL RADIOCOMANDO NON DEVE ESSERE IN ALCUN MODO INTESO COME UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA E NON PUO' DUNQUE SOSTituIRE IN ALCUN MODO LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO NE' LA NECESSITA' DI TROVARSI IN PROSSIMITA' DEL GIOCATTOLINO IN CASO DI PERICOLO.

## CARATTERISTICHE E USO DEL VEICOLO

- Per regolare il sedile nella posizione desiderata, procedere come descritto nella figura 27.
- 41 • VOLANTE ELETTRONICO: il volante è dotato di 2 pulsanti per la marcia (A marcia avanti, B retromarcia). I 2 tasti arancioni (C) con led attivano 8 melodie e, se premuti contemporaneamente, producono 3 suoni (rombo motore, clacson e frenata).
- DISPOSITIVO D'ARRESTO: rilasciando i tasti di marcia posti sul volante, il veicolo si ferma automaticamente.
- 42 • CINTURE DI SICUREZZA: regolate le cinture di sicurezza a seconda della grandezza del vostro bambino.
- 43 • PORTA RADIOCOMANDO: solo al termine dell'utilizzo del veicolo, riporre il radiocomando nell'apposita sede.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- 44 • Svitare la vite dietro al sedile e sganciare a pressione il dente del sedile per accedere al vano batteria.
- 45 • Svitare il fermabatteria ed estrarlo.
- 46 • Scollegare le spine premendole lateralmente. Estrarre e sostituire la batteria. Ricongegare le spine e riavvitare il fermabatteria. Richiudere il sedile riavvitando la vite.

## CARICA DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: LA CARICA DELLE BATTERIE E

QUALSIASI INTERVENTO ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA ADULTI.  
LA BATTERIA PUÒ ESSERE CARICATA ANCHE SENZA RIMUOVERLA DAL GIOCO.

- 47 • Collegare la spina A dell' impianto elettrico dalla spina B della batteria premendo lateralmente. Inserire la spina del caricabatterie ad una presa domestica seguendo le sue istruzioni indicate. Collegare la spina B con la spina C del caricabatterie.  
A carica ultimata staccare il caricabatteria dalla presa domestica, poi scollegare la spina C dalla spina B.
- 48 • Inserire a fondo, fino allo scatto, la spina B nella spina A. Ad operazioni ultimate ricordarsi sempre di rimontare il fermabatteria (nel caso di batteria smontata), chiudere il vano batteria e fissare il sedile con le viti.

## MANUTENZIONE E SICUREZZA BATTERIE

Prima di utilizzare il veicolo per la prima volta, caricare le batterie per 18 ore. Non osservare questa procedura potrebbe causare danni irreversibili alla batteria.

### AVVERTENZE

La carica delle batterie deve essere effettuata e supervisionata solo dagli adulti.  
Non lasciare che i bambini giochino con le batterie.

### CARICA DELLA BATTERIA

- Caricare la batteria seguendo le istruzioni indicate al caricabatterie e comunque non superare le 24 ore.
- Caricare per tempo la batteria non appena il veicolo perde velocità, eviterete danni.
- Se lasciate fermo il vostro veicolo per lungo tempo, ricordatevi di caricare la batteria e di tenerla scollegata dall'impianto; ripetete l'operazione di ricarica almeno ogni tre mesi.
- La batteria non deve essere caricata capovolta.
- Non dimenticare le batterie in carica! Controllare periodicamente.
- Usare solo il caricabatterie in dotazione e le batterie originali PEG PEREGO.
- Non mischiare vecchie e nuove batterie.
- Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- Le batterie sono sigillate e non necessitano manutenzione.

### ATTENZIONE

- LE BATTERIE CONTENGONO SOSTANZE TOSSICHE CORROSIVE.  
NON MANOMETTERLE.  
• Le batterie contengono elettrolita a base acida.  
• Non provocare contatto diretto tra i terminali della batteria, evitare forti urti: rischio di esplosione e/o incendio.
- Durante la carica la batteria produce gas. Caricare la batteria in luogo ben ventilato, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal veicolo.
- È consigliato appoggiare le batterie agli indumenti; si potrebbero danneggiare.

### SE VI È UNA PERDITA

Proteggete i vostri occhi; evitate il contatto diretto con l'elettrolita: proteggete le vostre mani.  
Mettere la batteria in una borsa di plastica e seguire le istruzioni sullo smaltimento batterie.

### SE PELLE O OCCHI ENTRANO IN CONTATTO CON L'ELETTROLITA

Lavare abbondantemente con acqua corrente la parte intaccata.  
Consultare il medico immediatamente.

### SE L'ELETTROLITA VIENE INGERITO

Sciacquare la bocca e sputare.  
Consultare il medico immediatamente.

### SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Contribuite alla salvaguardia dell'ambiente.  
Le batterie usate, non vanno buttate tra i rifiuti domestici.  
Potete depositarle presso un centro di raccolta di batterie usate o di smaltimento rifiuti speciali; informatevi presso il vostro comune.



### AVVERTENZE PILA 1,5 VOLT

L'inserimento delle batterie deve essere effettuato e supervisionato solo dagli adulti. Non lasciare che i bambini giochino con le batterie.

- Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Utilizzare solo il tipo di pila specificato dal costruttore.
- Rispettare la polarità +/-
- Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione, rischio di fuoco o esplosione.
- Ritirare sempre le pile quando il gioco non è utilizzato per un lungo periodo.
- Non gettare le pile nel fuoco.
- Non cercare mai di ricaricare le pile se non ricaricabili.
- Rimuovere le pile scariche.
- Gettare le pile scariche negli appositi contenitori per il riciclaggio delle batterie usate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di iniziare la carica o non usare batterie ricaricabili.



## MANUTENZIONE E SICUREZZA VEICOLO

Questo prodotto è conforme alle Norme di Sicurezza Europee per i giocattoli; non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

### MANUTENZIONE E CURA

- Controllare regolarmente lo stato del veicolo, in particolare l'impianto elettrico, i collegamenti delle spine, i cappucci di protezione ed il caricabatterie. In caso di difetti accertati, il veicolo elettrico ed il caricabatterie non devono essere utilizzati. Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
- PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione dell'impianto elettrico.
- Non lasciare le batterie o il veicolo vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- Proteggere il veicolo da acqua, pioggia, neve etc.; usarlo su sabbia o fango potrebbe causare danni a pulsanti, motori e riduttori.
- Se il veicolo agisce in condizioni di sovraccarico, come su sabbia soffice, fango o terreni molto sconnessi, l'interruttore di sovraccarico toglierà immediatamente potenza. L'erogazione di potenza riprenderà dopo alcuni secondi.
- Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo etc.
- Le superfici del veicolo possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con prodotti di uso domestico non abrasivi.
- Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del veicolo o i motori, se non autorizzati dalla PEG PEREGO.

Batteria ricaricabile da 12V 3,3Ah al piombo sigillata.  
1 motore da 140 W

### DIRETTIVA RAEE (solo UE)

- Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata;
- Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche;
- La presenza di sostanze pericolose contenute nelle componenti elettriche di questo prodotto costituiscono fonte di potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente se i prodotti non vengono correttamente smaltiti;
- Il bidone barrato indica che il prodotto deve essere assoggettato a raccolta differenziata.



### SICUREZZA

ATTENZIONE! LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO È SEMPRE NECESSARIA.

ATTENZIONE! IL RADIOCOMANDO NON È UN GIOCATTOLINO; TENERLO LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 12 mesi per caratteristiche funzionali.
- Non usare il veicolo su strade pubbliche, dove c'è traffico e macchine parcheggiate, su pendenze ripide, vicino a gradini e scale, corsi d'acqua e piscine.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del veicolo.
- Quando il veicolo è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre

parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.

- Non bagnare mai componenti del veicolo come motori, impianti, pulsanti, etc.
- Vicino al veicolo non usare benzine o altre sostanze infiammabili.
- Il veicolo deve essere usato esclusivamente da un solo bambino.

## REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

DIVERTIMENTO SENZA INTERRUZIONI: tenete sempre un set-batterie carico di ricambio pronto all'uso.

Per la sicurezza del bambino: prima di azionare il veicolo, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- ATTENZIONE:  
Controllare che tutte le borchie di fissaggio delle ruote siano ben salde.

- MARCIA AVANTI:  
Premere il tasto rotondo destro sul volante; il veicolo si mette in moto ad una velocità di circa 3,1 Km/h.

- RETROMARCA:  
Premere il tasto rotondo sinistro sul volante; il veicolo procede in retromarcia ad una velocità di circa 3,1 Km/h.

- DISPOSITIVO D'ARRESTO:  
Rilasciando i tasti di marcia posti sul volante, il veicolo si ferma automaticamente.

Insegnate al vostro bambino un uso corretto del veicolo per una guida sicura e divertente.

- Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- Guidare con le mani sul manubrio e guardare sempre la strada.
- Frenare per tempo per evitare scontri.
- ATTENZIONE! Se il veicolo agisce in condizioni di sovraccarico, come su sabbia soffice, fango o terreni molto sconnessi, l'interruttore di sovraccarico toglierà immediatamente potenza. L'erogazione di potenza riprenderà dopo alcuni secondi.

## PROBLEMI?

### IL VEICOLO NON FUNZIONA?

- Verificare che non ci siano cavi scollegati sotto la piastra dell'acceleratore.
- Controllare il funzionamento del pulsante dell'acceleratore ed eventualmente sostituirlo.
- Controllare che la batteria sia attaccata all'impianto elettrico.

### IL VEICOLO NON HA POTENZA?

- Ricaricare le batterie. Se dopo la ricarica il problema persiste far controllare le batterie ed il caricabatterie da un centro assistenza.

# ENGLISH

• PEG PEREGO® thanks you for choosing this product. For over 50 years, PEG PEREGO has been taking children for an outing: first with its famous baby carriages and strollers, later with its pedal and battery operated toy vehicles.

• Read this instruction manual carefully to learn the use of this vehicle and to teach your child safe and enjoyable driving. Please keep this manual for use as a reference in the future.

• Our toys conform with the safety requirements provided by the Council of the EEC, of the T.U.V. of I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli, and the U.S. Consumer Toy Safety Specification F963.

**Peg Perego S.p.A. is an ISO 9001 certified company.**  
The fact that we are certified provides a guarantee of our honesty for our customers, and fosters trust in the company's way of working.

• Peg Perego reserves the right to modify or change their product. Price, literature, manufacturing processes or locations or any combination of these above mentioned entities may change at any time for any reason without notice with impunity.

## Years 1-4

### CUSTOMER SERVICE

PEG PEREGO offers after-sales services, directly or with a network of authorized service centers for repairs or replacement parts. See the back cover of this instruction manual for a list of service centers.

Peg Perego is at the consumer's service, meeting every need in the best way possible. This is why our customers' opinions are so important and valuable to us. We would be very grateful if you would kindly fill in the CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE after using one of our products. You will find the questionnaire on the Internet at "www.pegperego.com".

Please note any observations or suggestions you may have on the questionnaire.

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ADULT ASSEMBLY REQUIRED.  
USE CARE WHEN UNPACKING AS COMPONENTS TO BE ASSEMBLED MAY POSE A SMALL PARTS/SHARP EDGE HAZARD.  
BATTERY ALREADY INSTALLED IN VEHICLE.

#### ASSEMBLY

- 1 • Turn the vehicle upside down. In the front section, insert the hole of the steering rod onto the pin of the gear motor, as shown in the figure.
- 2 • Slightly lift the 2 steering levers, rotating them until they engage with the ends of the steering rod.
- 3 • Attach the 2 steering levers to the steering rod with the respective screws and washers.
- 4 • Press to snap fit the hub caps onto the four wheels.
- 5 • Insert the respective small bushes into the housing inside the two wheels, as shown in the figure.
- 6 • Insert a washer and a wheel onto each of the two steering levers.
- 7 • Insert a self-locking washer into the special tool, as shown in the figure. Important: the tabs on the self-locking washer must be facing the inside of the tool (see detail A).  
NOTE: spare self locking washers are included in the bag and these should be carefully conserved in case one breaks and requires replacement.
- 8 • Holding the vehicle still, fix the wheel as shown in the figure. Repeat for the other front wheel.
- 9 • Insert a self-locking washer into the special tool, as shown in the figure. Important: the tabs of the self locking washer must be facing the inside of the tool (see detail A).
- 10 • Remove the grey protector caps from the ends of the rear axle. Insert the axle into the tool, as shown in the figure.
- 11 • Fully insert the 2 large bushes inside the wheels.
- 12 • Insert the axle into one of the two wheels, as shown in the figure.

- 13 • Insert the unit into the rear of the vehicle (gear motor side), engaging the gear motor into the bush as shown in the figure.
- 14 • Insert a washer and the remaining wheel onto the other end of the axle.
- 15 • Position the conical tool, which was used previously, on the axle (gear motor side). Making sure that the tool does not move, turn the vehicle onto the gear motor side. Insert a self locking washer into the remaining tool provided and attach the wheel (see figure).
- 16 • Turn the vehicle back onto its wheels and fit the four boss cover caps, making sure that the teeth engage into the respective cavities.
- 17 • Fit the front mask, applying pressure to engage it into its housing in the bodywork.
- 18 • Apply the transfers A and B.
- 19 • Press the front lights to snap them into place.
- 20 • Insert the windscreen into its three slots.
- 21 • Fasten the windscreen at the sides with the two screws.
- 22 • Remove the protection cap from the steering shaft and position the hole in the steering shaft parallel to the windscreen. Connect the steering wheel to the dashboard, as shown in the figure. Insert the connected unit under the steering wheel (see detail A).
- 23 • Insert the steering wheel onto the steering shaft, taking care to insert the dashboard spring into its cavity in the steering wheel.
- 24 • Fasten the steering wheel with the screw and nut provided. IMPORTANT: the nut must be inserted in the hexagonal hole and the screw in the round hole.
- 25 • Connect the electrical system plug to the vehicle battery.
- 26 • Position the seat support, engaging first the two rear tabs (1) and then the two front tabs (2).
- 27 • Put the seat in the required position by inserting the two front tabs and then engaging the rear tab (detail A). Important: the seat can be set in three different positions according to the height of the child.
- 28 • Fasten the seat down with the screw.
- 29 • Insert the aerial unit with its spring in the hole in the bodywork, as shown in the figure. IMPORTANT: check that the plate located in the hole in the bodywork is visible and therefore correctly inserted.
- 30 • Fasten it with the screw provided.
- 31 • Insert the roll-bar into its slots.
- 32 • Fasten the roll bar with 3 of the 4 screws provided (2 rear and 1 front right), as shown in the figure.
- 33 • Attach the radio control holder, inserting the front tab into the slot in the bodywork.
- 34 • Fasten the radio control holder and roll bar with the fourth screw provided.
- 35 • When the START/RESET button below the roll bar to the right is pressed, the vehicle is ready for use.

### RADIO CONTROL DRIVE MODE

- 36 • Take the radio control out of its packaging. Fit and screw on the aerial. With a screwdriver remove the screw on the back of the radio control and open the battery compartment.
- 37 • Insert 2 type AA 1.5 V batteries (not included) into the compartment, ensuring that the polarity is correct. When the batteries are in place, close the battery compartment cover and tighten the screw.
- 38 • Switch on the radio control with the ON/OFF button on the back.

**WARNING! THE RADIO CONTROL IS NOT A TOY. KEEP IT OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**

#### OPERATION OF THE RADIO CONTROL

- 39 • Extend the radio control aerial. When the lever is pushed downwards, the vehicle goes forwards. When the lever is pushed upwards, the vehicle goes backwards.
- 40 • When the central dial is turned right or left, the vehicle turns in that direction.

**IMPORTANT: WITH THE RADIO CONTROL SWITCHED ON, MAKE SURE THAT IT OPERATES WITHIN THE MINIMUM FIELD OF RECEPTION IN ORDER TO AVOID THE VEHICLE STOPPING.**

### INDEPENDENT DRIVE MODE

**WARNING! INDEPENDENT DRIVE MODE MUST ONLY BE ACTIVATED BY ADULTS.**

- Switch off the radio control with the ON/OFF button (see fig. 38). **IMPORTANT! THE VEHICLE WILL NEVER ENTER INDEPENDENT DRIVE MODE IF IT IS NOT SWITCHED OFF.**  
To activate the steering wheel controls, press the START/RESET button located under the roll bar on the right (see fig. 35).  
Now the vehicle will operate in INDEPENDENT DRIVE mode, with the option of immediate stopping with the radio control.

#### PLEASE NOTE

#### IMPORTANT! WITH THE RADIO CONTROL DISABLED, ANY CONTROL ACTIVATED ON IT IMMEDIATELY STOPS ALL VEHICLE MOVEMENT.

In order to restart movement in INDEPENDENT DRIVE mode, with the radio control disabled (OFF) and the vehicle stopped, press the START/RESET button.

- To return to the RADIO CONTROL DRIVE mode, enable it with the ON-OFF button. First the vehicle stops and it can then be controlled with the radio control.
- If the radio control is enabled (ON) and the child pushes the START/RESET button, the vehicle stops moving WITHOUT ENTERING INDEPENDENT DRIVE MODE, due to the priority of the enabled radio control.
- To avoid any problems of reception from the radio control, it is advisable to check that the aerial is positioned correctly in its housing as described above (see fig. 29).
- In both drive modes, if the vehicle is not used it switches off after about 8 minutes in stand-by. To reactivate it, press the START/RESET button.

**NORMAL OPERATION OF THE PRODUCT CAN BE AFFECTED BY STRONG ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE. IF THIS HAPPENS, FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL TO RESET THE ITEM SO THAT IT RETURNS TO NORMAL OPERATING CONDITIONS. IF THE VEHICLE DOES NOT RETURN TO NORMAL OPERATION, USE IT IN A DIFFERENT LOCATION.**

**IMPORTANT! THE RADIO CONTROL MUST NOT IN ANY WAY BE CONSIDERED AS A SAFETY DEVICE AND CANNOT IN ANY WAY REPLACE THE SUPERVISION OF AN ADULT AND THE NEED TO BE CLOSE TO THE TOY IN CASE OF DANGER.**

#### VEHICLE CHARACTERISTICS AND USE

- To move the seat to the required position, proceed as described in point 27.
- 41 • **ELECTRONIC STEERING WHEEL:** the steering wheel has 2 drive buttons (A forward, B reverse). The 2 orange buttons (C) with LEDs start 8 melodies and if pushed together produce 3 sounds (engine roar, horn and braking).  
• **STOPPING:** when the drive buttons on the steering wheel are released, the vehicle stops automatically.
- 42 • **SAFETY BELTS:** adjust the safety belts according to the size of the child.
- 43 • **RADIO CONTROL HOLDER:** only replace the radio control in its holder when the vehicle is no longer in use.

#### REPLACING THE BATTERY

- 44 • Remove the screw behind the seat. Push the seat locking tab to release it and allow access to the battery compartment.
- 45 • Unscrew the battery holder and remove it.
- 46 • Disconnect the plugs by pressing them on the sides. Remove and replace the battery. Reconnect the plugs and screw the battery holder back on. Close the seat and tighten the screw.

#### CHARGING THE BATTERY

**IMPORTANT: BATTERY CHARGING AND ANY WORK ON THE ELECTRIC SYSTEM MUST BE CARRIED OUT BY ADULTS.**

**THE BATTERY CAN BE CHARGED WITHOUT REMOVING IT FROM THE VEHICLE.**

- 47 • Disconnect plug A of the electrical system from the battery plug B by pressing the sides. Connect the battery charger plug to a domestic socket, following the attached instructions. Connect plug B with the battery charger plug C. When the battery is charged, remove the battery charger from the domestic socket, then disconnect plug C from plug B.
- 48 • Fully insert plug B into plug A until it engages with a click. On completion always remember to refit the battery holder (if the battery has been removed), close the battery compartment, and fasten the seat down with

the screw.

## BATTERY MAINTENANCE AND SAFETY

Before riding, charge your batteries for 18 hours to initiate them. Failure to do this will result in permanent battery damage.

### CAUTION

Only adults should recharge batteries, never children.  
Never allow children to handle batteries.  
Do not mix old and new batteries.

### CHARGE BATTERY

- Charge the batteries no longer than 24 hours, following the instructions enclosed with the battery charger.
- Charge the battery, as the vehicle shows low power, in this way you will avoid damage to the battery.
- If you don't use your vehicle for a long period of time unplug the battery from the main wire harness of the vehicle. Remember to charge the battery at least every three months.
- Never charge the battery upside down.
- Do not forget batteries during charging! Check them periodically.
- Never use a replacement recharger or batteries unless they are approved by PEG PEREGO.
- Batteries are sealed and maintenance free.
- Battery polarity must be observed when connecting battery to wiring.

### WARNING

- BATTERIES CONTAIN TOXIC AND CORROSIVE SUBSTANCES. DO NOT TAMPER WITH THEM.
- Batteries contain an acid-based electrolyte.
- Do not make direct contact between battery terminals, as this can cause an explosion or fire.
- Charging produces explosive gases. Charge batteries in a well ventilated area away from sources of heat and flammable materials.
- Exhausted batteries are to be removed from the vehicle.
- Do not place the batteries near clothing to avoid damage.
- Use only the recommended type of batteries and storage batteries, or the equivalent.

### IF A LEAK DEVELOPS

Shield your eyes. Avoid direct contact with the electrolyte, protect your hands.  
Place battery in a plastic bag and follow directions listed below.

### IF ELECTROLYTE COMES IN CONTACT WITH SKIN OR CLOTHING

Flush with cool water for at least 15 minutes.  
See a physician at once.

### IF ELECTROLYTE IS INGESTED

Rinse your mouth and spit.

See a physician at once.

### DISPOSAL OF BATTERIES

Help protect the environment!

Do not throw used batteries in your regular, household trash.

Dispose of the old batteries in an approved dumping station; contact your local environmental protection agency office for further information.



### CAUTION AA BATTERY

The insertion of batteries must only be carried out or supervised by adults. Do not let children play with the batteries.

- The batteries should be replaced by an adult.
- Use only the type of battery specified by the manufacturer.
- Respect the polarity +/-.
- Do not allow the batteries to be in contact with metal parts (risk of fire or explosion).
- Always remove the batteries if the toy is not in use for a long period.
- Do not throw batteries on the fire.
- Never attempt to charge batteries that are not rechargeable.
- Remove dead batteries from the toy.
- Dispose of dead batteries into containers provided for the recycling of dead batteries.



## VEHICLE MAINTENANCE AND SAFETY

This product complies with European Safety Standards for toys. It does not comply with standards for road transport and therefore cannot be used on public roads.

### MAINTENANCE AND CARE

- Regularly check the conditions of the vehicle, particularly the electrical system, the plug connections, the covering caps and the charger. In case of fault, do not try to use the vehicle and the charger. For repair use only original PEG PEREGO's spare parts.
- PEG PEREGO assumes no liability if the electrical system is tampered with.
- Do not leave vehicle or batteries near sources of heat such as radiators, stoves, fireplaces, etc.
- Protect vehicle from water, rain, snow, etc. Do not ride in loose sand or mud as these substances will cause premature failure of switches, motors and gears.
- When operating in overload conditions, such as soft deep sand, mud or rough uneven terrain, the overload circuit breaker will automatically disconnect the power. After 10 or more seconds, the circuit breaker will automatically reset, however you must eliminate overload conditions to resume normal driving.
- Periodically lubricate (with a light weight oil) moving parts, such as wheel bearings, steering linkages, where they rotate or touch one another.
- The vehicle's surface can be cleaned with a dampcloth. Do not use abrasive cleaners.
- The cleaning must be carried out by adults only.
- Never disassemble the vehicles mechanisms or motors unless authorized by PEG PEREGO.

Rechargeable battery 12V 3,3Ah sealed lead-acid battery.  
One 140W motor

### WEEE DIRECTIVE (EU only)

- At the end of its useful life, this product is classed as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead must be taken to a designated separated waste collection facility.
- Take the refuse to the relevant designated collection facility.
- The presence of dangerous substances contained in the electrical components of this product represents a potential source of danger for human health and for the environment if the product is not correctly disposed of.
- The barred dustbin indicates that the product must be subject to sorted waste collection.



### SAFETY

WARNING! THE CAR MUST BE USED UNDER ADULT SUPERVISION.

- A child must be 1 year of age or older for the necessary coordination and maturation to operate this motorized vehicle safely.
- Never use the vehicle on steep slopes or near steps or stairs. This vehicle is not suitable for use on public highways.
- Children should always wear shoes when riding in or driving a ride-in/ride-on vehicle.
- Do not allow children to place their hands, feet or any part of their body, clothing or other articles near the moving parts while vehicle is in operation.
- Do not allow the electrical components, motors, wiring, switches of your motorized vehicle to become wet and never wash it with a hose.
- Never use gasoline or other flammable substances near the vehicle.
- The vehicle is constructed just for one child.

## RULES FOR SAFE DRIVING

DON'T STOP THE FUN: always have freshly charged, back-up batteries on hand.

For your child's safety: please read and follow all instructions below before operating.

- ATTENTION:  
Make sure that all locking bolts are correctly tightened.
- FORWARD DRIVE:  
Press the round button on the right of the steering wheel. The vehicle starts moving forward

at a speed of approximately 3,1 Km/h - 1,9 mph.

### • REVERSE:

Press the round button on the left of the steering wheel. The vehicle starts moving in reverse at a speed of approximately 3,1 Km/h - 1,9 mph.

### • STOPPING:

When the drive buttons on the steering wheel are released, the vehicle stops automatically.

Teach your child the proper use of this vehicle for a safe and fun play time.

- Before starting be sure that the way is free from people and objects.
- Drive with both hands on the handlebar and keep your eyes on the road at all times.
- Stop in time to avoid accidents.
- **• CAUTION! When operating in overload conditions, such as soft deep sand, mud or rough uneven terrain, the overload circuit breaker will automatically disconnect the power. After 10 or more seconds, the circuit breaker will automatically reset, however you must eliminate overload conditions to resume normal driving.**

## PROBLEMS?

### IF THE VEHICLE DOES NOT OPERATE?

- Check that all the plugs are properly connected.
- Check the accelerator switch, if vehicle runs replace switch.
- Check that the battery is connected to the electrical system.

### IF THERE IS NO POWER?

- Fully recharge the batteries. If the problem persists, check with an Authorized PEG PEREGO Service Center.

# FRANÇAIS

• PEG PEREGO® vous remercie de votre confiance et vous félicite d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 50 ans, PEG PEREGO emmène en promenade les enfants : à peine nés, avec ses fameux landaus et poussettes et plus tard, avec ses fantastiques véhicules à pédales et à batterie.

• Lire attentivement ce manuel d'instructions pour se familiariser avec l'utilisation du modèle et enseigner à l'enfant à conduire prudemment tout en s'amusant. Garder ce manuel pour toute nécessité future.

• Nos jouets répondent aux conditions de sécurité prévues, par le Conseil de la EEC, par le "U.S. Consumer Toy Safety Specification" et approuvés par le T.U.V. et par le I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.

**Peg Perego S.p.A. bénéficie de la certification ISO 9001.**  
La certification assure aux clients et aux consommateurs une garantie de transparence et de confiance dans la façon dont travaille l'entreprise.

• Peg Perego pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans cette publication, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

## Ans 1-4

### SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou à travers un réseau de centres d'assistance autorisés pour les éventuelles réparations ou pour le remplacement et la vente de pièces de recharge d'origine. La liste des centres d'assistance est fournie sur la dernière page de ce manuel d'instructions.

Peg Perego est à la disposition de ses consommateurs pour satisfaire au mieux toutes leurs exigences. À cette fin, connaître l'avis de nos clients est pour nous extrêmement important et précieux. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé l'un de nos produits, de bien vouloir remplir le QUESTIONNAIRE SATISFACTION DU CONSOMMATEUR que vous trouverez sur Internet à l'adresse suivante : "www.pegperego.com" et de nous faire vos éventuelles observations ou suggestions.

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS. PRENDRE GARDE AU MOMENT DE DEBALLER CAR LES COMPOSANTES A ASSEMBLER PEUVENT COMPORTER UN DANGER DE PETITES PIÈCES OU DE BORDS TRANCHANTS.

LA BATTERIE EST DEJA EN PLACE A L'INTERIEUR DU VEHICULE.

#### MONTAGE

- Retourner le véhicule. À l'avant du véhicule, insérer le trou de la barre de direction sur l'axe du motoréducteur, comme indiqué sur la figure.
- Soulever légèrement les 2 pivots de direction en les faisant pivoter jusqu'à ce qu'ils s'encastrent dans les extrémités de la barre de direction.
- Fixer les 2 pivots de direction à la barre de direction en utilisant les rondelles et vis respectives.
- Mettre en place les enjoliveurs sur les quatre roues en appuyant.
- Insérer les petites douilles dans les logements situés à l'intérieur de chaque roue, comme indiqué sur la figure.
- Insérer 1 rondelle et la roue sur chacun des deux pivots de direction.
- Insérer une rondelle autobloquante sur l'outil prévu à cet effet montré sur la figure. Attention ! Les languettes de la rondelle autobloquante doivent être orientées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A). REMARQUE : le sachet contient plus de rondelles autobloquantes que celles effectivement nécessaires. Elles doivent être conservées en cas de rupture de l'une d'elles.
- Tenir fermement le véhicule et fixer la roue comme indiqué sur la figure. Procéder de

même pour l'autre roue avant.

- Insérer 1 rondelle autobloquante sur l'outil prévu à cet effet montré sur la figure. Attention ! Les languettes de la rondelle autobloquante doivent être orientées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A).
- Enlever les bouchons de protection gris aux extrémités de l'essieu arrière. Insérer l'essieu sur l'outil comme indiqué sur la figure.
- Insérer à fond les deux grandes douilles à l'intérieur des roues.
- Insérer l'essieu dans une des deux roues, comme indiqué sur la figure.
- Insérer le tout à l'arrière du véhicule (du côté du motoréducteur), en encastrant le motoréducteur dans la douille, comme indiqué sur la figure.
- Insérer 1 rondelle et la roue restante de l'autre côté de l'essieu.
- Placer sur l'essieu (côté motoréducteur) l'outil conique précédemment utilisé. Faire basculer le véhicule du côté du motoréducteur en veillant à ce que l'outil ne se déplace pas. Insérer 1 rondelle autobloquante dans l'outil restant et procéder à la fixation de la roue (voir figure).
- Remettre le véhicule sur ses roues et mettre en place les 4 caches au centre des roues, en veillant à insérer correctement les dents dans leurs logements respectifs.
- Monter la calandre avant en faisant pression pour qu'elle s'enclenche dans les logements de la carrosserie.
- Appliquer les autocollants A et B.
- Monter les phares avant en faisant pression.
- Monter le pare-brise en l'insérant dans les trois logements.
- Visser les côtés du pare-brise à l'aide des 2 vis.
- Enlever le bouchon de protection de la barre du volant et faire en sorte que le trou de la barre du volant soit parallèle au pare-brise. Brancher la fiche du volant à celle du tableau de bord, comme indiqué sur la figure. Placer les fiches branchées sous le volant (voir détail A).
- Insérer le volant sur la barre du volant en veillant à introduire le ressort du tableau de bord dans son logement sur le volant.
- Fixer le volant à l'aide de la vis et de l'écrou prévus à cet effet. ATTENTION ! Insérer l'écrou dans le trou hexagonal et la vis dans le trou circulaire.
- Brancher la fiche de la batterie à celle de l'installation électrique.
- Mettre en place le support du siège en accrochant d'abord les deux dents arrière (1) puis les deux dents avant (2).
- Placer le siège dans la position souhaitée en insérant les 2 languettes avant et en accrochant la dent arrière (détail A). Attention : le siège peut être installé en 3 positions différentes pour s'adapter à la taille de l'enfant.
- Fixer le siège à l'aide de la vis.
- Insérer l'ensemble antenne-ressort dans le trou prévu sur la carrosserie, comme indiqué sur la figure. ATTENTION ! S'assurer que la plaque située dans le trou de la carrosserie est visible et donc qu'elle a été correctement introduite.
- Visser la vis fournie.
- Insérer l'arceau dans ses logements.
- Fixer l'arceau avec 3 des quatre vis fournies (2 arrière et 1 avant droite), comme indiqué sur la figure.
- Mettre en place le porte-radiocommande en insérant la languette avant dans le logement sur la carrosserie.
- Fixer le porte-radiocommande et l'arceau à l'aide de la quatrième des quatre vis fournies.
- Appuyer sur le bouton START/RESET situé sous l'arceau à droite : le véhicule est prêt à l'utilisation.

### MODE CONDUITE AVEC RADIOPRÉPARATION

- Retirer la radiocommande de son emballage. Monter l'antenne en la vissant. À l'aide d'un tournevis, dévisser la vis située sur la partie inférieure de la radiocommande et ouvrir le compartiment à piles.
- Insérer deux piles de type AA de 1,5 V (non fournies) dans les emplacements correspondants en respectant la polarité. Une fois cette opération terminée, refermer le couvercle du compartiment à piles et revisser la vis.
- Activer la radiocommande par l'intermédiaire du bouton ON/OFF situé à l'arrière.

ATTENTION ! LA RADIOPRÉPARATION N'EST PAS UN JOUET : LA TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS !

### FONCTIONNEMENT DE LA RADIOPRÉPARATION

- Allonger l'antenne de la radiocommande. En pressant le bouton vers le bas, le véhicule se déplace en marche avant. En pressant le bouton vers le haut, le véhicule se déplace en marche arrière.
- En faisant tourner la mollette centrale vers la droite ou vers la gauche, le véhicule tourne respectivement à droite et à gauche.

ATTENTION ! LORSQUE LA RADIOPRÉPARATION EST ACTIVEE, VERIFIEZ QU'ELLE EST UTILISEE DANS LE CHAMP DE RECEPTION MINIMUM DE FAÇON A EVITER TOUT BLOCAGE DU VÉHICULE.

### MODE CONDUITE INDEPENDANTE

ATTENTION ! LES OPERATIONS D'ACTIVATION DU MODE DE CONDUITE INDEPENDANTE DOIVENT ETRE EFFECTUEES UNIQUEMENT PAR DES ADULTES.

- Éteindre la radiocommande à l'aide du bouton ON/OFF (voir fig. 38). ATTENTION ! SI CETTE OPERATION N'EST PAS EFFECTUEE, LE VÉHICULE NE POURRA PASSER EN MODE DE CONDUITE INDEPENDANTE. Pour activer les commandes du volant, appuyer sur le bouton START/RESET situé sous l'arceau à droite (voir fig. 35). Dès lors, le véhicule fonctionne en mode CONDUITE INDEPENDANTE avec la possibilité de le bloquer immédiatement par radiocommande.

### AVERTISSEMENTS

ATTENTION ! LORSQUE LA RADIOPRÉPARATION EST DESACTIVEE, TOUTE ACTION SUR CELLE-CI BLOQUE TOUS LES DEPLACEMENTS DU VÉHICULE.

Au cas où, alors que la radiocommande est désactivée (OFF) et le véhicule arrêté, la marche en mode CONDUITE INDEPENDANTE devrait être réactivée, appuyer sur le bouton START/RESET.

- Pour repasser en mode CONDUITE PAR RADIOPRÉPARATION, l'activer à l'aide du bouton ON/OFF. Le véhicule s'arrêtera puis pourra être guidé par radiocommande.
- Au cas où, alors que la radiocommande est activée (ON), l'enfant appuierait sur le bouton START/RESET, le véhicule arrêtera son déplacement SANS PASSER EN MODE DE CONDUITE INDEPENDANTE en raison d'une priorité accordée à la radiocommande encore activée.
- Pour éviter tout problème de réception avec la radiocommande, nous conseillons de vérifier que l'antenne est correctement insérée dans son logement, comme cela a été décrit au préalable (voir fig. 29).
- Dans un mode de conduite comme dans l'autre, le véhicule, s'il est inutilisé, s'éteindra après 8 minutes environ de veille. Pour le réactiver, appuyer sur le bouton START/RESET.

LE FONCTIONNEMENT NORMAL DE L'ARTICLE PEUT ETRE PERTURBE EN CAS DE FORTES INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES. DANS CE CAS, SE REFERER AU PRESENT MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR REDEMARRER L'ARTICLE ET FAIRE EN SORTE QU'IL REVIENTE A DES CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT NORMALES. AU CAS OU LE VÉHICULE NE REVIENTRAIT PAS A UN FONCTIONNEMENT NORMAL, L'UTILISER A UN AUTRE ENDROIT.

ATTENTION ! LA RADIOPRÉPARATION NE DOIT EN AUCUNE FAÇON ETRE CONSIDEREE COMME UN DISPOSITIF DE SECURITE. ELLE NE PEUT DONC EN AUCUN CAS REMPLACER LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE NI LA NECESSITE D'ETRE A PROXIMITE DU JOUET EN CAS DE DANGER.

### CARACTERISTIQUES ET UTILISATION DU VÉHICULE

- Pour régler le siège dans la position souhaitée, procéder comme indiqué sur la figure 27.
- VOLANT ELECTRONIQUE : le volant est doté de 2 boutons de déplacement (A : marche avant ; B : marche arrière). Les 2 boutons orange (C) à Del activent 8 mélodies et, s'ils sont enfouis simultanément, ils produisent 3 sons (vromissement moteur, klaxon et freinage).
- DISPOSITIF D'ARRET : le véhicule s'arrête automatiquement en relâchant la pression sur les boutons de déplacement situés sur le volant.
- CEINTURES DE SECURITE : régler les ceintures de sécurité en fonction de la taille de l'enfant.
- PORTE-RADIOPRÉPARATION : ne replacer la radiocommande dans son logement qu'au

terme de l'utilisation du véhicule.

## REEMPLACEMENT DES BATTERIES

- 44 • Dévisser la vis à l'arrière du siège et appuyer sur la dent du siège pour la décrocher et avoir accès à l'emplacement de la batterie.
- 45 • Dévisser la barrette de blocage de la batterie et l'enlever.
- 46 • Débrancher les fiches en appuyant sur les côtés. Retirer et remplacer la batterie. Rebrancher les fiches et revisser la barrette de blocage de la batterie. Refermer le siège en révisant.

## MISE EN CHARGE DES BATTERIES

ATTENTION ! LA MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE ET TOUTE AUTRE INTERVENTION SUR L'INSTALLATION ELECTRIQUE DOIVENT ETRE EFFECTUEES PAR DES ADULTES.  
LA BATTERIE PEUT ETRE RECHARGEEREE SANS ETRE RETIREE DU JOUET.

- 47 • Débrancher la fiche A (installation électrique) de la fiche B (batterie) en appuyant sur les côtés. Brancher la fiche du chargeur de batteries à une prise de courant en suivant les instructions jointes. Brancher la fiche B à la fiche C du chargeur de batteries. Une fois la batterie chargée, débrancher le chargeur de batteries de la prise de courant puis débrancher les fiches C de la fiche B.
- 48 • Insérer la fiche B dans la fiche A jusqu'au déclic. Une fois ces opérations achevées, se rappeler de toujours remonter la barrette de blocage de la batterie (au cas où la batterie aurait été démontée), refermer le compartiment de la batterie et visser le siège.

## MAINTENANCE ET SECURITE BATTERIE

Avant d'utiliser le véhicule pour la première fois, recharger les batteries pendant 18 heures. La non-observation de cette brochure risque de provoquer des dommages irréversibles à la batterie.

### PRECAUTION

Les batteries ne doivent être rechargeées que par ou sous la supervision d'adultes.

Ne pas laisser les enfants jouer avec les batteries.

### RECHARGEMENT DES BATTERIES

- Charger les batteries sans dépasser les 24 heures et en suivant les instructions jointes au chargeur de batterie. Le non-respect de ces temps risque de raccourcir la durée de vie des batteries.
- Recharger les batteries à temps, dès que le véhicule perd de la vitesse, pour éviter de les endommager.
- Si on laisse le véhicule arrêté pendant un long intervalle, se rappeler de recharger la batterie et de la laisser débranchée de l'installation; répéter l'opération de recharge tous les trois mois au moins.
- La batterie ne doit pas être rechargée retournée.
- Ne pas oublier la batterie en rechargeant! Contrôler périodiquement.
- Utiliser uniquement le chargeur de batterie fourni et les batteries originales PEG PEREGO.
- Ne pas mélanger les vieilles batteries avec les neuves.
- Les batteries doivent être mises en place avec la polarité correcte.
- Les batteries sont scellées et n'exigent pas de maintenance.

### ATTENTION

- LES BATTERIES CONTIENNENT DES SUBSTANCES TOXIQUES ET CORROSIVES. NE PAS LES OUVRIR.
- Les batteries contiennent des électrolytes à base d'acide.
- Ne pas provoquer de contact direct entre les plots de la batterie, éviter les chocs forts: risque d'explosion et d'incendie.
- Pendant le rechargement, la batterie produit des gaz. Recharger la batterie dans un lieu bien aéré, loin de toute source de chaleur et de matériaux inflammables.
- Les batteries déchargées doivent être enlevées du véhicule.
- Eviter que les batteries entrent en contact avec les vêtements: ceux-ci pourraient s'abîmer.
- Utiliser seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire.

### EN CAS DE FUITE

Se protéger les yeux. Éviter tout contact direct avec le électrolyte: se protéger les mains. Mettre la batterie dans un sac en plastique et suivre les instructions sur l'élimination des batteries.

### SI LA PEAU OU LES YEUX ENTRENT EN CONTACT

### AVEC LE ELECTROLYTE

Laver abondamment les parties concernées à l'eau courante. Consulter immédiatement un médecin.

### EN CAS D'INGESTION DE ELECTROLYTE

Se rincer la bouche et cracher. Consulter immédiatement un médecin.

### ELIMINATION DES BATTERIES

Contribuons à la sauvegarde de l'environnement. Les batteries usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. On peut les déposer dans un centre de récupération de batteries usées ou d'élimination de déchets spéciaux; s'informer à la mairie.



### PRECAUTION PILE 1,5 VOLT

Le mise en place des batteries ne doit être faite que par des adultes.

Ne pas laisser les enfants jouer avec les batteries.

- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- Utiliser exclusivement le type de pile spécifié par le constructeur
- Respecter la polarité +/-
- Ne pas mettre les piles au contact de pièces métalliques (risque de feu ou d'explosion).
- Toujours retirer les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne jamais charger des piles non rechargeables.
- Retirer les piles usées.
- Jeter les piles déchargées dans les récipients prévus pour le recyclage des piles usagées.



## ENTRETIEN ET SECURITE DU VEHICULE

Ce produit est conforme aux Normes de Sécurité européennes pour les jouets ; il n'est pas conforme aux dispositions des normes de circulation sur route et, par conséquent, il ne peut circuler sur des routes publiques.

### SECURITE MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Contrôler régulièrement l'état du véhicule, en particulier l'installation électrique, le branchement des fiches, les capots de protection et le chargeur de batterie. Si l'on trouve des défauts, le véhicule électrique et le chargeur de batterie ne doivent pas être utilisés. Pour les réparations, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation de l'installation électrique.
- Ne pas laisser les batteries ou le véhicule à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des cheminées, etc.
- Protéger le véhicule de l'eau, de la pluie, de la neige, etc.; si on l'utilise sur le sable ou dans la boue, cela risque d'endommager les touches, les moteurs et les réducteurs.
- Si le véhicule fonctionne en conditions de surcharge, comme sur le sable mou, la boue ou les terrains très accidentés, l'interrupteur de surcharge coupe immédiatement le courant. La distribution de courant reprend au bout de quelques secondes.
- Lubrifier périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles comme roulements à billes, direction, etc.
- Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, s'il est nécessaire, avec des produits d'emploi domestique.
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées exclusivement par des adultes.
- Ne jamais démonter les mécanismes du véhicule ou les moteurs, sauf autorisation de PEG PEREGO.

Accu rechargeable da 12V 3,3Ah avec plomb sigillée 1 moteur 140W

### DIRECTIVE DEEE (seulement pour l'UE)

- Ce produit au terme de son cycle de vie est un déchet classé DEEE, par conséquent il ne doit pas être considéré comme un déchet municipal et doit être éliminé par tri sélectif;
- Il doit être déposé dans les points de collecte publics spécialement conçus ;
- La présence de substances dangereuses contenues dans les parties électriques de ce produit constitue une source potentielle de danger pour la santé des personnes et pour l'environnement, si les produits ne sont pas correctement éliminés ;

• La poubelle sur roues barrée d'une croix indique que le produit doit être éliminé par la collecte selective.



## SECURITE

ATTENTION! LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE EST TOUJOURS NECESSAIRE.

- Le véhicule n'est pas apte aux enfants âgés de moins de 12 mois pour se caractéristiques onctionnelles et dimensionnelles.
- Ne pas utiliser le véhicule sur la voie publique, là où il y a de la circulation et des voitures en stationnement, sur les pentes raides, près de gradins, d'escaliers, de cours d'eau et de piscines.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures quand ils utilisent le véhicule.
- Quand le véhicule fonctionne, faire attention à ce que les enfants ne mettent pas les mains, es pieds ou d'autres parties du corps, des vêtements ou d'autres choses près des parties en mouvement.
- Ne jamais mouiller les composants du véhicule comme les moteurs, les installations, les touches, etc.
- Ne jamais utiliser d'essence ou d'autres substances inflammables près du véhicule.
- Le véhicule est assemblé seulement pour un enfant.

## REGLES POUR UNE CONDUITE SURE

JEU SANS INTERRUPTION: toujours avoir un jeu de batteries chargées prêtes à servir.

Pour la sécurité de l'enfant, avant de mettre le véhicule en marche, lire et suivre les instructions suivantes avec attention.

- ATTENTION:  
Vérifier que tous les boulons de fixation sont bien serrés.
- MARCHE AVANT :  
Appuyer sur le bouton rond de droite sur le volant ; le véhicule se met en mouvement à une vitesse d'environ 3,1 km/h.
- MARCHE ARRIÈRE :  
Appuyer sur le bouton rond de gauche sur le volant ; le véhicule se déplace en marche arrière à une vitesse d'environ 3,1 km/h.
- DISPOSITIF D'ARRÊT :  
Le véhicule s'arrête automatiquement en relâchant la pression des boutons de déplacement placés sur le volant.

Enseigner à l'enfant à utiliser le véhicule correctement pour conduire en sécurité tout en s'amusant.

- Avant de partir, s'assurer que le parcours est libre de personnes ou de choses.
- Conduire avec les mains sur le guidon et toujours regarder la route.
- Fréiner à temps pour éviter les accrochages.
- **ATTENTION! Si le véhicule fonctionne en conditions de surcharge, comme sur le sable mou, la boue ou les terrains très accidentés, l'interrupteur de surcharge coupe immédiatement le courant. La distribution de courant reprend au bout de quelques secondes.**

## PROBLEMES?

### LE VEHICULE NE MARCHE PAS?

- Vérifier qu'il n'y a pas de câbles débranchés sous la plaque de l'accélérateur.
- Contrôler le fonctionnement de la touche de l'accélérateur et le remplacer éventuellement.
- Contrôler si la batterie est branchée à l'installation électrique.

### LE VEHICULE MANQUE DE PUISSANCE?

- Recharger la batterie. Si après avoir rechargé le problème persiste, faire contrôler la batterie et le chargeur de batterie par un centre d'assistance.

## GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de six mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du

chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas:

- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.

## DEUTSCH

• PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf eines seiner Spielfahrzeuge. Schon seit über 50 Jahren fahren Kinder mit PEG PEREGO: In den berühmten Kinderwagen und Kindersportwagen sitzen sie bereits, wenn sie noch nicht einmal laufen können, und später vergnügen sie sich mit den tollen Tret- und Elektro-Batterie Spielfahrzeugen.

• Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, damit Ihnen der Gebrauch des Modells geläufig ist und Sie Ihrem Kind einen sicheren und unterhaltsamen Gebrauch zeigen können.  
Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

• Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen, die vom Rat der Europäischen Wirtschaft-Gemeinschaft festgelegt wurden. Außerdem sind sie T.U.V. / GS-geprüft und zugelassen, und I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



### Peg Perego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert.

Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise unseres Unternehmens.

• Peg Perego behält sich vor, farbliche und technische Änderungen vorzunehmen.

### Jahre 1-4

### KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der Kundendienststellen (siehe beiliegendes Verzeichnis) für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an. Zur Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen siehe Rückseite des Umschlags dieser Anleitung.

Als Peg Perego stehen wir unseren Kunden für jeden Bedarf immer gerne zur Seite. Deshalb ist es auch extrem wichtig, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben, auszufüllen. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: "www.pegperego.com"  
Wir würden uns über Anmerkungen und Ratschläge freuen.

### MONTAGEANWEISUNGEN

ACHTUNG: DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN.  
BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN.  
HINWEIS: ALLE SCHRAUBEN LIEGEN IN EINEM SAECKCHEN IN DER VERPACKUNG.  
DIE BATTERIE BEFINDET SICH BEREITS IM FAHRZEUG.

### MONTAGE

- 1 • Das Fahrzeug auf den Kopf stellen. Auf der Vorderseite die Öffnung der Lenkstange auf den Stift des Getriebemotors, wie in der Abbildung dargestellt, aufsetzen.
- 2 • Die beiden Lenkhebel leicht anheben und so weit drehen, bis sie in den Enden der Lenkstange einrasten.
- 3 • Die beiden Lenkhebel mit den entsprechenden Unterlegscheiben und Schrauben an der Lenkstange befestigen.
- 4 • Die Radabdeckungen auf die vier Räder drücken.
- 5 • Die entsprechenden kleinen Buchsen in die Stellen einfügen, die sich im Innern der beiden Räder befinden, wie in der Abbildung dargestellt.
- 6 • Auf die beiden Lenkhebel jeweils eine Unterlegscheibe und ein Rad aufziehen.
- 7 • Eine selbstsichernde Unterlegscheibe in das dafür vorgesehene Teil einfügen, wie in der Abbildung dargestellt. Achtung, die Federn der selbstsichernden Unterlegscheibe müssen in Richtung Innenseite des Teils zeigen (siehe Detailansicht A). ANMERKUNG: Die Verpackung enthält eine größere Anzahl an selbstsichernden Unterlegscheiben, die für den

Fall, dass eine Unterlegscheibe beschädigt wird, aufbewahrt werden müssen.

- 8 • Das Gerät festhalten und die Räder, wie in der Abbildung dargestellt, befestigen. Den Vorgang beim zweiten Vorderrad wiederholen.
- 9 • Eine selbstsichernde Unterlegscheibe in das dafür vorgesehene und in der Abbildung dargestellte Endteil einfügen. Achtung, die Federn der selbstsichernden Unterlegscheibe müssen in Richtung Innenseite des Endteils zeigen (siehe Detailansicht A).
- 10 • Die grauen Schutzkappen von den Enden der Hinterachse abnehmen. Die Achse in das Endteil einfügen, wie in der Abbildung dargestellt.
- 11 • Die beiden großen Buchsen bis zum Anschlag in die Räder einfügen.
- 12 • Die Achse in eines der beiden Räder einsetzen, wie in der Abbildung dargestellt.
- 13 • Das Ganze in den hinteren Teil des Fahrzeugs (Seite des Getriebemotors) einschieben, wobei der Getriebemotor in die Buchse einrasten muss, wie in der Abbildung dargestellt.
- 14 • Eine Unterlegscheibe und das noch übrige Rad auf das andere Ende der Achse aufsetzen.
- 15 • Das schon vorher benutzte kegelförmige Endteil auf die Achse setzen (Seite des Getriebemotors). Darauf achten, dass sich das Endteil nicht bewegt und das Fahrzeug auf die Seite des Getriebemotors kippen. Eine selbstsichernde Unterlegscheibe in das noch übrig gebliebene Endteil einfügen und mit der Befestigung des Rads fortfahren (siehe Abbildung).
- 16 • Das Fahrzeug wieder auf die Räder stellen und die vier Abdeckkappen anbringen, wobei darauf geachtet werden muss, dass die Zähne in den jeweiligen Einkerbungen einrasten.
- 17 • Die Kühlerkappe auf das Vorderteil des Fahrzeugs montieren, indem man sie in die dafür vorgesehene Öffnung auf dem Fahrgestell einrasten lässt.
- 18 • Die Aufkleber A und B anbringen.
- 19 • Die vorderen Scheinwerfer andrücken.
- 20 • Die Windschutzscheibe in die drei vorgesehenen Öffnungen einsetzen.
- 21 • Die Windschutzscheibe auf den Seiten mit den beiden Schrauben befestigen.
- 22 • Die Schutzkappe von der Lenkstange abnehmen und beachten, dass die Öffnung der Lenkstange parallel zur Windschutzscheibe steht. Den Lenker mit dem Armaturenbrett verbinden, wie in der Abbildung dargestellt. Den Kabelsatz unterhalb des Lenkers einfügen (siehe Detail A).
- 23 • Den Lenker auf die Lenkstange aufsetzen, wobei darauf geachtet werden muss, dass die Feder des Armaturenbretts in die entsprechende Öffnung eingesetzt wird.
- 24 • Den Lenker mit der dafür vorgesehenen Schraube und Schraubennutter befestigen. ACHTUNG: Die Schraubennutter muss in die sechseckige Öffnung und die Schraube in die runde Öffnung eingesetzt werden.
- 25 • Den Stecker der Anlage an die Batterie des Fahrzeugs anschließen.
- 26 • Den Sitzträger positionieren, wobei zuerst die beiden hinteren Zähne (1) und dann die beiden vorderen (2) eingehakt werden müssen.
- 27 • Den Sitz in die gewünschte Position bringen, wobei die beiden vorderen Zähne eingesetzt und der hintere Haken eingehakt werden müssen (Detailansicht A). Achtung: Der Sitz kann, je nach Größe des Kindes, in drei verschiedene Positionen gebracht werden.
- 28 • Den Sitz anschrauben.
- 29 • Die Feder des Antennenrads in das Loch des Fahrzeuggestells einfügen, wie in der Abbildung dargestellt. ACHTUNG: Sicherstellen, dass das Plättchen in der Öffnung des Fahrzeuggestells sichtbar ist und demnach korrekt eingesetzt wurde.
- 30 • Das Ganze mit der beigefügten Schraube befestigen.
- 31 • Den Überrollbügel in die vorgesehenen Öffnungen einsetzen.
- 32 • Den Überrollbügel mit drei der vier beigefügten Schrauben befestigen (zwei hinten und eine vorne rechts), wie in der Abbildung dargestellt.
- 33 • Den Halter für die Funksteuerung positionieren, wobei die vordere Feder in die Nut des Fahrzeuggestells eingehakt werden muss.
- 34 • Den Halter für die Funksteuerung und den Überrollbügel mit der vierten beigefügten Schraube befestigen.
- 35 • Nachdem man die START/RESET-Taste gedrückt hat, die sich unterhalb des Überrollbügels befindet, ist das Fahrzeug betriebsbereit.

## BETRIEB IM FUNKSTEUERUNGS-MODUS

- 36 • Die Funksteuerung auspacken. Die Antenne anschrauben. Die Schraube im unteren Teil der Funksteuerung mit einem Schraubenzieher lösen und das Batteriefach öffnen.→
- 37 • Die zwei Mignon-Batterien 1,5 V AA nicht beigefügt - in das vorgesehene Fach einlegen, wobei auf die richtige Polarität geachtet werden muss. Anschließend den Deckel des Batteriefachs schließen und erneut festzuschrauben.
- 38 • Die Funksteuerung mittels der ON/OFF-Taste auf der Rückseite aktivieren.

**ACHTUNG! DIE FUNKSTEUERUNG IST KEIN SPIELZEUG: FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN!**

## BETRIEB DER FUNKSTEUERUNG

- 39 • Die Antenne der Funksteuerung herausziehen. Wird der Hebel nach unten gedrückt, bewegt sich das Fahrzeug vorwärts. Wird der Hebel nach oben gedrückt, bewegt sich das Fahrzeug rückwärts.
- 40 • Wird der zentrale Knopf nach rechts oder nach links gedreht, fährt das Fahrzeug in die jeweilige Richtung.

**ACHTUNG: BEI AKTIVIERTER FUNKSTEUERUNG ÜBERPRÜFEN, DASS SICH DIESE IN DEM MINDEST-EMPFANGSBEREICH BEFINDET, UM EINE UNERWÜNSCHTE FAHRZEUGSPERRE ZU VERMEIDEN.**

## BETRIEB IM MODUS UNABHÄNGIGE LENKUNG

**ACHTUNG! DIE EINSTELLUNGEN, DIE NÖTIG SIND, UM DEN MODUS FÜR DIE UNABHÄNGIGE LENKUNG EINZUSTELLEN, DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH VON ERWACHSENEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.**

- Die Funksteuerung mittels der ON/OFF-Taste ausschalten (siehe Abb. 38). ACHTUNG! OHNE DURCHFÜHRUNG DIESES VORGANGS KANN DAS FAHRZEUG NICHT AUF DEN MODUS UNABHÄNGIGE LENKUNG EINGESTELLT WERDEN. Um die Lenksteuerung zu aktivieren, muss die START/RESET-Taste, die sich rechts unterhalb des Überrollbügels befindet, gedrückt werden (siehe Abb. 35). Von diesem Moment an läuft das Fahrzeug im Modus UNABHÄNGIGE LENKUNG, wobei eine über die Funksteuerung ausgelöste Sofortsperrre möglich ist.

## WARNUNG

**ACHTUNG! WENN VORGÄNGE AUF EINER NICHT AKTIVIERTEN FUNKSTEUERUNG AUSGEFÜHRT WERDEN, WIRD JEDOCH BEWEGUNG DES FAHRZEUGS GESPERRT.**

Für den Fall, dass man bei nicht aktivierter Funksteuerung (OFF) und bei stehendem Fahrzeug erneut den Modus UNABHÄNGIGE LENKUNG einstellen möchte, muss die START/RESET-Taste gedrückt werden.

- Um zum Modus BETRIEB ÜBER FUNKSTEUERUNG zurückzukehren, muss die ON-OFF-Taste eingeschaltet werden. Das Fahrzeug hält zuerst an, um dann über die Funksteuerung gesteuert werden zu können.
- In dem Fall, in dem das Kind bei aktivierter Funksteuerung (ON) die START/RESET-Taste drückt, bleibt das Fahrzeug unverzüglich stehen, OHNE AUF DEN MODUS UNABHÄNGIGE LENKUNG UMZUSCHALTEN, da die Funksteuerung weiterhin aktiv bleibt.
- Um Empfangsprobleme der Funksteuerung zu vermeiden, sollte überprüft werden, dass die Antenne auf korrekte Weise in der dafür vorgesehenen und beschriebenen Stelle angeschlossen wurde (siehe Abb. 29).
- Bei beiden Betriebseinstellungen schaltet sich das Fahrzeug nach etwa acht Minuten Stand-by automatisch aus. Um das Fahrzeug erneut zu starten, muss die START/RESET-Taste gedrückt werden.

**DER NORMALE BETRIEB DES PRODUKTES KANN DURCH STARKE ELEKTROMAGNETISCHE STÖRUNGEN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN. IN DIESEM FALL MUSS UNTER BEFOLGUNG DIESER GERBAUCHSANWEISUNGEN DAS GERÄT SO ZURÜCKGESETZT WERDEN, DASS ES ERNEUT AUF DEN NORMALEN BETRIEB EINGESTELLT IST. FÜR DEN FALL, DASS DAS FAHRZEUG NICHT AUF DEN NORMALEN BETRIEB ZURÜCKGESETZT WERDEN**

KANN, SOLLTE DAS PRODUKT AN EINEM ANDEREN ORT BENUTZT WERDEN.

**ACHTUNG! DIE FUNKSTEUERUNG DARF AUF KEINEN FALL ALS EINE SICHERHEITSVORRICHTUNG ANGEBEHEN WERDEN UND KANN DEMNACH DIE AUFSICHT EINES ERWACHSENEN UND DIE ERFORDERNIS, SICH IN DER NÄHE DES FAHRZEUGS AUFZUHALTEN, NICHT ERSETZEN.**

## EIGENSCHAFTEN UND BEDIENUNG DES FAHRZEUGS

- Um den Sitz in die gewünschte Position zu bringen, muss, wie in Abbildung 27 dargestellt, vorgegangen werden.
- 41 • **ELEKTRONISCHER LENKER:** Der Lenker ist mit zwei Tasten für die Gänge des Fahrzeugs ausgestattet (A Vorwärtsgang, B Rückwärtsgang). Die beiden mit einem Led versehenen orangefarbenen Tasten (C) aktivieren acht Melodien und, wenn sie gleichzeitig gedrückt werden, verursachen sie drei verschiedene Töne (Motordräöhnen, Hupe und Bremston).
- **SPERRVORRICHTUNG:** Lässt man die Gangtasten auf dem Lenker los, so hält das Fahrzeug automatisch an.
- 42 • **SICHERHEITSGURT:** Regulieren Sie den Sicherheitsgurt je nach der Größe Ihres Kindes.
- 43 • **HALTER FÜR DIE FUNKSTEUERUNG:** Erst nach beendet Benutzung des Fahrzeugs muss die Funksteuerung in die dafür vorgesehene Halterung zurückgelegt werden.

## BATTERIEAUSTAUSCH

- 44 • Die Schrauben auf der Rückseite des Sitzes lösen und durch Drücken des Hakens den Sitz abnehmen, um an das Batteriefach zu gelangen.
- 45 • Den Batteriehalter lösen und herausnehmen.
- 46 • Durch seitliches Drücken die Stecker lösen. Die Batterien herausnehmen und austauschen. Die Stecker erneut anschließen und den Batteriehalter wieder festzuschrauben. Den Sitz erneut schließen und festzuschrauben.

## AUFLADEN DER BATTERIE

**ACHTUNG: DAS AUFLADEN DER BATTERIEN SOWIE JEGLICHER VORGANG, DER AN DER ELEKTROANLAGE DES FAHRZEUGS AUSGEFÜHRT WERDEN MUSS, DARF AUSSCHLIESSLICH VON ERWACHSENEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.** DIE BATTERIE KANN AUCH AUFGELADEN WERDEN, OHNE SIE AUS DEM SPIELZEUG HERAUSNEHMEN ZU MÜSSEN.

- 47 • Den Stecker A der Elektroanlage von Stecker B der Batterie durch seitliches Drücken lösen. Den Stecker des Batterieaufladegerätes an eine Haussteckdose anschließen, wobei die beigelegten Anweisungen beachtet werden müssen. Den Stecker B an Stecker C des Batterieaufladegerätes anschließen. Nach erfolgtem Aufladen muss der Stecker des Batterieaufladegerätes aus der Haussteckdose herausgezogen und dann der Stecker C von dem Stecker B gelöst werden.
- 48 • Den Stecker B bis zum Einrasten in den Stecker A einführen. Bei jedem ausgeführten Vorgang muss immer der Batteriehalter erneut eingesetzt (für den Fall, dass die Batterie herausgenommen wurde), das Batteriefach geschlossen und der Sitz angeschräbt werden.

## WARTUNG UND SICHERHEIT BATTERIEN

Vor dem ersten Gebrauch des Fahrzeugs die Batterien 18 Stunden lang laden.  
Bei Unterlassung dieser Maßnahme kann die Batterie definitiv beschädigt werden.

## ACHTUNG

Das Laden der Batterien darf nur von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden.  
Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.

## LADEN DER BATTERIEN

- Die Batterien nicht länger als 24 Stunden laden und sich dabei an die Anweisungen halten, die dem Ladegerät beigelegt sind. Das Nichtbeachten dieser Zeit beeinträchtigt die Lebensdauer der Batterien.
- Die Batterien rechtzeitig laden, sobald das Fahrzeug an Geschwindigkeit verliert. Auf diese Weise verhindern Sie Schäden.
- Sollte das Fahrzeug längere Zeit unbenutzt bleiben, vergessen Sie nicht, die Batterie zu laden und sie aus dem Fahrzeug zu nehmen; das Neuladen mindestens alle drei Monate wiederholen.
- Die Batterie nicht umgedreht laden.

- Die Batterien nicht am Ladegerät vergessen! In Zeitabständen kontrollieren.
- Nur das mitgelieferte Ladegerät und die Original-PEG PEREGO-Batterien verwenden.
- Neue und gebrauchte Batterien nicht vermischen.
- Die Batterien richtig einsetzen.
- Die Batterien sind versiegelt und erfordern keine Wartung.

## ACHTUNG

- DIE BATTERIEN NICHT BESCHÄDIGEN, SIE ENTHALTEN KORROSIVE UND GIFTIGE STOFFE.
- Sie enthalten außerdem Elektrolyte auf Säurebasis.
- Die Batterieenden und Anschlußklemmen nicht Kurzschließen und sie keinen starken Stößen aussetzen: Explosions- und Brandgefahr.
- Während des Ladens erzeugt die Batterie Gas. Das Laden daher in gut gelüfteten Räumen vornehmen, nicht in der Nähe von Wärmequellen und entflammbar Materialien.
- Die leeren Batterien sind aus dem Fahrzeug zu heben.
- Die Batterien sollten mit der Kleidung nicht in Berührung kommen; sie könnte beschädigt werden.
- Ausschließlich die empfohlenen Batterie- und Akkutypen oder gleichwertige Typen verwenden.

## UNDICHTE BATTERIEN

Schützen Sie Ihre Augen und Ihre Hände; vermeiden Sie jeden direkten Kontakt mit dem Elektrolyten. Geben Sie die Batterie in eine Plastiktüte und entsorgen Sie die Batterie vorschriftsmäßig.

**IM FALLE EINER BERÜHRUNG DER HAUT ODER DER AUGEN MIT DEM ELEKTROLYTEN**  
Augen oder Haut mit reichlich fließendem Wasser waschen.  
Sofort den Arzt aufsuchen.

**VERSCHLUCKEN DES ELEKTROLYTEN**  
Den Mund ausspülen und ausspucken.  
Sofort den Arzt aufsuchen.

## BATTERIE-ENTSORGUNG

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz! Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Dabei müssen diese Batterien/Akkus entladen, oder gegen Kurzschluß gesichert sein.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei  
Cd = Batterie enthält Cadmium  
Hg = Batterie enthält Quecksilber



## ACHTUNG 1,5 VOLT BATTERIE

Das Einlegen der Batterien darf nur von Erwachsenen ausgeführt werden.  
Aufpassen, daß Kinder nicht mit den Batterien spielen.

- Die Batterie darf nur von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Nur den vom Hersteller angegebenen Batterietyp verwenden.
- Die Polarität beachten +/-
- Batterieenden nicht in direkten Kontakt bringen.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Fahrzeugs, Batterie herausnehmen.
- Batterie nicht ins Feuer werfen.
- Wenn es sich nicht um wiederaufladbare Batterien handelt, die Batterien niemals versuchen aufzuladen.
- Leere Batterien entfernen.
- Entladene Batterien dürfen nur über Batterie-Sammelstellen entsorgt werden.



## WARTUNG UND SICHERHEIT FAHRZEUG

Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsnormen für Spielwaren; es entspricht nicht den Anforderungen der Normen für den Straßenverkehr und kann daher nicht auf öffentlichen Straßen in den Verkehr gebracht werden.

## ESPAÑOL

### INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

- Regelmäßig den Zustand des Fahrzeugs prüfen, vor allem die Elektroanlage, die Steckerverbindungen, die Schutzhäuben und das Ladegerät.  
Bei festgestellten Schäden dürfen das Elektrofahrzeug und das Ladegerät nicht mehr benutzt werden. Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO Ersatzteile verwenden.
- PEG PEREGO übernimmt keine Garantie bzw. Haftung, sofern die elektrische Anlage verändert worden ist, bzw. keine PEG PEREGO-Original-Ersatzteile eingesetzt worden sind!
- Die Batterien oder das Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, Kaminen, usw. abstellen.
- Das Fahrzeug vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen; sein Einsatz auf Sand oder Schlamm kann Schäden an den Tasten, dem Motor und Getriebe verursachen.
- Beim Einsatz des Fahrzeuges unter Überlastbedingungen, z.B. auf weichem Sand, Schlamm oder unter schwierigen Geländebedingungen, schaltet der Überlastschalter sofort die Leistung ab. Die Stromzuführung wird nach einigen Sekunden wieder aufgenommen.
- Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrad usw. mit einem leichten Öl schmieren.
- Die Oberfläche des Fahrzeugs kann mit einem feuchten Tuch und wenn notwendig, mit Wasch- oder Spülmitteln gereinigt werden.
- Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren der Fahrzeugmechanismen oder der Motoren untersagt.

Wiederlaufbare Batterie 12V 3,3Ah mit Bleiversiegeltung  
1 Motore von 140W

### RICHTLINIE WEEE (nur EU)

- Das ausgediente Produkt ist als Schrott gemäß der EU-Richtlinie WEEE klassifiziert und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss getrennt gesammelt werden;
- Verpackungsmaterial und ausgedientes Gerät in die dafür vorgesehenen Sammelstellen bringen;
- In den elektrischen Komponenten des Produktes enthaltene Substanzen sind eine mögliche Gefahrenquelle für Gesundheit und Umwelt, wenn das Produkt nicht korrekt entsorgt wird;
- Eine durchgestrichene Tonne bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss.



### SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! DIE ÜBERWACHUNG SEITENS EINES ERWACHSENEN IST UNERLÄSSLICH.

- Aufgrund der funktionellen Gegebenheiten und der Größe ist das Fahrzeug für Kinder mit einem Alter von unter 12 Monaten nicht geeignet.
- Das Fahrzeug darf nicht auf öffentlichen Straßen und Parkplätzen benutzt werden. Wege mit starken Gefällen und Treppen sind nicht zu befahren. Die Nähe von Wasserläufen und Schwimmbecken ist zu meiden.
- Beim Gebrauch des Fahrzeugs müssen die Kinder immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Fahrzeugs darauf achten, daß die Kinder weder Hände, Füße oder andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- Die Teile des Fahrzeugs, z.B. Motor, die elektrische Anlage, Tasten usw. nie mit Wasser in Berührung bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Fahrzeugs benutzen.
- Das Kinderfahrzeug ist nur für die Benutzung durch ein Kind ausgelegt.

### REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

VERGNÜGEN OHNE UNTERBRECHUNG: halten Sie immer einen Satz einsatzbereiter Batterien bereit.

Für die Sicherheit Ihres Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.

- ACHTUNG:  
Sicherstellen, dass alle Radbefestigungsbolzen

fest angezogen sind.

#### VORWÄRTSGANG:

Die runde Taste rechts neben dem Lenkrad drücken. Das Fahrzeug setzt sich bei einer Geschwindigkeit von ca. 3,1 km/h in Gang.

#### RÜCKWÄRTSGANG:

Die runde Taste links neben dem Lenkrad drücken. Das Fahrzeug setzt sich rückwärts bei einer Geschwindigkeit von ca. 3,1 km/h in Gang.

#### ANHALTEVORRICHTUNG:

Wenn die Tasten für die Fortbewegung am Lenkrad losgelassen werden, hält das Fahrzeug automatisch an.

Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Fahrzeug für ein sicheres und unterhaltsames Spiel.

- Sich vor dem Anfahren vergewissern, daß der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
- Während der Fahrt die Hände auf dem Lenker lassen und immer auf den Fahrweg schauen.
- Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.
- **WARTUNG! Beim Einsatz des Fahrzeuges unter Überlastbedingungen, z.B. auf weichem Sand, Schlamm oder unter schwierigen Geländebedingungen, schaltet der Überlastschalter sofort die Leistung ab. Die Stromzuführung wird nach einigen Sekunden wieder aufgenommen.**

### PROBLEMATIK?

#### DAS FAHRZEUG FUNKTIONIERT NICHT?

- Die korrekte Verbindung der Kabel unter dem Gaspedal überprüfen.
- Die Funktion der Drucktaste des Fahrpedals kontrollieren und bei Bedarf diese ersetzen.
- Prüfen ob die Batterie mit dem Motor verbunden ist.

#### DAS FAHRZEUG LÄUFT LANGSAM?

- Die Batterien laden. Sollte die Schwierigkeit auch bei neugeladenen Batterien bestehen, diese und das Ladegerät von einer Kundendienststelle kontrollieren lassen.

- PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto.

Hace más de 50 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños: al nacer, con sus famosos coches-cuna y coches de paseo, después con los fantásticos vehículos de juguete a pedal y con batería.

• Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñar a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

• Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la EEC, por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification" y están aprobados por el TÜV y por el I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.

#### Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001.

Dicha certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza por lo que concierne al modo de trabajar de la empresa.

- Peg Perego podrá modificar los modelos descritos en este prospecto, por razones técnicas o comerciales.

### Años 1-4

ATENCIÓN: NO SE ACONSEJA SU USO A MENORES DE 2 AÑOS.

ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES.

### SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directamente o a través de una red de centros de asistencia técnica autorizados (véase la lista adjunta), para eventuales reparaciones o substituciones y venta de recambios originales. Para contactar con los centros de asistencia véase la parte de atrás de la cubierta de este manual de instrucciones.

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para satisfacer lo mejor posible todas sus exigencias. Por eso, conocer lo que piensan nuestros Clientes, es para nosotros muy importante y fundamental. Le agradecemos mucho si, después de haber utilizado uno de nuestros productos rellena el FORMULARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encontrará en internet en la siguiente dirección: "www.pegperego.com" indicando las posibles observaciones o sugerencias.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

REQUIERE ENSAMBLAMIENTO DE UN ADULTO. AL GUNOS COMPONENTES AL SER ENSAMBLADOS PODRÍAN TENER PARTES PEQUEÑAS. PUNTAS FILOSAS QUE PUEDEN SER PERJUDICIAL. LA BATERÍA YA ESTÁ DENTRO DEL VEHÍCULO.

### MONTAJE

- 1 • Invertir el vehículo. Desde la parte delantera, introducir la ranura del BRAZO DIRECCIÓN en el perno del motor reductor tal y como se muestra en la figura.
- 2 • Levantar levemente las 2 palancas de dirección y girarlas hasta encajarlas en los extremos del brazo dirección.
- 3 • Fijar las 2 palancas de dirección en el brazo dirección con el tornillo y la tuerca correspondientes.
- 4 • Encajar las llantas a las cuatro ruedas.
- 5 • Introducir en los alojamientos que se hallan en la parte interna de ambas ruedas los correspondientes cojinetes pequeños tal y como se muestra en la figura.
- 6 • Introducir 1 tuerca y la rueda en las dos palancas de dirección.
- 7 • Introducir una tuerca autobloqueante en la correspondiente herramienta que se muestra en la figura. Atención: las lengüetas de la tuerca autobloqueante deben estar orientadas hacia el interior de la herramienta (ver punto A). NOTA: se encuentran en la bolsa más tuercas autobloqueantes que han de conservarse en caso de posible ruptura de una de ellas.

- 8 • Fijar la rueda tal y como se muestra en la figura, manteniendo firme el artículo. Repetir la misma operación en la otra rueda delantera.
- 9 • Introducir 1 tuerca autobloqueante en la correspondiente herramienta que se muestra en la figura. Atención: las lengüetas de la tuerca autobloqueante deben estar orientadas hacia el interior de la herramienta (ver punto A).
- 10 • Quitar los tapones de protección grises colocados en los extremos del eje posterior. Introducir el eje en la herramienta tal y como se muestra en la figura.
- 11 • Introducir completamente los 2 cojinetes grandes en el interior de las ruedas.
- 12 • Introducir el eje en 1 de las dos ruedas tal y como se muestra en la figura.
- 13 • Introducir el conjunto en la zona posterior del vehículo (lado motorreductor), encajando el motorreductor en el cojinete tal y como se muestra en la figura.
- 14 • Introducir 1 tuerca y la rueda restante en el otro extremo del eje.
- 15 • Colocar la herramienta cónica que se ha utilizado anteriormente en el eje (lado motorreductor). Inclinar el vehículo sobre el lado motorreductor, prestando atención a que no se mueva la herramienta. Introducir 1 tuerca autobloqueante en la otra herramienta proporcionada y fijar la rueda (ver la figura).
- 16 • Volver a poner el vehículo sobre sus ruedas y aplicar los 4 casquillos, prestando atención a que los dientes se encajen en sus respectivas cavidades.
- 17 • Colocar la persiana delantera encajándola en sus alojamientos del chasis.
- 18 • Aplicar los adhesivos A y B.
- 19 • Encajar las luces delanteras.
- 20 • Introducir el parabrisas en las tres ranuras.
- 21 • Atornillar lateralmente el parabrisas con los 2 tornillos.
- 22 • Extraer el tapón de protección del eje volante y hacer que la ranura de este último sea paralelo al parabrisas. Conectar el volante al salpicadero tal y como se muestra en la figura. Introducir el grupo conectado debajo del volante (ver punto A).
- 23 • Introducir el volante en el eje volante, prestando atención a encajar el muelle del salpicadero en la correspondiente ranura del volante.
- 24 • Fijar el volante con el tornillo y la tuerca correspondientes. ATENCIÓN: la tuerca se introduce en la ranura hexagonal y el tornillo en aquella circular.
- 25 • Conectar la clavija de la instalación con la batería del vehículo.
- 26 • Colocar el soporte del asiento enganchando los dos dientes posteriores (1) y, después, los dos delanteros (2).
- 27 • Regular el asiento en la posición deseada introduciendo las 2 lengüetas delanteras enganchando el diente posterior (punto A). ATENCIÓN: el asiento puede regularse en 3 posiciones distintas según la altura del niño.
- 28 • Fijar el asiento con los tornillos.
- 29 • Introducir el grupo antena con su muelle en la ranura del chasis tal y como se muestra en la figura. ATENCIÓN: comprobar que la placa colocada en la ranura del chasis se vea, estando así correctamente introducida.
- 30 • Atornillar con los tornillos proporcionados.
- 31 • Introducir la barra antivuelco en los alojamientos.
- 32 • Fijar la barra antivuelco con 3 de los cuatro tornillos que se han proporcionado (2 posteriores y 1 anterior lado derecho) tal y como se muestra en la figura.
- 33 • Montar el porta mando radiocontrol introduciendo la lengüeta delantera en la ranura del chasis.
- 34 • Fijar el porta mando radiocontrol y la barra antivuelco con el cuarto tornillo que se ha proporcionado.
- 35 • Pulsa el botón START/RESET que está colocado debajo de la barra antivuelco en el lado derecho y el vehículo estará listo para su uso.

### MODALIDAD CONDUCCIÓN CON MANDO RADIOCONTROL

- 36 • Extraer el mando radiocontrol del embalaje. Montar la antena atornillándola. Desatornillar, con un desatornillador, el tornillo colocado en la parte inferior del mando radiocontrol y abrir el compartimento de las pilas.
- 37 • Introducir 2 pilas tipo AA de 1,5 V, que no se encuentran en su compartimento, respetando la justa polaridad. Una vez finalizada esta operación, cerrar la tapadera del

- compartimento de las pilas y volver a atornillarla con los tornillos.
  - 38 • Activar el mando radiocontrol pulsando el botón ON/OFF colocado en el reverso.
- ¡ATENCIÓN!: EL MANDO RADIOCONTROL NO ES UN JUGUETE; ¡MANTENERLO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**
- FUNCIONAMIENTO DEL MANDO RADIOCONTROL**
- 39 • Extender la antena del mando radiocontrol. Se accionará la marcha hacia adelante del vehículo, presionando la palanca hacia abajo. Se activará la marcha atrás del vehículo, presionando la palanca hacia arriba.
  - 40 • El vehículo girará hacia la derecha o hacia la izquierda, girando la anilla central hacia ambas direcciones.
- ¡ATENCIÓN!: UNA VEZ EL MANDO RADIOCONTROL ACTIVADO COMPROBAR QUE SE HALLE EN UN CAMPO MÍNIMO DE ACCIÓN RECEPTIVA PARA EVITAR QUE EL VEHÍCULO SE BLOQUEE.**

### MODALIDAD CONDUCCIÓN INDEPENDIENTE

**¡ATENCIÓN!: LAS OPERACIONES PARA ACTIVAR LA CONDUCCIÓN INDEPENDIENTE DEBEN REALIZARSE ÚNICAMENTE POR ADULTOS.**

- Apagar el mando radiocontrol pulsando el botón ON/OFF (ver fig. 38). **¡ATENCIÓN!: SIN QUE SE REALICE ESTA OPERACIÓN, EL VEHÍCULO NUNCA PASARÁ A LA MODALIDAD DE CONDUCCIÓN INDEPENDIENTE.** Para activar los controles del volante, pulsar el botón START/RESET colocado por debajo de la barra antivuelco en la parte derecha (ver fig. 35). A partir de ahora, el vehículo funcionará con la modalidad CONDUCCIÓN INDEPENDIENTE con la posibilidad de bloquearlo inmediatamente desde el mando radiocontrol.

### ADVERTENCIA

**¡ATENCIÓN!: UNA VEZ EL MANDO RADIOCONTROL DESACTIVADO, CUALQUIER ACCIÓN QUE SE REALICE SOBRE ÉL BLOCARÁ TODOS LOS MOVIMIENTOS DEL VEHÍCULO.**

Cuando se deseé volver a la modalidad CONDUCCIÓN INDEPENDIENTE, estando el mando radiocontrol desactivado (OFF) y el vehículo parado, pulsar el botón START/RESET.

- Para volver a la modalidad CONDUCCIÓN CON MANDO RADIOCONTROL, pulsar el botón ON-OFF. El vehículo se parará para poder ser después conducido por el mando radiocontrol.
- Si el niño pulsara el botón START/RESET estando el radiocontrol activado (ON), el vehículo se pararía SIN PASAR A LA MODALIDAD CONDUCCIÓN INDEPENDIENTE, al estar todavía activado el mando radiocontrol.
- Para evitar cualquier problema de recepción del mando radiocontrol, aconsejamos se compruebe que la antena esté conectada correctamente en su respectivo alojamiento anteriormente referido (ver fig. 29).
- En las dos modalidades de conducción, el vehículo se apagará a los 8 minutos de estar en stand-by si no se usa. Para volver a activarlo, pulsar el botón START/RESET.

LA FUNCIÓN HABITUAL DEL PRODUCTO PUEDE SER ALTERADA POR FUERTES INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS. EN ESE CASO, SEGUIR LAS INDICACIONES DEL PRESENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES, FORMATEAR EL ARTÍCULO DE MANERA QUE VUELVA A SUS CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO NORMALES. EN CASO DE QUE EL VEHÍCULO NO VUELVA A LAS FUNCIONES NORMALES, USAR EL PRODUCTO EN OTRO LUGAR.

**¡ATENCIÓN!: EL MANDO RADIOCONTROL NO DEBE CONSIDERARSE BAJO NINGÚN CONCEPTO UN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD Y NO PUEDE POR TANTO SUSTITUIR DE NINGUNA MANERA LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO NI LA NECESIDAD DE QUE SE HALLE CERCA DEL JUEGO EN CASO DE PELIGRO.**

### CARACTERÍSTICAS Y USO DEL VEHÍCULO

- Para regular el asiento en la posición deseada, seguir la indicación de la figura 27.
- 41 • VOLANTE ELECTRÓNICO: el volante tiene 2 botones para la marcha (A: marcha hacia adelante; B: retromarcha). Los 2 botones de color naranja (C) con luz LED activan 8 melodías y si se pulsan simultáneamente producen 3

- sonidos (motor, claxon y frenazo).
  - **DISPOSITIVO DE PARADA:** al dejar de pulsar los botones de marcha del volante, el vehículo se para automáticamente.
  - 42 • **CINTURONES DE SEGURIDAD:** regular los cinturones de seguridad según la altura de su hijo.
  - 43 • **PÓRTA MANDO RADIOCONTROL:** únicamente cuando terminará de usar el vehículo, volver a colocar el mando radiocontrol en su respectivo alojamiento.
- SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA**
- 44 • Desatornillar el tornillo posterior del asiento y desencajar el diente del asiento para acceder al compartimento de la batería.
  - 45 • Desatornillar el dispositivo de bloqueo de la batería y extraerlo.
  - 46 • Desconectar las clavijas presionando lateralmente. Extraer y sustituir la batería. Conectar de nuevo las clavijas y volver a atornillar el dispositivo de bloqueo de la batería. Cerrar de nuevo el asiento volviendo a atornillar el tornillo.

### RECARGA DE LA BATERÍA

**ATENCIÓN: LA RECARGA DE LA BATERÍA Y TODA INTERVENCIÓN EN LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEBEN SER REALIZADAS POR ADULTOS.**  
LA BATERÍA PUEDE RECARGARSE INCLUSO SIN QUITARLA DEL JUGUETE.

**SÓLO PARA EL BRASIL: TENSIÓN DEL CARGADOR: 127V - 60 HZ. OBSERVACIÓN: NO UTILIZAR EL CARGADOR DE LA BATERÍA CON UNA TENSIÓN DE 220V.**

- 47 • Desconectar la clavija A de la instalación eléctrica de la clavija B de la batería presionando lateralmente. Introducir la clavija del cargador de la batería a una toma doméstica respetando las instrucciones adjuntas. Conectar la clavija B con la clavija C del cargador de la batería. Una vez la recarga realizada, desconectar el cargador de la toma doméstica y posteriormente desconectar la clavija C de la clavija B.
- 48 • Introducir, completamente hasta encajarse, la clavija B en la clavija A. Una vez hecho, recordar siempre de quitar el dispositivo de bloqueo de la batería (en caso de que la batería esté desmontada), de cerrar el compartimento de la batería y de fijar el asiento con el tornillo.

### MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

Antes de utilizar el vehículo por primera vez, cargar las baterías durante 18 horas. No respetar esta operación podría causar daños irreversibles a la batería, anulando su garantía.

### ADVERTENCIAS

No mezcle baterías viejas y nuevas. Las baterías deben ser cargadas sólo por personas adultas. No deje que los niños jueguen con las baterías.

### CARGA DE LAS BATERÍAS

- Cargar la batería siguiendo las instrucciones incluidas en el cargador y no superar en ningún caso las 24 horas. No respetar estos tiempos puede acortar la vida de las baterías.
- Cargar las baterías con tiempo, apenas el vehículo pierde velocidad. De este modo se evitarán otros daños.
- Si el vehículo se queda sin usarlo por largo tiempo, acuérdese de cargar la batería y de mantenerla desconectada de la instalación; repita la operación de carga al menos cada tres meses.
- La batería no debe recargarse en posición invertida.
- ¡No se olvide de las baterías que se están cargando! Contrólelas periódicamente.
- Usare sólo el cargador en dotación y las baterías originales PEG PEREGO.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- Insertare las baterías con la polaridad correcta.
- Las baterías están selladas y no necesitan mantenimiento alguno.

### ATENCIÓN

- LAS BATERÍAS CONTIENEN SUSTANCIAS TÓXICAS CORROSIVAS. NO SE DEBEN MANIPULAR ABUSIVAMENTE.
- Las baterías contienen electrolito de base ácida.
- No provocar el contacto directo entre los terminales de la batería, evitar choques fuertes: riesgo de explosión o incendio.
- Mientras se están cargando, las baterías producen gas. Cárguelas en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables.

- Las baterías agotadas se deben sacar del vehículo.
- No coloque las baterías sobre prendas porque se podrían dañar.

#### SI HAY UNA PÉRDIDA

Protéjase los ojos. Evite el contacto directo con el electrolito: proteja sus manos. Ponga la batería en una bolsa de plástico y siga las instrucciones para la eliminación de baterías.

#### SI LA PIEL O LOS ENTRAN EN CONTACTO CON EL ELECTROLITO

Lavare abundantemente con agua corriente la parte tocada.

Consultar con un médico inmediatamente.

#### SI SE INGIERE EL ELECTROLITO

Enjuagar la boca y escupir. Consultar con un médico inmediatamente.

#### ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Contribuya a salvaguardar el medio ambiente. Las baterías usadas no se deben tirar junto con la basura doméstica.

Se pueden entregar a un centro de recolección de baterías usadas o de eliminación de residuos especiales; infórmese en su Ayuntamiento.



#### ADVERTENCIAS PILA 1,5 VOLTIOS

La colocación de la batería debe ser efectuada y supervisada sólo por adultos. No deje que los niños jueguen con las baterías.

- La batería debe ser sustituida por un adulto.
- Utilizar sólo el tipo de pilas indicado por el fabricante.
- Respetar la polaridad +/ -.
- No juntar pilas con partes metálicas; riesgo de incendio o explosión.
- Retirar siempre la pila cuando el juguete no sea utilizado durante un largo periodo.
- No tirar la pila al fuego.
- No intentar cargar nunca las pilas si no son recargables.
- Quitar las pilas descargadas.
- Tirar la pila descargada en los contenedores correspondientes para reciclaje de batería usadas.



## MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

Este producto cumple con la norma de seguridad europea relativa a los juguetes. No obstante, no cumple con las normas de seguridad vial y por ende no puede circular por la vía pública.

#### MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

- Controlare periódicamente el estado del vehículo, en especial la instalación eléctrica, las conexiones de los enchufes, las caperuzas de protección y el cargador. En caso de defectos comprobados, el vehículo eléctrico y el cargador no deben utilizarse. Para las reparaciones utilizar sólo piezas de recambio originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no se asume ninguna responsabilidad en caso de uso indebido de la instalación eléctrica.
- No dejare las baterías o el vehículo cerca de fuentes de calor como caloríferos, chimeneas, etc.
- Proteger el vehículo contra el agua, lluvia, nieve, etc.; usarlo sobre arena o barro podría causar daños a botones, motor y reductores.
- Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de la sobrecarga contará inmediatamente la potencia. El suministro de corriente se readunará después de algunos segundos.
- Lubricar periódicamente (con aceite ligero) las partes móviles como cojinetes, dirección, etc.
- Las superficies del coche deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con productos adecuados de uso doméstico.
- Las operaciones de limpieza deben ser realizadas únicamente por adultos.
- No desmontare nunca los mecanismos del vehículo o los motores, sin la autorización de PEG PEREGO.

Batería sellada recargable de plomo ácido de 12V 3,3Ah

1 motor 140W

DIRECTIVA RAEE (sólo UE)

- Este producto constituye al final de su vida útil un residuo RAEE, por lo que no debe eliminarse como los residuos urbanos y debe procederse a su recogida selectiva;
- Depositar el residuo en los establecimientos correspondientes;
- Las sustancias peligrosas presentes en los componentes eléctricos de este producto constituyen fuentes de peligro potenciales para la salud humana y para el medio ambiente si dicho producto no se desechara de modo adecuado;
- El contenedor de basura tachado indica que el producto está sujeto a la recogida selectiva.



## SEGURIDAD

### ¡ATENCIÓN! LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO ES SIEMPRE NECESARIA.

- No apto para niños menores de 12 meses por sus características funcionales y dimensiones.
- No usar el vehículo en vías públicas, donde hay tránsito y coches estacionados, en pendientes pronunciadas, cerca de escaleras, canales y piscinas.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
- Cuando el vehículo está funcionando, preste atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo, cerca de las partes en movimiento.
- No mojar nunca los componentes del vehículo como motores, instalaciones, botones, etc.
- No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del vehículo.
- El vehículo está construido para un solo niño.

## REGLAS PARA CONDUCIR EN CONDICIONES DE SEGURIDAD

DIVERSIÓN SIN INTERRUPCIONES: tenga siempre un juego de baterías cargadas de recambio listo para el uso.

Para la seguridad del niño: antes de accionar el vehículo, lea y siga atentamente las siguientes instrucciones.

- ATENCIÓN:  
Controlar que los tornillos de fijación estén bien sujetos.
- MARCHA HACIA ADELANTE:  
Presionar el botón redondo derecho del volante: el vehículo se pone en marcha con una velocidad de 3,1 Km/h aproximadamente.
- MARCHA HACIA ATRÁS:  
Presionar el botón redondo izquierdo del volante: el vehículo funciona en marcha atrás con una velocidad de 3,1 Km/h aproximadamente.
- DISPOSITIVO DE PARADA:  
Al dejar de pulsar sobre los botones de marcha colocados sobre el volante, el vehículo se para automáticamente.

ENSEÑE A SU NIÑO EL USO CORRECTO DEL VEHÍCULO PARA QUE LO MANEJE EN CONDICIONES DE SEGURIDAD Y SE DIVIERTA AL MISMO TIEMPO.

- Antes de partir, verifique que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Manejar con las manos sobre el manillar y mirar siempre el camino.
- Frenar a tiempo para evitar choques.
- **CUIDADOS! Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de la sobrecarga contará inmediatamente la potencia. El suministro de corriente se readunará después de algunos segundos.**

## PROBLEMAS?

### ¿EL VEHÍCULO NO FUNCIONA?

- Verificar que no haya cables desconectados debajo de la placa del acelerador.
- Controlar el funcionamiento del pulsador del acelerador y si fuera necesario sustituirlo.
- Controlar que la batería esté conectada a la instalación eléctrica.

### ¿EL VEHÍCULO NO TIENE POTENCIA?

- Cargar las baterías. Si después de cargarlas el problema persiste hacer controlar las baterías y el cargabaterías en un centro de asistencia.

## PORTUGUÊS

• PEG PEREGO® agradece por você ter escolhido este produto.

Há mais de 50 anos que a PEG PEREGO leva as crianças para passear: logo ao nascer, com seus famosos carros berço e carros passeio, depois com os fantásticos veículos de brinquedo, a pedal e a bateria.

• Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar seu filho a conduzi-lo de forma correta, segura e divertida. Depois conserve o manual para qualquer futura consulta.

• Nossos brinquedos estão em conformidade com os requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC, pelo "U.S.Consumer Toy Safety Specification" e aprovados pelo T.U.V. e pelo I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.

### A Peg Perego S.p.A. é certificada ISO 9001.

A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de uma transparência e confiança no modo de trabalhar da empresa.

• Peg Perego poderá apresentar, a qualquer momento, modificações nos modelos descritos neste prospecto, por razões de natureza técnica ou comercial.

### 1 a 4 Anos

ATENÇÃO: NÃO RECOMENDÁVEL PARA MENORES DE 2 ANOS.

ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

A PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, direta ou através de uma rede de postos de assistência técnica autorizada, para eventuais reparos ou substituições e venda de peças originais. Para procurar os centros de assistência veja atrás da capa do presente manual de instruções.

A Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer o melhor possível cada uma das suas exigências. Para isso, conhecer a opinião dos nossos Clientes é extremamente importante e precioso. Ficaremos, por conseguinte, muito gratos se depois de ter utilizado um dos nossos produtos, preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DOS CONSUMIDORES que encontrará na Internet, no seguinte endereço: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) indicando eventuais observações ou sugestões.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO: AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS.

PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM.

TODOS OS PARAFUSOS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO NO INTERIOR DA EMBALAGEM. A BATERIA JÁ ESTÁ POSICIONADA NO INTERIOR DO VEÍCULO.

### MONTAGEM

- 1 • Vire o veículo de cabeça para baixo. Agende na parte dianteira, introduza o furo da barra do esterço no pino do motorredutor, como indicado na figura.
- 2 • Levante um pouco as duas alavancas girando-as até que encaixem-se na extremidade da barra do esterço.
- 3 • Fixe as duas alavancas na barra do esterço com suas anilhas e parafusos.
- 4 • Aplique pressionando as tampas dos cubos nas quatro rodas.
- 5 • Introduza nos espaços que encontram-se na parte interna das rodas, suas relativas bússolas pequenas, como indicado na figura.
- 6 • Introduza a anilha e a roda nas duas alavancas do esterço respectivamente.
- 7 • Introduza uma anilha auto-bloqueadora na ferramenta indicada na figura. Atenção, as lingüetas da anilha auto-bloqueadora devem ser viradas para a parte interna da ferramenta (vide detalhe A). NOTA: no saquinho, encontram-se mais anilhas auto-bloqueadoras do que necessário, devem ser conservadas caso

- parte-se uma delas.
- 8 • Segurando firmemente o produto, fixe a roda como indicado na figura. Repita a operação para a outra roda dianteira.
  - 9 • Introduza uma anilha auto-bloqueadora na ferramenta indicada na figura. Atenção, as linguetas da anilha auto-bloqueadora devem ser viradas para a parte interna da ferramenta (vide detalhe A).
  - 10 • Retire as tampas cinzas de proteção situadas na extremidade do eixo traseiro. Introduza o eixo na ferramenta assim como na figura.
  - 11 • Introduza até o fim, as duas bússolas grandes dentro das rodas.
  - 12 • Introduza o eixo em uma das duas rodas, como mostra a figura.
  - 13 • Introduza o conjunto na área traseira do veículo (lado do motorredutor) encaixando o motorredutor na bússola, como indicado na figura.
  - 14 • Introduza uma anilha e a roda restante do outro lado do eixo.
  - 15 • Posicione sobre o eixo (lado motorredutor) a ferramenta cônica usada anteriormente. Gire o veículo no lado do motorredutor, prestando atenção para que a ferramenta não se desloque. Introduzindo então uma anilha auto-bloqueadora na outra ferramenta fornecida, fixe a roda (vide figura).
  - 16 • Recolocando o veículo sobre as rodas, aplique as quatro tampinhas e preste atenção para que os dentes encaixem-se nos espaços apropriados.
  - 17 • Monte o painel dianteiro, prendendo-o sob pressão em sua posição na carroçaria.
  - 18 • Aplique os adesivos A e B.
  - 19 • Monte os faróis dianteiros sob pressão.
  - 20 • Introduza o pára-brisa nas três posições.
  - 21 • Atarraxe o pára-brisa de lado usando dois parafusos.
  - 22 • Extraia a tampa de proteção da haste do volante e preste muita atenção para que a haste do volante fique paralela ao pára-brisa. Prenda o volante no carroçaria, assim como indicado na figura. Introduza o conjunto sob o volante (vide detalhe A).
  - 23 • Introduza o volante na haste do volante, prestando atenção para que a mola entre no carroçaria na abertura específica do volante.
  - 24 • Fixe o volante com seus parafusos e porcas apropriadas. ATENÇÃO: A porca deve ser colocada no furo hexagonal, o parafuso no furo circular.
  - 25 • Ligue o plug do sistema da bateria do veículo.
  - 26 • Posicione o suporte do assento prendendo primeiramente os dois dentes traseiros (1), e depois os dois dianteiros (2).
  - 27 • Ajuste o assento na posição desejada, introduzindo as duas linguetas dianteiras e encaixando o dente traseiro (detalhe A). Atenção: O assento é preparado para que seja fixado em três posições diferentes de acordo com a altura da criança.
  - 28 • Fixe o assento com os parafusos.
  - 29 • Introduza o conjunto da antena com sua mola no furo da carroçaria, assim como indicado na figura. ATENÇÃO: Verifique se a placa situada no furo da carroçaria esteja visível, ou seja introduzida corretamente.
  - 30 • Continue então, atarraxando com os parafusos fornecidos.
  - 31 • Introduza o rollbar nas suas posições.
  - 32 • Fixe o rollbar com três dos quatro parafusos fornecidos (2 traseiros e 1 dianteiro direito), como indicado na figura.
  - 33 • Posicione o porta-controle de rádio, introduzindo a lingueta dianteira no espaço da carroçaria.
  - 34 • Fixe o porta-controle de rádio e o rollbar com o quarto parafuso fornecido.
  - 35 • Pressione a tecla START/RESET situado sob o rollbar à direita, o veículo é pronto para ser usado.

## MODALIDADE GUIA COM CONTROLE RÁDIO

- 36 • Extraia o controle de rádio da embalagem. Monte a antena atarraxando-a. Desatarraxe com uma chave de fendas, o parafuso situado na parte inferior do controle de rádio, e abra o vâo pilhas.
- 37 • Introduza duas pilhas tipo AA da 1,5 V - Não fornecidas - em seu lugar, respeitando a polaridade correta. Depois de terminar esta operação, feche a tampa do vâo das pilhas e atarraxe o parafuso.
- 38 • Ative o controle de rádio por meio da tecla situada atrás.

**ATENÇÃO! O CONTROLE DE RÁDIO NÃO É UM BRINQUEDO: CONSERVE-O LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS !!**

## FUNCIONAMENTO DO CONTROLE DE RÁDIO

- 39 • Estique a antena do controle de rádio. Pressionando a alavanca para baixo, o veículo segue para frente. Pressionando a alavanca para cima, o veículo segue para trás.
- 40 • Girando a suporte central para a esquerda, o veículo segue nas direções correspondentes.

**ATENÇÃO: CONTROLE DE RÁDIO EM FUNÇÃO VERIFIQUE SE O MESMO FUNCIONA NO CAMPO MÍNIMO DE AÇÃO, DE FORMA A EVITAR QUE O VEÍCULO PARE.**

## MODALIDADE GUIA INDEPENDENTE

**ATENÇÃO! AS OPERAÇÕES PARA ATIVAR A GUIA INDEPENDENTE DEVEM SER EFECTUADAS SOMENTE POR ADULTOS.**

- Desligue o controle de rádio por meio da tecla ON/OFF (vide fig. 38). ATENÇÃO! SEM EFETUAR TAL OPERAÇÃO, O VEÍCULO NÃO ENTRARÁ JAMAIS NA MODALIDADE DE GUIA INDEPENDENTE. Para fazer com que os comandos do volante entrem em função, pressione a tecla START/RESET situada no rollbar à direita (vide fig. 35). A partir deste momento, o veículo funcionará na modalidade GUIA INDEPENDENTE com possibilidade de bloqueio automático do controle de rádio.

## ADVERTÊNCIAS

### ATENÇÃO! COM O CONTROLE DE RÁDIO DESLIGADO, QUALQUER AÇÃO SOBRE O MESMO, INTERROMPERÁ TODOS OS MOVIMENTOS DO VEÍCULO.

Se o controle de rádio estiver desligado (OFF) e o veículo parado, e queira-se retomar o movimento em modalidade GUIA INDEPENDENTE, prema a tecla START/RESET.

- Para voltar à modalidade da GUIA COM CONTROLE DE RÁDIO, use a tecla ON-OFF. O veículo inicialmente pára para depois ser guiado pelo controle de rádio.
- Se o controle de rádio estiver ligado (ON) e a criança pressione o botão START/RESET, o veículo interromperá o seu movimento SEM ENTRAR NA MODALIDADE DE GUIA INDEPENDENTE, para dar prioridade do controle de rádio
- Para evitar algum problema de transmissão do controle de rádio, recomenda-se verificar que a antena esteja colocada corretamente em sua posição descrita anteriormente (vide fig. 29)
- Em qualquer das duas modalidades de guia, quando o veículo não utilizado, desliga-se depois de aproximadamente 8 minutos em stand-by. Para recolocar em funcionamento, pressione a tecla START/RESET.

SEU FUNCIONAMENTO NORMAL PODE SER PREJUDICADO A CAUSA DE FORTES INTERFERÊNCIAS ELECTROMAGNÉTICAS. SE ISSO OCORRER, SIGA AS INSTRUÇÕES DO MANUAL, FAÇA O RESET DO VEÍCULO, DE FÓRMA QUE VOLTE ÀS CONDIÇÕES NORMAIS DE FUNCIONAMENTO. SE O VEÍCULO NÃO VOLTAR ÀS SUAS FUNÇÕES NORMAIS, USE O PRODUTO NUM OUTRO LOCAL.

**ATENÇÃO! O CONTROLE DE RÁDIO NÃO DEVE ABSOLUTAMENTE SER CONSIDERADO COMO UM DISPOSITIVO DE SEGURANÇA E NÃO PODE ASSIM SUBSTITUIR DE NENHUM MODO A SUPERVISÃO DE UM ADULTO, NEM A NECESSIDADE DE PERMANECER NAS PROXIMIDADES DO BRINQUEDO EM CASO DE PERIGO.**

## CARACTERÍSTICAS E USO DO VEÍCULO

- Para regular o assento na posição desejada, proceda como descrito na figura 27.
- 41 • VOLANTE ELETRÔNICO: O volante possui dois botões para a marcha (A marcha para frente; B marcha à ré). I duas teclas cor de laranja (c ) com led, que ativam 8 melodias e se pressionadas ao mesmo tempo, produzem três sons (motor, buzina e freuda).
- DISPOSITIVO DE PARADA: Solte as teclas de marcha situadas no volante, o veículo pára automaticamente.
- 42 • CINTOS DE SEGURANÇA: Regule os cintos de segurança de acordo com o tamanho da criança.
- 43 • PORTA CONTROLE DE RÁDIO: Recoloque o controle de rádio em sua posição, somente depois de usar o veículo.

## SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

- 44 • Desatarraxe o parafuso atrás do assento e solte pressionando o dente do assento, para ter acesso ao vâo da bateria.
- 45 • Desatarraxe o prendedor da bateria e retire-o.
- 46 • Desligue os plugs, pressionando ao lado. Extrai e substitua a bateria. Ligue novamente os plugs e apertar o prendedor de bateria. Feche de novo o assento, atarraxe o parafuso.

## CARREGAMENTO DA BATERIA

**ATENÇÃO: A RECARGA DAS BATERIAS E QUALQUER OPERAÇÃO NO SISTEMA ELÉTRICO DEVEM SER EFETUADAS POR ADULTOS.**

**A BATERIA PODE SER CARREGADA TAMBÉM SEM RETIRÁ-LA DO BRINQUEDO.**

**TENSÃO DO CARREGADOR: 127V - 60Hz.**

**OBSERVAÇÃO: NÃO LIGAR O CARREGADOR DA BATERIA EM TENSÃO DE 220V.**

- 47 • Desligue o plug A do sistema elétrico do plug B da bateria pressionando na parte lateral. Introduza o plug do carregador de baterias em uma tomada doméstica seguindo as instruções em anexo. Ligue o plug B com o C do carregador de baterias. Depois de efetuar a recarga, solte o carregador de bateria da tomada doméstica, e então desligue o plug C do plug B.
- 48 • Introduza o plug B no plug A até o fim até sentir o clique. Depois de terminar estas operações, lembre-se sempre de remontar o prendedor de bateria (em caso de bateria desmontada), feche o vâo da bateria e fixe o assento com o parafuso.

## MANUTENÇÃO E SEGURANÇA DAS BATERIAS

Antes de utilizar o veículo pela primeira vez, carregue as baterias por 18 horas. Não respeitar este procedimento poderá causar danos irreversíveis à bateria.

## ADVERTÊNCIAS

A carga das baterias deve ser feita e supervisionada somente por adultos. Não deixe que as crianças brinquem com as baterias.

## CARGA DA BATTERIA

- Carregue a bateria seguindo as instruções anexas ao carregador de baterias e nunca ultrapasse as 24 horas.
- Carregue a bateria sempre que o veículo perder velocidade. Deste modo se evitarão outros danos.
- Se você não utilizar o veículo por um longo período de tempo, mantenha a bateria desconectada da instalação; lembre-se de recarregá-la pelo menos a cada três meses.
- A bateria não deve ser carregada em posição invertida.
- Não se esqueça das baterias enquanto estão sendo carregadas! Verifique-as periodicamente.
- Use somente o carregador de bateria incluído e as baterias originais PEG PEREGO.
- Não misture baterias novas com velhas.
- As baterias devem ser inseridas com a polaridade na posição correta.
- As baterias são lacradas e não necessitam de manutenção.

## ATENÇÃO

- AS BATERIAS CONTÊM SUBSTÂNCIAS TÓXICAS CORROSIVAS. NÃO DEVEM SER MANUSEADAS.
- As baterias contêm eletrólito em base ácida.
- Não provoque contato direto entre as extremidades da bateria; evite batidas fortes: risco de explosão e/ou incêndio.
- Durante a carga, a bateria produz gás. Carregue a bateria em um local bem ventilado, longe de fontes de calor e materiais inflamáveis.
- As baterias descarregadas devem ser retiradas do veículo.
- Não é aconselhável apoiar as baterias sobre roupas; podem ser danificadas.

## EM CASO DE VAZAMENTO

Proteja os olhos; evite o contato direto com o eletrólito: proteja as mãos.

Coloque a bateria em um saco plástico e siga as instruções sobre o descarte de baterias.

## SE A PELE OU OS OLHOS ENTRAREM EM CONTATO COM O ELETROLITO

Lave abundantemente com água corrente a parte atingida.

Consulte um médico imediatamente.

**SE O ELETROLITO FOR INGERIDO**  
Enxaguar a boca e cuspir.  
Consulte um médico imediatamente.

#### DESCARTE DE BATERIAS

Contribua para a preservação do meio ambiente. As baterias usadas não devem ser jogadas no lixo doméstico. Podem ser entregues a um centro de coleta de baterias usadas ou de eliminação de resíduos especiais; informe-se em seu município.



#### PRECAUÇÕES PARA A PILHA DE 1,5 VOLTS

- O inserimento das baterias deve ser feito e supervisionado somente por adultos. Não deixar que as crianças brinquem com as baterias.
- As pilhas devem ser substituídas por uma pessoa adulta.
  - Utilizar apenas o tipo de pilha especificado pelo construtor.
  - Respeitar a polaridade +/-.
  - Não provocar curto-circuito nos bornes de alimentação, risco de fogo ou de explosão.
  - Retirar sempre as pilhas quando o brinquedo não for utilizado por um longo período.
  - Não deitar as pilhas no fogo.
  - Nunca tentar recarregar pilhas não recarregáveis.
  - Retirar as pilhas gastas.
  - Deitar as pilhas descarregadas nos próprios recipientes para a reciclagem das baterias usadas.



#### MANUTENÇÃO E SEGURANÇA DO VEÍCULO

Este produto respeita às Normas de Segurança Europeias para brinquedos; não está de acordo com as disposições das normas de circulação viária, e portanto não pode circular em vias públicas.

#### MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- Verifique regularmente o estado do veículo, principalmente a instalação elétrica, as conexões dos plugues, capas de proteção e o carregador de baterias. Em caso de defeitos comprovados, o veículo e o carregador de baterias não devem ser utilizados. Para os reparos, use somente peças para troca originais PEG PEREGO.
- A PEG PEREGO não assume nenhuma responsabilidade em caso de uso indevido da instalação elétrica.
- Não deixe as baterias ou o veículo perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- Proteja o veículo da água, chuva, neve, etc.; usá-lo sobre a areia ou barro poderia causar danos aos botões, motores e redutores.
- Se o veículo funciona em condições de sobrecarregamento, como na areia fina, lama ou terrenos muito difíceis, o interruptor de sobrecarga removerá imediatamente a potência. A distribuição da potência se restabelecerá depois de alguns segundos.
- Lubrifique periodicamente (com óleo fino) as partes móveis como os eixos, volante, etc.
- As superfícies do veículo podem ser limpas com um pano úmido e, se necessário, com produtos de uso doméstico não abrasivos.
- As operações de limpeza devem ser feitas somente por adultos.
- Nunca desmonte os mecanismos ou os motores do veículo sem a autorização da PEG PEREGO.

Bateria recarregável de 12V 3,3Ah ao chumbo selada.

1 motor de 140 W

#### DIRECTIVA REEE (somente UE)

- Este produto constitui ao fim de sua vida útil, um resíduo classificado REEE e portanto não deve ser eliminado como resíduo urbano, mas deve estar sujeito a colecta diferenciada;
- Entregue este resíduo nas apropriadas e relativas ilhas ecológicas;
- A presença de substâncias perigosas contidas nos componentes eléctricos deste produto constituem fontes de potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente, se os produtos não forem correctamente eliminados;
- O desenho do latão de lixo barrado indica que o produto deve ser sujeito a colecta diferenciada.

#### SEGURANÇA

**ATENÇÃO! É SEMPRE NECESSÁRIA A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.**

- Não é indicado para crianças menores de 12 meses por suas características funcionais.
- Não use o veículo em vias públicas, onde houver trânsito e carros estacionados, em declives íngremes, perto de degraus e escadas, cursos de água e piscinas.
- As crianças devem sempre usar sapatos durante o uso do veículo.
- Quando o veículo estiver funcionando, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou outras partes do corpo, roupas ou outras coisas, perto das partes em movimento.
- Nunca molhe os componentes do veículo como motores, instalações, botões, etc.
- Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do veículo.
- O veículo deve ser usado exclusivamente por uma criança de cada vez.

#### REGRAS PARA DIRIGIR COM SEGURANÇA

**DIVERSÃO SEM INTERRUPÇÕES:** tenha sempre um jogo de baterias de reserva, pronto para o uso.

Para a segurança da criança: antes de acionar o veículo, leia e siga atentamente as seguintes instruções.

##### • ATENÇÃO:

Controlar que todos os rebites de fixação sejam bem firmes.

##### • ANDAR PARA A FRENTE:

Preme a tecla redonda direita no volante; o veículo inicia o movimento a uma velocidade de cerca de 3,1 Km/h.

##### • ANDAR PARA TRÁS:

Preme a tecla redonda esquerda no volante; O veículo movimenta-se em marcha-atrás a uma velocidade de cerca de 3,1 Km/h.

##### • DISPOSITIVO DE PARAGEM:

Soltando as teclas de movimentação situadas no volante, o veículo pára automaticamente.

Ensinar a seu filho de manter um uso correcto do veículo com uma guia segura e divertente.

- Antes de partir assegurar-se que o percurso seja livre de pessoas ou coisas.
- GUIAR com as mãos sobre o guidão e controlar sempre a estrada.

• **ATENÇÃO! Se o veículo funciona em condições de sobrecarregamento, como na areia fina, lama ou terrenos muito difíceis, o interruptor de sobrecarga removerá imediatamente a potência. A distribuição da potência se restabelecerá depois de alguns segundos.**

#### PROBLEMAS?

##### O VEÍCULO NÃO FUNCIONA?

- Verifique se não há cabos desconectados debaixo da placa do acelerador.
- Verifique o funcionamento do botão do acelerador e, eventualmente, substitua-o.
- Verifique se a bateria está conectada à instalação elétrica.

##### O VEÍCULO NÃO TEM POTÊNCIA?

- Carregue as baterias. Se depois da carga o problema persistir, leve as baterias e o carregador de baterias a um posto de serviço de assistência técnica autorizado.

## SLOVENŠČINA

• PEG PEREGO® se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. PEG PEREGO prevaža otroke že več kot 50 let: takoj po rojstvu v svojih slavnih vozičkih, nekoliko pozneje pa na perfektnih vozilih - igračah s pogonom na pedale ali na akumulatorje.

• Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bo laže uporabljali izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

• Naše igrače ustrezajo varnostnim predpisom Sveta EGS in "Varnostni specifikaciji uporabniških igralk ZDA", potrdila sta jih TÜV in I.I.S.G. - Italijanski inštitut za varnost igrač.

**9001 Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.**

Certifikat za stranke in porabnike pomenu garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

• Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

**Od 1-4 let**

#### POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikov, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov. Kontaktni podatki centra za pomoč uporabnikom so na zadnjem platnici tega uporabniškega priročnika. Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe.

Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), katerega boste zapisali svoja opažanja in pripombe.

#### NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

**POZOR: IZDELEK SMEJO SESTAVITI IZKLJUČNO ODRASLE OSOBE. PAZITE, KO IZDELEK VLEČETE IZ EMBALAŽE, VJAKI IN DELI SO ZAVITI V NOTRANJOSTI EMBALAŽE. AKUMULATOR JE ŽE NA SVOJEM MESTU V VOZILU.**

#### SESTAVLJANJE

- Vozilo preobrnite na glavo. S sprednje strani vstavite luknjo droga za obračanje na zatič motoreduktorja, kot prikazuje risba.
- Nežno dvignite 2 vzvoda za obračanje in ju zavrtite, dokler se ne zatakneta v koncu droga za obračanje.
- Pritrdite 2 vzvoda na drog za obračanje z ustreznimi podložkami in vijaki.
- S pritiskom na vsa štiri kolesa namestite pokrovčke pest.
- V ležišča na notranji strani obeh koles vstavite ustrezne majhne zatiče, kot prikazuje risba.
- Vstavite oba vzvoda za obračanje, podložko in kolo.
- Vstavite samoblokirno podložko v ustrezno orodje, prikazano na risbi. Pozor, jezički samoblokirne podložke morajo biti obrnjeni proti orodju (glej podrobnost A). OPOMBA: v vrečki boste našli več samoblokirnih podložk, ki jih shranite za primer, da katera poči.
- Izdelek trdno držite in pritrdite kolo, kot prikazuje risba. Ponovite postopek na drugem sprednjem kolesu.
- Samoblokirno podložko nataknite na ustrezno orodje, prikazano na risbi. Pozor, jezički samoblokirne podložke morajo biti obrnjeni proti orodju (glej podrobnost A).
- Odstranite zaščitna pokrovčka s koncem zadnje osi. Vstavite os v orodje, kot prikazuje risba.
- Do konca vstavite oba velika zatiča v notranjost koles.
- V I od obeh koles vstavite os, kot prikazuje risba.
- Vstavite sklop v zadnji del vozila (na strani motoreduktora), tako da motoreduktor zataknete v zatič, kot prikazuje risba.
- Nataknite podložko in drugo kolo na drugo stran osi.



15. Postavite na os (na strani motoreduktorja) konično orodje, ki ste ga uporabili že prej. Pazite, da se orodje ne premakne in obrnite vozilo na stran motoreduktorja. Vstavite samoblokirno podložko v drugo priloženo orodje in pritrdite kolo (glejte risbo).
16. Vozilo postavite nazaj na kolesa in namestite 4 okrasne pokrovčke. Pri tem pazite, da se zobki lepo zataknijo v udolbinice.
17. Namestite sprednjo masko, tako da jo s pritiskom vpnete v ustrezno ležišča na šasiji.
18. Nalepite nalepki A in B.
19. S pritiskom namestite sprednja žarometa.
20. V tri ležišča namestite vetrobran.
21. Vetrobran od strani pritrdite z 2 vijakoma.
22. Izvlecite zaščitni pokrovček krmilnega droga, tako da bo luknja droga vzporedna z vetrobronom. Povežite krmilo (volan) na armaturno ploščo, kot prikazuje risba. Vstavite sestavljeni sklop pod volan (glejte podrobnost A).
23. Nataknite volan na krmilni drog in pri tem pazite, da boste vstavili vzmet armaturne plošče v ustrezno ležišče volana.
24. Volan pritrdite s priloženim vijakom in matico. OPOZORILO: matica se prilega v šestkotno luknjo, vijak v okroglo.
25. Priklučite vtič naprave na akumulator vozila.
26. Namestite podporo sedeža, tako da najprej pritopite zadnja zobčka (1), nato pa še sprednja (2).
27. Sedež postavite na želeni položaj, tako da vstavite 2 sprednjega ježička in pritopite zadnji zobček (podrobnost A). Opozorilo: pazite, sedež je prirejen tako, da se pritrdi v tri položaje glede na višino otroka.
28. Sedež pritrdite z vijakom.
29. Nataknite antenski sklop na vzmet v odprtino v šasiji, kot prikazuje risba. OPOZORILO: preverite, da je ploščica v odprtini vidna, kar pomeni, da je pravilno vstavljen.
30. Zdaj privijte priloženi vijak.
31. V ležišča vstavite varnostni lok
32. Pritrdite varnostni lok s 3 od štirih priloženih vijakov (2 spredaj in 1 desno zadaj), kot prikazuje risba.
33. Postavite nosilec postaje za radijsko vodenje, tako da sprednji ježiček vstavite v odprtino na šasiji.
34. Pritrdite nosilec postaje za radijsko vodenje in varnostni lok s četrtnim priloženim vijakom.
35. Ko pritisnete tipko START/RESET pod varnostnim lokom na desni strani, je vozilo pripravljeno na uporabo.

## NAČIN VOŽNJE S POSTAOZ ZA RADIJSKO VODENJE

36. Izvlecite postajo za radijsko vodenje iz embalaže. Anteno nanjo pritrdite tako, da jo privijete. Z izvijačem odvijte vijak na spodnji strani postaje za radijsko vodenje in odprite prostor za baterije.
37. Vstavite 2 bateriji AA 1,5 V - nista priloženi - v ustrezni ležišči in pri tem upoštevajte njuno polaritet. Ko je operacije konec, zaprite pokrov prostora za baterije in ga privijte.
38. Vključite postajo za radijsko vodenje s tipko ON/OFF na zadnji strani.

**POZOR! POSTAJA ZA RADIJSKO VODENJE NI IGRĀCA: HRANITE JO ZUNAJ DOSEGА OTROK!**

## DELOVANJE POSTAJE ZA RADIJSKO VODENJE

39. Podaljšajte anteno postaje. Vzvod potisnite navzdol - tako bo vozilo peljalo naprej. Ko vzvod potisnete navzgor, bo vozilo peljalo vzvratno.
40. Če zavrtite srednji okov v desno ali levo, bo vozilo peljalo v ustrezno smer.

**OPOZORILO: KO JE POSTAJA ZA RADIJSKO VODENJE VKLJUČENA PREVERITE, DA DELUJE V MINIMALNEM OBMOČJU SPREJEMA, DA NE BI PRIŠLO DO BLOKADE VOZILA.**

**POZOR! POSTOPEK ZA VKLJUČEVANJE SAMOSTOJNE VOŽNJE SMEJO IZVESTI LE ODRASLE OSEBE.**

## NAČIN SAMOSTOJNE VOŽNJE

- S tipko ON/OFF (glej risbo 38) izključite postajo za radijsko vodenje. **POZOR! ČE TEGA NE BOSTE NAREDILI, VOZILA NE BOSTE MOGLI PREKLOPIT V NAČIN SAMOSTOJNE VOŽNJE.** Da bi začela delovati krmila na volanu, pritisnite

tipko START/RESET, ki je postavljena pod varnostnim lokom na desni (glej risbo 35). Od tega trenutka dalje vozilo deluje v načinu SAMOSTOJNE VOŽNJE z omogočeno takojšnjim blokado s postajo za radijsko vodenje.

## OPOZORILA

### POZOR! KO JE POSTAJA ZA RADIJSKO VODENJE IZKLJUČENA, VSAK PRITISK NA NJEJ BLOKIRA PREMIKANJE VOZILA.

Če je postaja za radijsko vodenje izključena (OFF) in vozilo stoji, pritisnite tipko START/RESET, če želite, da vozilo pelje naprej v NAČINU SAMOSTOJNE VOŽNJE.

- Da bi se vrnili v način VOŽNJE S POSTAOZ ZA RADIJSKO VODENJE, jo vključite s tipko ON-OFF. Vozilo se bo najprej zaustavilo, naprej pa ga boste lahko krmili s postajo za radijsko vodenje.
- Ko je postaja za radijsko vodenje vključena (ON) in otrok pritisne gumb START/RESET, se vozilo zaustavi, NE DA BI PREKLOPIO V NAČIN SAMOSTOJNE VOŽNJE, saj ima prednost še vedno aktivirana postaja.
- Da bi se izognili težavam pri radijskem sprejemu, vam svetujemo, da preverite, da je antena pravilno nameščena v svoje prej opisano ležišče (glej risbo 29).
- V obeh načinov vožnje se vozilo izključi po približno 8 minutah mirovanja. Da bi ga spet aktivirali, pritisnite gumb START/RESET.

**OBICAJNO DELOVANJE IZDELKA JE LAJK MOTENO, ČE SO PRISOTNE MOČNE ELEKTROMAGNETNE MOTNJE. ČE PRIDE DO TEGLA, UPOŠTEVAJTE NAVODILA IZ TEGA PRIROČnika IN PONASTAVITE IZDELek TAKO, DA ZAČNE SPET DELOVATI KOT OBICAJNO. ČE VOZILO NE ZAČNE DELOVATI KOT OBICAJNO, GA UPORABLJAJTE NEKJE DRUGIE.**

**POZOR! POSTAJE ZA RADIJSKO VODENJE NE SMETE UPORABLJATI KOT VARNOSTNO NAPRAVO IN NE SME ZAMENJATI NADZORA ODRASLE OSEBE IN TEGA, DA MORATE OBVEZNO BITI V BLJŽINI OTROKA, DA NE BI PRIŠLO DO NESREČE.**

## LASTNOSTI IN UPORABA VOZILA

- Da bi nastavili sedež v želeni položaj, nadaljujte, kot je opisano na risbi 27.
- ELEKTRONSKO KRMILO: krmilo je opremljeno z 2 gumiboma za vožnjo (A vožnja naprej, B vožnja vzvratno). 2 oranžna gumba (C) s svetlečimi diodami prožita: 8 melodij in če ju pritisnemo sočasno, proizvajata 3 različne zvoke (zvok motorja, troblje in zaviranja).
- ZAUSTAVLJALNI MEHANIZEM: ko otrok spusti gumb za vožnjo na volanu, se vozilo samodejno zaustavi.
- VARNOSTNI PASOVI: varnostne pasove nastavite tako, da bodo ustrezali velikosti vašega otroka.
- NOSILEC POSTAJE ZA RADIJSKO VODENJE: postajo za radijsko vodenje namestite na nosilec, ko se otrok nehaigrati.

## ZAMENJAVA AKUMULATORJA

44. Odvijte vijak za sedežem in s pritiskom odpnite zobček sedeža, da bi dosegli prostor za akumulator.
45. Odvijte zaustavljajnik akumulatorja in ga izvlecite.
46. Izalknite vtič, tako da jih pritisnete od strani. Izvlecite in zamenjajte akumulator. Vtič spet sestavite in privijte zaustavljajnik akumulatorja. Zaprite sedež in privijte vijak.

## POLNjenje AKUMULATORJA

OPOZORILO: POLNjenje AKUMULATORJA IN VSE DRUGE POSTOPKE, POVEZANE Z ELEKTRIČNO NAPELJAVO, SMEJO IZVJATI LE ODRASLE OSEBE.

AKUMULATOR JE MOGOČE NAPOLNITI, NE DA BI GA SNELI Z IGRĀCE.

47. Odklopite vtič A električne napeljave z vtičem B akumulatorja, tako da pritisnete ob strani. Vtaknite vtič polnilnika za akumulator v vtičnico domačega električnega omrežja, tako da sledite priloženim navodilom. Povežite vtič B z vtičem C polnilnika za akumulator. Ko končate polnjenje, odklopite polnilnik akumulatorja iz domačega omrežja in odklopite vtič C z vtičem B.
48. Do konca, tako da kliknete, vstavite vtičnico B v vtičnico A. Ko končate postopek, nikar ne pozabite namestiti zaustavljajnika akumulatorja (primeru, da ste akumulator razstavili), zaprite prostor akumulatorja in pritrdite sedež z vijakom.

## VZDRŽEVANJE IN VARNOST VOZILA

Preden boste vozilo prvič uporabili, naj se akumulator polni 18 ur. Če tega postopka ne boste upoštevali, bi se lahko akumulator nepopravljivo poškodoval.

## OPOZORILA

Akumulator smejo polniti ali polnjenje nadzorovati samo odrasle osebe. Ne dovolite, da bi se z akumulatorjem igrali otroci.

## POLNjenje AKUMULATORJA

- Napolnite akumulatorje, tako da sledite navodilom, priloženim polnilniku. Akumulator se ne sme polniti več kot 24 ur.
- Če boste akumulator napolnili, takoj ko začne vozilo izgubljati hitrost, se boste izognili njegovim poškodbam.
- Če bo vozilo dlje časa stalo, napolnite akumulator in ga odklopite iz naprave; napolnite ga vsaj vsake 3 mesece.
- Akumulatorja ne smete polniti, če stoji na glavi.
- Ne pozabite na akumulator, ki se polni! Akumulator redno pregledujte.
- Uporabljajte le priložene polnilnike in originalne akumulatorje PEG PEREGO.
- Ne mešajte novih in starih akumulatorjev.
- AKUMULATOR MORATE VSTAVITI TAKO, DA UPÖSTEVE NJEGOVO POLARITETO.
- Akumulatorji so zapečateni in jih ni treba vzdrževati.

## POZOR

- V AKUMULATORJIH SO STRUPENE IN KOROZIVNE SNOVI. NE POSEGATJEV AKUMULATORJE.
- Akumulatorji so napolnjeni z elektrolitom na kislji osnovi.
- Ne vzpostavljajte direktnega kontakta med končniki na akumulatorjih in izogibajte se močnim udarcem: tvegajte eksplozijo ali požar.
- Med polnjenjem akumulatorja se sprošča plin. Akumulator polnite v zračnem okolju, daleč od virov topote in gorljivih materialov.
- Prazne akumulatorje morate odstraniti iz vozila.
- Svetujemo vam, da akumulatorjev ne odlagate na oblačila: lahko bi jih poškodovali.
- Uporabljajte le priporočene baterije ali akumulatorje ali enakega tipa.

## ČE AKUMULATOR PUŠČA

Zavarujte si oči; izogibajte se neposrednemu stiku z elektrolitom: začiščite si roke. Akumulator odložite v plastično vrečko in upoštevajte navodila za varno odlaganje akumulatorjev.

ČE PRIDE ELEKTROLIT V STIK S KOŽO ALI OČMI Prizadeto mesto sperite z veliko tekoče vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

## ČE BI ELEKTROLIT POPILI

Spaknite usta in izpljunite. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

## ODSTRANJEVANJE AKUMULATORJEV

Prizadajte se za varovanje okolja. Izrabljenih akumulatorjev ne mečite med gospodinjske odpadke. Zavržete jih lahko v centru za zbiranje izrabljenih baterij ali za zbiranje posebnih odpadkov. pozanimajte se v svoji občini.



## OPOZORILA ZA 1,5-VOLTNE BATERIJE

Baterije sme vstavljati le odrasla oseba. Ne dovolite, da bi se z baterijami igrali otroci.

- Baterije sme zamenjati le odrasla oseba.
- Uporabljajte le tip baterij, ki ga je navedel proizvajalec.
- Upoštevajte polaritet +/–
- Napajalnih krtček ne sklepajte v kratek stik, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Ko igrača dlje časa ni v uporabi, iz nje odstranite baterije.
- Baterij ne mečite v ogenj.
- Če baterije niso akumulatorske, jih nikoli ne skušajte polniti.
- Odstranite prazne baterije.
- Prazne baterije odvrzite v ustrezne zbiralnike za recikliranje uporabljenih baterij.



## VZDRŽEVANJE AKUMULATORJEV IN VARNOST

Izdelek je izdelan v skladu z evropskimi varnostnimi normativi za igrače; ne ustreza predpisom normativom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

## VZDRŽEVANJE IN SKRB

- Redno preverjajte stanje vozila, še posebej električne dele, povezavo vtičev, zaščitnih pokrovčkov in polnilnika akumulatorjev. Če opazite okvare, električnega dela in polnilnika akumulatorjev ne smete uporabljati. Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- PEG PEREGO ne prevzema odgovornosti za primer poseganja v električno napravo.
- Ne puščajte akumulatorjev ali vozila ob virih topote, na primer radiatorijsih, kaminih itd.
- Vozilo zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.; uporaba vozila na pesku ali v blatu lahko gumbe, motor in reduktorje poškoduje.
- Če vozilo deluje s preobremenitvami, na primer na mehkm pesku, na blatni ali zelo razdrapani površini, bo stikalo za preobremenitev izključilo tok. Delovanje se bo vzpostavilo po nekaj sekundah.
- Občasno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- Površine vozila lahko očistite z mokro krpo in, če je to potreben, blagim detergentom za rabo v gospodinjstvu.
- Čistijo ga lahko samo odrasli.
- Nikoli ne snemajte mehanskih delov vozila ali motorja, če vas za to ni pooblastil PEG PEREGO.

Svinčev akumulator 12 V, 3,3 Ah, zapečaten.

I motor na 140 W

## DIREKTIVE OEEO (samo za EU)

- Ta izdelek je na koncu svoje življenjske dobe odpadek razreda OEEO, zato ga ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, ampak je predmet ločenega zbiranja odpadkov;
- Odpadek odložite na ustrezinem vnaprej pripravljenem ekološkem otoku;
- Prisotnost nevarnih snovi v električnih delih tega izdelka predstavljajo vir morebitne nevarnosti za človeško življenje in za okolje, če izdelka ne zavrzete na pravilen način;
- Prekrižan smetnjak je oznaka, ki sporoča, da je treba izdelek zavreči kot predmet ločenega zbiranja odpadkov.



## VARNOST

**POZOR! OTROKE NAJ MED IGRO VEDNO NADZORUJE ODRASTA OSEBA.**

- Zaradi svojih lastnosti ni primeren za otroke, mlajše od 12 mesecev.
- Vozila ne uporabljajte na javnih cestah, kjer je tekoč ali stojec promet, na strminah, ob stopnicah, vodnih tokovih ali bazenih.
- Otroci morajo imeti med vožnjo na vozilu vedno obute čevlje.
- Ko je vozilo v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtipali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- Nikoli ne polivajte delov vozila, kot so motor, naprave, gumbi itd., z vodo.
- Ob vozilu nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snov.
- Na vozilu se sme voziti le en otrok.

## PRAVILA ZA VARNO VOŽNJO

**NEPREKINJENA ZABAVA:** vedno imejte pripravljen komplet polnih akumulatorjev.

Za varnost otroka: preden vključite vozilo, preberite navodila in se jih natančno držite.

### OPOZORILO:

Preverite, da so vse pritrditvene zaponke na kolesih dobro pritrjene.

### VOŽNJA NAPREJ:

Pritisnite okrogel gumb na desni strani volana; vozilo bo speljalo s hitrostjo približno 3,1 Km/h.

### VZVRATNA PRESTAVA:

Pritisnite okrogel gumb na levi strani volana; Vozilo bo vzvratno speljalo s hitrostjo približno 3,1 Km/h

### ZAUSTRALJALNI MEHANIZEM:

Ko otrok spusti gumbe za vožnjo na volanu, se vozilo samodejno zaustavi.

Otroka naučite pravilno uporabo vozila, da bo vozil varno in da se bo ob temlahko zabaval.

- Preden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
- Voziti je treba z rokami na krmilu in vedno gledati na cesto.
- Pravočasno zavrite vozilo, da se ne bi zaleteli.
- **POZOR! Če vozilo deluje s preobremenitvami, na primer na mehkm pesku, na blatni ali zelo razdrapani površini, bo stikalo za preobremenitev izključilo tok. Delovanje se bo vzpostavilo po nekaj sekundah.**

## TEŽAVE?

### VOZILO NE DELUJE?

- Preverite, da ni po ploščico pospeševalnika kakšen kabel odklopil.
- Preverite delovanje gumba za pospeševanje in če ne deluje, ga zamenjajte.
- Preverite, da je akumulator priključen na električno napeljavvo vozila.

### VOZILO NIMA MOČI?

- Napolnite akumulatorje. Če po polnjenju akumulatorja težava še vedno obstaja, odnesite akumulatorje in polnilnik v center za pomoč uporabnikom.

## DANSK

• PEG PEREGO® takker jer for at have valgt dette produkt. I over 50 år har PEG PEREGO taget børn med på ture: som spædbørn i de berømte barnevogne og klapvogne, og senere med de fantastiske batteridrevne legetøjsbiler med pedaler.

• Læs omhyggeligt denne brugervejledning for at få kendskab til brugen af bilen, og lære dit barn om korrekt, sikker og sjov kørsel. Opbevar vejledningen til senere opslag.

• Vort legetøj er i overensstemmelse med sikkerhedskravene fra EU-rådet og "U.S. Consumer Toy Safety Specification", og det er ligeledes godkendt af T.U.V., og I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



### Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.

Denne certificering giver kunderne og forbrugerne garanti for klare og pålidelige arbejdsmåder på fabrikken.

• Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på de modeller, der er beskrevet i denne udgivelse, enten af tekniske årsager eller p.g.a. firmaets behov.

## 1-4 år

## KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyder en kundeservice efter salget - der enten kan benyttes direkte, eller gennem et netværk af autoriserede servicecentre - ved behov for reparation eller udskiftning, samt for salg af originale reservedele. Læs oplysningerne på bagsiden af omslaget på brugervejledningen ved behov for henvendelse til kundeservicen.

Peg Perego er til Forbrugernes rådighed for at opfylde alle behov, og det er meget vigtigt og betydningsfuldt for os, at vi kender vore Kunders mening.

Derfor vil vi være meget glade for, hvis I efter at have brugt vort produkt, udfylder SPØRGESKEMA OM KUNDETILFREDSHED, der kan findes på Internet-adressen: "www.pegperego.com" her kan I skrive eventuelle bemærkninger eller forslag.

## MONTERINGSVEJLEDNING

### PAS PÅ: MONTERINGEN MÅ UDELUKKENDE UDFØRES AF VOKSNE.

VÆR FORSIGTIG VED UDTAGNING AF BILEN FRA EMBALLAGEN.

ALLE SKRUER FINDES I EN POSE INDE I EMBALLAGEN.

BATTERIET ER ALLEREDE INDSAT I KØRETØJET

### MONTERING

- 1 • Vend køretøjet om. I den forreste del af vognen føres hullet på ratstammen ned over tappen på reduktionsgearet som vist på tegningen.
- 2 • Loft de to styrestænger en smule og drej dem, indtil de klikker fast yderst på ratstammen..
- 3 • Spænd de 2 styrestænger fast på ratstammen med de tilhørende spændeskiver og skruer.
- 4 • Tryk hjulkapslerne fast på alle fire hjul.
- 5 • Indsæt de små bønsninger i deres lejer underst i de to hjul som vist på tegningen.
- 6 • Indsæt henholdsvis 1 spændeskive og hjulet på de to styrestænger.
- 7 • Indsæt en selvblokende spændeskive i det medfølgende værktoj, som vist på tegningen. Pas på at vingerne på den selvblokende spændeskive vender ind mod værktojets inderside (se deltegning A). BEMÆRK: Der er flere selvblokende spændeskiver i posen end nødvendigt; gem dem til senere, såfremt en af dem går i stykker.
- 8 • Hold værktojet godt fast og anbring hjulet, som vist på tegningen. Gentag samme fremgangsmåde med det andet forhjul.
- 9 • Indsæt 1 selvblokende spændeskive i det medfølgende værktoj, som vist på tegningen. Pas på at vingerne på den selvblokende spændeskive vender ind mod værktojets inderside (se deltegning A).
- 10 • Fjern de grå beskyttelsespropcer på bagakslen yderpunkter. Sæt værktojet ind, som tegningen viser.
- 11 • Indsæt de 2 store bønsninger indeni hjulene og tryk dem helt i bund.

- 12 • Sæt akslen i 1 af hjulene som vist på tegningen.  
 13 • Sæt de samlede dele ind bagst på kørerøjet (på samme side som reduktionsgearet) ved at klikke reduktionsgearet fast i bøsningslejet som vist på tegningen.  
 14 • Indsæt 1 spændeskive og det resterende hjul fast på akslens anden ende.  
 15 • Anbring det koniske værktøj, som du brugte for, på akslen (samme side som reduktionsgearet). Pas på at værktøjet ikke flytter sig, mens du drejer kørerøjet på reduktionsgearets side. Sæt 1 selvblokkerende spændeskive i det medfølgende resterende stykke værktøj og fortsæt med at spænde hjulet fast (se tegningen).  
 16 • Anbring igen kørerøjet på hjulene og fortsæt med at sætte de 4 dækpropcer på, pas på at tænderne går ind i de tilhørende lejer.  
 17 • Monter den forreste dækplade ved at trykke den på plads i de tilhørende lejer på stellet.  
 18 • Påfør klistermærkerne A og B.  
 19 • Sæt forlygterne fast ved at trykke dem ind.  
 20 • Tryk vindspejlet ind i de 3 lejer.  
 21 • Skru vindspejlet fast på siderne med de 2 skruer.  
 22 • Træk beskyttelsesproppen ud fra ratstangen og sørge for at hullet i ratstangen befinner sig parallelt med forruden. Tilslut rattet til instrumentbrættet som vist på tegningen. Indsæt de forbundne stik under rattet (se deltegning A).  
 23 • Sæt rattet på ratstangen og pas på at fjederen på instrumentbrættet stikkes ind i fordybningen på rattet.  
 24 • Skru rattet fast med den tilhørende skru og motrik. PAS PÅ! Motrikken skal sættes i det sekskantede hul, skruen i det runde hul.  
 25 • Forbind stikket fra det elektriske anlæg til vognenets batteri  
 26 • Anbring sædets støtteleje ved først at hægte de to bageste tænder fast (1) og herefter de to forreste (2).  
 27 • Anbring sædet i den ønskede stilling ved at stikke de 2 forreste vinger ind og herefter hægte den bageste tand fast (deltegning A). Pas på! Sædet er beregnet til at kunne spændes fast i 3 forskellige positioner i forhold til barnets højde.  
 28 • Skru sædet fast med skruen.  
 29 • Sæt antennegruppen i med fjederen i hullet på stellet som vist på tegningen. PAS PÅ!: Kontroller at den lille plade i hullet på stellet er synlig og hermed korrekt isat.  
 30 • Fortsæt med at skru de medfølgende skruer fast.  
 31 • Indsæt kørerøjets styrbøjle i dets lejer.  
 32 • Spænd styrbøjlen fast med 3 af de 4 medfølgende skruer (2 bagved og 1 Forrest til højre) som vist på tegningen. PAS PÅ!:  
 33 • Anbring radiostyringsholderen ved at sætte den forreste tap ind i fordybningen på stellet.  
 34 • Spænd radiostyringsholderen og styrbøjlen fast med den fjerde medfølgende skru.  
 35 • Når knappen START/RESET, der befinner sig til højre under styrbøjlen, er trykket ind, er vognen klar til brug.

## STYREMÅDEN RADIOSTRING

- 36 • Tag radiostyringen ud af emballagen. Monter antennen ved at skru den fast. Brug en skruetrækker til at løsne skruen, der befinner sig på bagsiden af radiostyringen, og åbn batterirummet.  
 37 • Sæt to batterier af typen AA på 1,5 V - medfølger ikke - i batterirummet og pas på, at polerne vender korrekt. Når dette er gjort, sættes låget på batterirummet og skruen spændes igen.  
 38 • Aktiver radiostyringen ved hjælp af knappen ON/OFF, der befinner sig på bagsiden.

PAS PÅ! RADIOSTRINGEN ER IKKE ET STYKKE LEGETØJ: ANBRING DEN UTILGÆNGELIGT FOR BØRN!

## SÅDAN FUNGERER RADIOSTRINGEN

- 39 • Træk antennen på radiostyringen ud. Når styregrebet skubbes nedad, kører bilen fremad. Når grebet skubbes opad, bakker bilen.  
 40 • Når drejeknappen i midten drejes mod højre henholdsvis mod venstre, kører bilen i den pågældende retning.

PAS PÅ!: NÅR RADIOSTRINGEN ER AKTIVERET, KONTROLLERES DET, AT DENNE FUNGERER I DET MINDSTE MODTAGELSESESMØRÅDE FOR AT UNDGÅ, AT VOGENNEN BLOKERES.

## STYREMÅDEN ALMINDELIG RATSTYRING

PAS PÅ! AKTIVERING AF ALMINDELIG RATSTYRING MÅ KUN FORETAGES AF EN VOKSEN.

- Sluk radiostyringen ved hjælp af knappen ON/OFF (se fig. 38). PAS PÅ! HVIS DETTE IKKE FORETAGES, VIL VOGNEN IKKE KUNNE OVERGÅ TIL ALMINDELIG RATSTYRING.  
 For at aktivere rackets styreegenskaber trykkes på knappen START/RESET, som befinder sig til højre under styrbøjlen (se fig. 35).  
 Når dette er gjort, fungerer vognen med ALMINDELIG RATSTYRING, men med mulighed for at blokere den øjeblikket med radiostyringen.

### OPLYSNINGER

#### PAS PÅ! NÅR RADIOSTRINGEN ER DEAKTIVERET, VIL ETHVERT INDGREP PÅ DENNE FORÅRSAGE, AT ALLE VOGENNS BEVÆGELSER BLOKERES.

Hvis vognen skal genoptage ALMINDELIG RATSTYRING, hvor radiostyringen er deaktiveret (OFF) og vognen holder stille, sker dette ved at trykke på knappen START/RESET.

- For at vende tilbage til KØRSEL MED RADIOSTRING aktiveres denne styremåde med knappen ON-OFF. Herved standser vognen, hvorefter den kan køres ved hjælp af radiostyringen.
- Hvis barnet, mens radiostyringen er aktiveret (ON), skulle trykke på knappen START/RESET, standses vognens kørsel, UDEN AT DENNE OVERGÅ TIL ALMINDELIG RATSTYRING, da den aktiverede radiostyring har første prioritet.
- For at undgå at der opstår problemer med modtagelse via radiostyringen, tilrådes det at kontrollere, at antennen er anbragt korrekt i sit leje, som beskrevet ovenfor (se fig. 29).
- Ved begge styremåder slukker vognen efter ca. 8 minutter i stand-by, hvis den ikke bruges. For at genaktivere kørslen trykkes på knappen START/RESET.

PRODUKTETS NORMALE FUNKTION KAN FORSTYRRES AF STÆRK ELEKTROMAGNETISK INTERFERENS. HVIS DETTE SKER FØLGES VEJLEDNINGEN I DENNE BRUGSANVISNING FOR AT NULSTILLE VOGENN, SÅLEDES AT DEN VENDER TILBAGE TIL NORMALE FUNKTIONSBETINGELSER. HVIS VOGENN IKKE VENDER TILBAGE TIL NORMAL FUNKTION, BØR PRODUKTET ANVENDES PÅ ET ANDET STED.

PAS PÅ! RADIOSTRINGSENHEDEN MÅ IKKE PÅ NOGEN MÅDE BETRAGTES SOM EN SIKKERHEDSANORDNING OG DEN KAN DERFOR IKKE PÅ NOGEN MÅDE ERSTATTE TILSTEDEVÆRELSEN AF EN VOKSEN, SOM ABSOLUT SKAL BEFINDE SIG I NÆRHEDEN AF LEGETØJSBILEN, SÅFREM T DER OPSTÅR EN FARESITUATION.

### KØRERØJETS EGENSKABER OG ANVENDELSE

- Sædet kan indstilles til den ønskede position ved at følge anvisningerne i figur 27.
- ELEKTRONISK RAT: Rattet er udstyret med 2 trykknapper for kørsel (A kørsel fremad, B bakgear). De 2 orange knapper (C) med LED aktiverer 8 melodier og hvis de trykkes ned samtidigt, giver de 3 forskellige lyde (motorlyd, horn og opbremsning).
- BREMSEANORDNING: Ved at frigive køreknappen på rattet, standser kørerøjet automatisk.
- SIKKERHEDSSSELE: Juster sikkerhedsselerne i forhold til barnets størrelse.
- RADIOSTRINGSHOLDER: Først når vognen ikke længere skal bruges, må radiostyringen anbringes i den tilhørende holder.

### UDSKIFTNING AF BATTERIER

- Løsn skruen bag på sædet og tryk på tanden på sædet, til den løsnes, for at få adgang til batterirummet.
- Skru batteriholderen løs og træk den ud.
- Frakobl stikkene ved at trykke på siderne. Træk batteriet ud og udskift det. Tilkobl stikkene igen og skru batteriholderen fast. Spænd sædet på igen ved at skru det fast.

### OPLADNING AF BATTERIER

- PAS PÅ!: GENOPLADNING AF BATTERIERNE OG ETHVERT ANDET INDGREP PÅ DET ELEKTRISKE ANLÆG MÅ KUN UDFØRES AF VOKSNE. BATTERIER KAN GENOPLADES UDEN AT TAGE DET UD AF LEGETØJET.
- 47 • Frakobl stikket A fra det elektriske anlæg fra stikket B fra batteriet ved at trykke på siderne.

Sæt batteripladerens stik ind i en almindelig stikkontakt og følg de vedlagte anvisninger.

Tilslut stikket B med batteripladerens stik C. Når genoplæningen er tilendebragt, tages batteripladerens stik ud af stikkontakten, herefter frakobles stik C fra stik B.

- 48 • Stik stikket B helt ind i stikket A og tryk helt i bund til det klikker fast. Når dette er fuldført, skal du huske at genmontere batteriholderen (hvis batteriet har været demonteret), luk batterirummet og spænd sædet fast med skruen.

## VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERIERNE OG BATTERISIKKERHED

Inden bilen bruges første gang skal batterierne oplades i 18 timer. Hvis denne regel ikke overholdes, kan batteriet blive uopretteligt skadet.

### ADVARSLER

Opladningen af batterierne må udelukkende udføres og overvåges af voksne. Tillad aldrig at børnene leger med batterierne.

### OPLADNING AF BATTERIET

- Oplad batteriet i overensstemmelse med oplysningerne, der følger med batteripladeren, og batteriet må under ingen omstændigheder oplades i mere end 24 timer.
- Oplad batteriet i tide, så snart bilen begynder at tage hastighed, således at beskadigelser kan undgås.
- Hvis bilen står stille i længere tid, skal man huske at oplade batteriet og afbryde det fra anlægget; batteriet skal genoplades mindst hver 3. måned.
- Batteriet må ikke oplades mens det er vendt på hovedet.
- Glem aldrig batterier under opladning! Kontrollér jævnligt batteriet.
- Benyt kun den medfølgende batteriplader og originale batterier fra PEG PEREGO.
- Bland aldrig gamle og nye batterier.
- Batterierne skal indsættes med den korrekte polaritet.
- Batterierne er forseglede og har ikke behov for vedligeholdelse.

### PAS PÅ

- BATTERIERNE INDEHOLDER GIFTIGE OG ÆTSENDE STOFFER. BATTERIERNE MÅ IKKE ÅBNES.
- Batterierne indeholder elektrolyt med syrebasisk.
- Sørg for at der ikke opstår direkte kontakt mellem batteriernes terminaler; undgå kraftige slag: fare for eksplosion og/eller brand.
- Under opladningen udvikler batteriet gas. Oplad batteriet på et sted med god ventilation, langt fra varmekilder og antændelige materialer.
- Tøm batterier skal fjernes fra bilen.
- Det frarådes at lade batterierne komme i berøring med tøj; det kan blive ødelagt.
- Benyt udelukkende batterier eller akkumulatorer af den anbefalede type eller af tilsvarende type.

### ITILFÆLDÉ AF LÆKAGE

Beskyt øjnene; sorg for ikke at komme i direkte kontakt med elektrolyten: beskyt hænderne. Læg batteriet i en plastiktaske og følg instruktionerne for bortskaftelse af batterier.

### HVIS HUD OG ØJNE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYT

Skyl det berørte område grundigt med rindende vand.

Søg lægehjælp med det samme.

### HVIS ELEKTROLYTTEN ER BLEVET SLUGT

Drik små mundfulde vand, magnesiummælk eller æggeghviden.

Fremkald ikke opkast.

Søg lægehjælp med det samme.

### BORTSKAFFELSE AF BATTERIERNE

Vær med til at bevare naturen. De brugte batterier må ikke smides ud med almindeligt husaffald.

Batterierne kan indleveres ved et opsamlingscenter for brugte batterier eller bortskaftelse af specialaffald; spørg kommunen.



### ADVARSLER TIL 1,5 VOLT-BATTERIET

Indsættelse af batterierne må udelukkende udføres og overvåges af voksne. Tillad aldrig, at børn leger med batterierne.

- Batterierne skal udskiftes af en voksen.
- Anvend udelukkende den batteritype, som



# SUOMI

• PEG PEREGO® kiittää teitä valitsemastanne tuotteesta. Jo yli 50 vuoden ajan PEG PEREGO on kuljettanut lapsia: vastasyntyneille kuuluisat lastenvaunut ja lastenrattaat joita seuraavat useat polku- ja akkukäyttöiset leikkikajoneuvot.

• Lukekaa huolellisesti tämä opaskirja tutustuakseenne tämän mallin käyttö-ohjeisiin ja opettaakseenne lapselleenne oikea, turvallinen ja hauska ajotapa. Säilyttääkää opaskirja myöhempää käyttöä varten.

• Leikkikalumme täytyyvä EEC:n Neuvoston turvallisuusmääräykset sekä TÜV:n hyväksymät "U.S. Consumer Toy Safety Specification" -määräykset, I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.

## Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 - sertifioitu.

Sertifiatti takaa yhtiön työtapojen läpinäkyvyyden ja sen, että asiakkamme voivat luottaa niihin.

• Peg Perego voi tehdä muutoksia tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin milloin tahansa teknisistä tai tuotannollisista syistä.

## 1-4 vuotiaat

### HUOLTOPALVELU

PEG PEREGO tarjoaa myynnin jälkeisiä palveluja, joko suoraan tai välttäetään huoltokeskuksen kautta, korauksia tai vaihtoja ja alkuperäisten varaosien myyntiä varten. Huoltopalvelun yhteydenottotiedot näkyvät tämän asennusoppaan etusivun kääntöpuolella.

Me Peg Perrolla olemme aina asiakkaidemme käytettäväissä täyttäksemme heidän toivomuksensa parhaamme mukaan. Tästä syystä asiakkaidemme näkemysten tunteminen on meille ensisijaisen tärkeää ja arvokasta. Siksi olemme hyvin kiitollisia, jos tuotteemme käytön jälkeen vastaatte ASIAKKAIDEN TYTTYVÄISYYSKYSYLJYN, jonka löydätte Internet-osoitteesta [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), ja esitätte meille mahdollisia huomautuksia ja ehdotuksia.

### ASENNUSOHJEET

**HUOMIO: ASENNUSTOIMENPITEET TULEE SUORITTAA AINOSTAAN AIKISEN TOIMESTA. OLE VAROVAINEN PURKAESSASI AJONEUVOA PAKKAUKSESTA.**  
KAIKKI RUUVIT OVAT PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA MUOVIPUSSISTA.  
AKKU ON JO ASENNETTU AJONEUVON SISÄÄN

### ASENNUS

- 1 • Käännä ajoneuvo ylösaisain. Aseta ohjausaisan reikä ajoneuvon etuosassa olevaan vaihteeseen tappiin kuivassa esitetyllä tavalla.
- 2 • Nosta ja käännä kahta ohjausviipua varovasti niin, että ne kiinnitytävät ohjausaisaan pähin.
- 3 • Kiinnitä molemmat ohjausviivut ohjausaisaan ruuvien ja aluslaattojen avulla.
- 4 • Paina pölykapselit paikoilleen kaikkiin neljään pyörään.
- 5 • Molemmissa pyörissä on sisäpuolella kolot: pujota näihin koloihin niihin tarkoitettut pienet holkit kuivassa esitetyllä tavalla.
- 6 • Pujota kumpaankin ohjausviipuun yksi aluslaatta ja pyörä.
- 7 • Aseta itselukittuva aluslaatta työkalun sisään kuivassa esitetyllä tavalla. Huomaat: itselukittuvan aluslaatan hampaiden tulee olla suunnattuina työkalun sisäosaan pään (ks. yksityiskohta A). HUOMAA: pussissa on ylimääräisiä itselukittuvia aluslaattoja: säilytä ne siltä varalta, että jokin niistä menee rikki.
- 8 • Pidä ajoneuvoa lujasti paikallaan ja kiinnitä pyörä kuivassa esitetyllä tavalla. Tee sama toimenpide myös toiselle etupyörälle.
- 9 • Aseta itselukittuva aluslaatta työkalun sisään kuivassa esitetyllä tavalla. Huomaat: itselukittuvan aluslaatan hampaiden tulee olla suunnattuina työkalun sisäosaan pään (ks. yksityiskohta A).
- 10 • Irrota taka-akselin päässä olevat harmaat suojarilpat. Aseta akseli paikalleen työkaluun kuivassa esitetyllä tavalla.
- 11 • Työnnä pohjaan asti pyörien sisäpuolelle molemmat isot holkit.
- 12 • Työnnä akseli toiseen pyöristä kuivassa esitetyllä

tavalla.

- 13 • Aseta kokonaisuus paikalleen ajoneuvon takaosaan (alennusvaihteineen puolelle). Sovita alennusvaihde holkin sisään kuivassa esitetyllä tavalla.
- 14 • Pujota yksi aluslaatta ja jäljelle jäädyn pyörä akselin toiseen päähän.
- 15 • Aseta akselin päähän (alennusvaihteineen puolelle) jo aiemmin käyttämäsi kartiomaiseen työkaluun. Käännä ajoneuvo alennusvaihteen puoleiselle kyljelleen: huolehdi, ettei työkalu pääse liikkumaan pois paikaltaan. Aseta itselukittuva aluslaatta jäljelle jääneeseen, pakkauksen sisältyväin työkaluun ja kiinnitä pyörä paikalleen (ks. kuvा).
- 16 • Käännä ajoneuvo pyörilleen ja kiinnitä jokaiseen pyörään koristekorkki: varmista, että korkkien hampaat tarttuvat niille tarkoitettuihin koloihin.
- 17 • Kiinnitä etumaski paikalleen painamalla se kiinni rungossa oleviin aukkoihin.
- 18 • Liimaa paikoilleen tarrat A ja B.
- 19 • Kiinnitä etuvalot painamalla ne paikalleen.
- 20 • Kiinnitä tuulilasi painamalla se kiinni kolmeen koloonsa.
- 21 • Kiinnitä tuulilasi reunoista kahdella ruuvilla.
- 22 • Vedä irti ohjauspyörän aisan suojakorkki ja varmista, että aisan reikä on linjassa tuulilasin kanssa. Liitä ohjauspyörä kojelautaan, kuten kuivassa on esitetty. Työnnä yhteen liitetyt ryhmä ohjauspyörän alle (ks. yksityiskohta A).
- 23 • Pujota ohjauspyörä ohjauspyörän aisaan: varmista, että kojelaudan jousi asettuu sillle varattuun koloon ohjauspyörässä.
- 24 • Kiinnitä ohjauspyörä tähän tarkoitettuilla ruuvilla ja mutterilla. HUOMAA: mutteri kiinnitetään kuusikulmaiseen reikään, ruuvi pyöreään reikään.
- 25 • Yhdistä järjestelmän liitin ajoneuvon akkuun.
- 26 • Aseta istuimen tuki paikalleen siten, että kiinnität ensin takaosan kaksi tappia (1) ja sitten etuosan kaksi tappia (2).
- 27 • Aseta istuin haluttuun asentoon siten, että työnnät paikoilleen kaksi istuimen etuosassa olevaa uloketta ja kiinnittämällä sitten istuimen takaossa olevan tapin (yksityiskohta A). Huomaat: istuin voidaan kiinnittää kolmeen eri asentoon lapsen pituuden mukaan.
- 28 • Kiinnitä istuin paikalleen ruuvilla.
- 29 • Kiinnitä antenniryhmiä jousineen ajoneuvon korissa olevaan reikään kuivassa esitetyllä tavalla. HUOMAA: tarkista, ettei ajoneuvon korin reikään sijoitettu läppä on näkyvissä: silloin se on oikein asennettu.
- 30 • Kiinnitä mukana toimitetut ruuvit.
- 31 • Aseta turvakaari paikalleen koloihinsa.
- 32 • Kiinnitä turvakaari kolmella mukana toimitetuista neljästä ruuvista (2 taakse ja yksi oikealle eteen), kuten kuivassa.
- 33 • Aseta radio-ohjaimen pidike paikalleen työntämällä sen etuosassa oleva uloke ajoneuvon korissa olevaan koloon.
- 34 • Kiinnitä radio-ohjaimen pidin ja turvakaari neljännellä mukana toimitettuilla ruuvilla.
- 35 • Paina turvakaaren alla oikeassa reunassa olevaa START/RESET-painiketta: ajoneuvo on nyt käyttövalmis.

### OHJAUS RADIO-OHJAIMELLA

- 36 • Ota radio-ohjain pakkauksestaan. Kiinnitä antenni kiertämällä se paikalleen. Avaa ruuvimeisselin avulla radio-ohjaimen alaosassa oleva ruuvi ja avaa paristolokeron.
- 37 • Aseta lokeroon 2 AA-tyypistä 1,5 voltin sormiparisto (ei-vältä sisälly pakkaukseen); huomioi + ja -navat. Kun olet suorittanut toimenpiteen, sulje paristolokeron kansi ja kiristä ruuvi uudelleen.
- 38 • Kytke radio-ohjaimeen virta takapuolella olevalla ON/OFF-painikkeella.

**HUOMAA! RADIO-OHJAIN EI OLE LELU: PIDÄ SE POISSA LASTEN ULOTTUVILTA!**

### RADIO-OHJAIMENTOIMINTA

- 39 • Vedä radio-ohjaimen antenni ulos. Kun vippua painetaan alas päin, ajoneuvo liikkuu eteenpäin. Kun vippua työnnetään ylöspäin, ajoneuvo peruuttaa.
- 40 • Jos keskellä olevaa pyörää käännetään oikealle tai vasemmalle, ajoneuvo käännytää samaan suuntaan.

**HUOMAA: RADIO-OHJAIMENTOIMINTA OLELESSA KÄYTÖSSÄ PYSYTTELE RIITTÄVÄN LÄHELLÄ AJONEUVOA NIIN, ETTEI YHTEYS AJONEUVOON KATKEA**

### ITSENÄINEN OHJAUS

**HUOMAA! ITSENÄISEN OHJAUksen SAA KYTKEÄ KÄYTTÖÖN VAIN AIKUNEN.**

- Sammuta radio-ohjain ON/OFF-näppäimestä (ks. kuvा 38). **HUOMAA! ELLEI TÄTÄ TOIMENPIDETTÄ SUORITETA, AJONEUVO EI SIIRRY ITSENÄISEEN OHJAUKEEN.**  
Ohjauspyörän komennot otetaan käyttöön painamalla turvakaaren alla oikeassa reunassa olevaan START/RESET-painiketta (ks. kuvा 35). Tämän jälkeen ajoneuvoa voidaan ohjata ohjauspyörästä (ITSENÄINEN OHJAUS), mutta se voidaan aina välittömästi pysäyttää radio-ohjaimella.

### VAROITUKSIA

**HUOMAA! KUN RADIO-OHJAIN ON POIS PÄÄLTÄ, MINKÄ TAHANSA SEN OHJAAMEN LIIKE ESTÄÄ KAIKKI AJONEUVON LIIKKEET.**

Mikäli haluat jatkaa ITSENÄISEN OHJAUSEN käyttöä radio-ohjaimen ollessa pois päältä (OFF) ja ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, paina START/RESET.

- Voit palata OHJAUKSEEN RADIO-OHJAIMELLA painamalla ON/OFF-painiketta. Ajoneuvo pysähtyy ja alkaa sitten totella radio-ohjaimen komentoja.
- Jos radio-ohjain on päällä (ON) ja lapsi painaa START/RESET-painiketta, ajoneuvo pysähtyy siirtymättä kuitenkaan ITSENÄISEEN OHJAUKEEN, koska vielä toiminnaissa oleva radio-ohjain on etusijalla.
- Radio-ohjaimen lähetyshäiriöiden välttämiseksi tarkista, että antenni on asetettu oikein edellä kuvatulle paikalleen (ks. kuvा 29).
- Molemmissa ohjaustavoissa ajoneuvosta katkeaa virta, ellei sitä käytetä 8 minuutiin. Virta kytkeytyy uudelleen, kun START/RESET-painiketta painetaan.

**VOIMAKKAAT SÄHKÖMAGNEETIT HÄIRIÖT SAATTAVAT HAITATA TUOTTEEN NORMAALEJA TOIMINTOJA. JOS NÄIN TAPAHTUU, NOUDATA TÄSSÄ KÄYTTÖOPPAASSA ANNETTUJA OHJEITA JA PALAUTA TUOTTEEN NORMAALITOIMINTA. ELLEIVÄT AJONEUVON NORMAALIT TOIMINNOT PALAUDU, SIIRRÄ TUOTE TOISEEN PAIKKAAN.**

**HUOMAA! RADIO-OHJAINTA EI PIDÄ TULKITA TURVALAITTEEKSI, EIKÄ SE SIIS KORVAA AIKISEN VALVONTAA EIKÄ SITÄ, ETTÄ AIKISEN ON OLTAVA LEIKKIKALUN LÄHEISYYSDESSÄ VÄARATILANTEESSA. AJONEUVON OMINAISUUDET JA KÄYTTÖ**

- Istuin voidaan säättää haluttuun asentoon kuvassa 27 kuvatulla tavalla.
- 41 • ELEKTRONINEN OHJAUSPYÖRÄ: ohjauspyörässä on 2 ajopainiketta (A joi eteenpäin, B peruutusvaihde). Oransseja merkkivalopainikkeita (C) painamalla saadaan soiamaan 8 erilaista laulua. Jos niitä painetaan yhtä aikaa, kuullaan 3 erilaista auton ääntä (moottorin ääntä, torven soitto ja jarrutus).
  - PYSÄTYSLAITE: kun ohjauspyörän ajopainikkeet vapautetaan, ajoneuvo pysähtyy automaattisesti.
  - 42 • TURVAVYÖT: säädää turvavöitä lapsen koon mukaan.
  - 43 • RADIO-OHJAIMENTOIMINTA: aseta radio-ohjain pidikkeeseensä vasta sitten, kun ajoneuvon käyttö on lopetettu.

### AKUN VAIHTAMINEN

- 44 • Avaa istuimen takana oleva ruuvi ja vapauta painamalla istuimen tappi niin, että pääsy akkulokeroon avautuu.

- 45 • Avaa akunpitimen ruuvi ja vedä se ulos.
- 46 • Irrota pistokkeet toisistaan puristamalla niitä reunoista. Vedä akku ulos ja vahdista uusi akku sen tilalle. Liitä pistokkeet uudelleen ja ruuva akunpidin takaisin paikalleen. Kiinnitä istuin takaisin paikalleen kiristämällä ruuvi.

### AKUN LATAAMINEN

**HUOMAA: AKUN LATAAMISEN JA KAIKKI MUUT SÄHKÖJÄRJESTELMÄÄ KOSKEVAT TOIMENPITEET SAA SUORITTAA VAIN AIKUNEN.**

**AKUN VOI LADATA MYÖS IRROTTAMATTÄ SITÄ LEIKKIKALUSTA.**

- 47 • Irrota sähköjärjestelmän pistoke A akun pistokkeesta B puristamalla molempia pistokkeita reunoista. Liitä akkulaturi tavalliseen kodin pistorasiaan laturin ohjeiden mukaan. Liitä pistoke B akkulaturin pistokkeeseen C. Kun akku on ladattu, irrota akkulaturi pistorasiasta ja irrota sitten pistoke C pistokkeesta B.
- 48 • Työnnä pistoke B pistokkeeseen A niin, että se napsahtaa. Kun olet suorittanut toimenpiteet, muista aina kiinnittää akunpidin uudelleen

paikalleen (jos akku irrotettiin), sulkea akkuloker ja kiinnittää istuin paikalleen ruuvilla.

## AKKUJEN HUOLTO JA TURVALLISUUS

Ennen kuin käytät ajoneuvoa ensimmäistä kertaa lataa akkua 18 tunnin ajan. Tämä toimenpiteen huomiotta jättämisen saattaa aiheuttaa korjaamatonta vahinkoa akulle.

### VAROITUKSIA

Akkujen lataus ja latauksen valvonta tulee suorittaa vain aikuisten toimesta.  
Älä anna lasten leikkiä akuilla.

### AKUN LATAUS

- Lataa akut akkulaturissa liittenä olevien ohjeiden mukaan, älä ylitä 24 tuntia.
- Lataa akku ajoissa, heti kun ajoneuvon nopeus alkaa hidastua; näin välyttää vahingoilta.
- Jos ajoneuvoa ei käytetä pitkään aikaan, muista ladata akku ja säälytä sitä erillään laitteesta; toista uudelleenlataus ainakin joka kolmas kuukausi.
- Akkua ei tule ladata ylösalaisin.
- Älä unohta akkuja lataukseen! Tarkista säännöllisesti.
- Käytä vain laitteen mukana tulevaa akkulaturia ja alkuperäisiä PEG PEREGO akkuja.
- Älä sekoita uusia ja vanhoja akkuja.
- Akut tulee asettaa paikoilleen huomoiden oikea napaisuus.
- Akut ovat tiivistettyjä eikä niitä tarvitse huoltaa.

### HUOMIO

- AKUT SISÄLTÄVÄT MYRKYLISIÄ JA SYÖVYTTÄVIÄ AINEITA. ÄLÄ SORMEILE NIITÄ.
- Akut sisältävät akkuhappoa.
- Älä aiheuta akun pinteiden välistä suoraa kosketusta, vältä kovia iskuja: räjähdyks ja/tai tulipalovaara.
- Latauksen aikana akku tuottaa kaasua. Lataa akku hyvin tuuletetussa tilassa, kaukana lämmönlähteistä ja helposti sytytvistä materiaaleista.
- Tyhjät akut tulee poistaa ajoneuvosta.
- Akkuja ei pidä asettaa vaatteiden päälle; ne saattavat vahingoittua.
- Käytä vain suositeltua paristo- tai akkutyppiä tai sitä vastaavaa.

### VIODON SATTUESSA

Suojaa silmiäsi; väältä suoraa kosketusta akkuhapon kanssa; suojaa kätesi.  
Aseta paristo muovikassiin ja noudata pariston hävittämistä koskevia ohjeita.

### JOS IHO JA SILMÄT JOUTUVAT KOSKETUKSIIN AKKUHAPON KANSSA

Pese hapon kanssa kosketuksiin joutunut kohta runsaalla juoksevalla vedellä.  
Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

### JOS AKKUHAPPOA ON NIELTY

Juo pieniä siemauksia vettä, magnesiamaitoa tai munanvalkuaisia.  
Älä yrityksestä.

Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

### AKKUJEN HÄVITTÄMINEN

Suojele ympäristöä.  
Käytettyjä akkuja ei saa heittää kotitalousjätteiden sekaan.  
Voit viedä akut käytettyjen akkujen tai erikoisjätteiden keräyspisteesiin; kysy neuvoa asuinkunnastasi.



### 1,5 VOLTIN PARISTOJA KOSKEVIA VAROITUKSIA

- Ainoastaan aikuisen saa lataa paristot paikoilleen. Lasten ei saa antaa leikkiä paristoilla.
- Ainoastaan aikuisen saa vaihtaa paristot.
  - Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemää paristotyppiä.
  - Laita navat +/- oikein päin.
  - Älä oikosulje paristojen napoja. Se voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen varaan.
  - Ota aina paristot pois leikkiajoneuvosta, jos sitä ei aiota käyttää pidempään aikaan.
  - Paristojen ei saa heittää tuleen.
  - Älä koskaan yrityä ladata paristojaa uudelleen, jos niitä ei ole tarkoitettu uudelleenladattavaksi.
  - Ota tyhjentyneet paristot pois leikkiajoneuvosta.
  - Heitä tyhjentyneet paristot vain asianmukaiseen,

käytetyille paristoille tarkoitettuun jäteastiaan.

## AJONEUVON HUOLTO JA TURVALLISUUS

Tämä tuote on eurooppalaisten leikkikalujen koskevien turvallisuusmäärysten mukainen. Tuote ei ole tieliikennettä koskevien säädösten mukainen, eikä sillä siksi saa liikkua liisillä teillä.

### HUOLTO

- Tarkista säännöllisin väliajoin ajoneuvon kunto, varsinkin sähkölaiteisto, pistokkeiden liitännät, suojuvut ja akkulaturi. Mikäli vikoja ilmenee, sähköistä ajoneuvoa ja akkulaturia ei saa käyttää. Käytä korjauksiin ainoastaan alkuperäisiä PEG PEREGO varaasia.
- PEG PEREGO ei otta vastuuta siinä tapauksessa, että sähkölaiteisto on sormeilta.
- Älä jätä akkuja tai ajoneuvoa lämmön lähteiden, kuten lämpöpattereiden, kaminoiden jne. läheisyyteen.
- Suojaa ajoneuvo kastumiselta, sateelta, lumelta jne.; ajoneuvon käyttämisen hiekalla tai mudassa saattaa vahingoittaa painikkeita, moottoria ja väliyksia.
- Jos ajoneuvo ylikuormittuu, esimerkiksi ajaessa pehmeällä hiekalla, mudassa tai erittäin epätasaisessa maastossa, ylikuormitussuoja katkaisee välittömästi tehon syötön. Tehon syöttö alkaa uudelleen muuttaman sekunnin kuluttua.
- Voitele säännöllisin väliajoin (kevytöljyllä) liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjaus, jne.
- Ajoneuvon pinnat voidaan puhdista kostealla rievulla ja tarvittaessa kotikäytöön tarkoitettuilla tuotteilla, jotka eivät ole hankaavia.
- Puhdistustoimenpiteet tulee suorittaa ainoastaan aikuisten toimesta.
- Älä milloinkaan irrota ajoneuvon koneistoa tai moottoreita, ellei PEG PEREGO vakuutta siihen.

Ladattava 12V 3,3Ah:n paristo, lyijyvinetti.  
1 140 W:n moottori

### WEEE-DIREKTIIVI (vain EU)

- Kun tätä tuotetta ei enää käytetä, sitä tulee WEEE-direktiivissä tarkoitettua sähkö- ja elektroniikkalaiteron. Sitä ei siis saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen.
- Toimita jätte asianmukaiseen sähkölaiteron vastaanotto-pisteeseen.
- Tuotteen sähköosi sisältämät vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaaraa, ellei tuotteista niiden käytöstäpoiston jälkeen huolehdita asianmukaisesti.
- Roska-astian yli vedetty rasti tarkoittaa, että tuote on toimitettava erilliskeräykseen.



### TURVALLISUUS

HUOM! AIKUISEN HENKILÖN VALVONTA ON AINA TARPEEN.

- Ei sovella alle 12 kuukauden ikäisten lasten käyttöön sen toiminnallisten ominaisuuksien takia.
- Älä käytä ajoneuvoa yleisillä teillä, paikoissa, jossa on liikennettä ja pysäköityjä autoja, jyrkissä mäissä, portaitten, vesiväylien ja uima-altaiden läheisyydessä.
- Lasten tulee aina käyttää jalkineita ajoneuvoa käytettäessä.
- Kun ajoneuvon käytetään, varo, että lapset eivät laita käsisi, jalkoja tai muita kehon osia, vaatteita tai muita esineitä liikkuvien osien läheisyyteen.
- Älä kastele ajoneuvon osia, kuten moottoria, laitteistoja, painikkeita jne.
- Ajoneuvon läheisyydessä ei saa käyttää bensiiniä tai muita helposti sytyviä aineita.
- Tämän ajoneuvon turvavyöt on suunniteltu ainoastaan leikkiin, eivätkä siis suojaa.

## SÄÄNNÖT TURVALLISTA AJOA VARTEN

HAUSKANPITO ILMAN KESKEYTYKSIÄ: pidä aina ladattua vara-akkua valmiina käyttöä varten.

Lapsen turvallisuutta varten: lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja noudata niitä ennen ajoneuvon käynnistämistä.

### HUOMIO:

Tarkista, että kaikki pyörjen kiinnityssuojailevyt ovat kunnolla paikoillaan.



### ETEENPÄIN AJAMINEN:

Paina ohjauspöyrässä oikealla olevaa pyöreää painiketta; ajoneuvo lähee liikkeelle noin 3,1 km:n tuntivauhdilla.

### PERUUTTAMINEN:

Paina ohjauspöyrässä vasemmalla olevaa pyöreää painiketta. Ajoneuvo lähee peruuttamaan noin 3,1 km:n tuntivauhdilla.

### PYSÄYTYS:

Kun ohjauspöyrän ajopainikkeet vapautetaan, ajoneuvo pysähtyy automatisesti.

Opeta lastasi käyttämään ajoneuvoa oikein, jotta sillä ajaminen olisi turvallista ja hauskaa.

- Ennen käynnistämistä tulee varmistaa, että ajoradalla ei ole henkilöitä tai esineitä.
- Pidä ajaessasi kädet ratilla ja katso aina tietyt.
- Jarruta ajoissa, jotta välytä törmäysiltä.
- HUOMIO!** Jos ajoneuvo ylikuormittuu, esimerkiksi ajaessa pehmeällä hiekalla, mudassa tai erittäin epätasaisessa maastossa, ylikuormitussuoja katkaisee välittömästi tehon syötön. Tehon syöttö alkaa uudelleen muutaman sekunnin kuluttua.

## ONGELMIA?

### AJONEUVO EI TOIMI?

- Tarkista, että kaasupolkimen alla ei ole irronneita johtoja.
- Tarkista, että kaasutinpainike toimii kunnolla ja vaihda se tarvittaessa.
- Tarkista, että akku on kiinnitetty sähkölaiteistoon.

### AJONEUVOSSA EI OLE TEHOA?

- Lataa paristot. Jos ongelma ei selviä lataamalla paristot uudelleen, vie paristot ja pariston laturi huoltopisteeeseen tarkistettavaksi.



## UAVHENGIG KJØREMODUS

VÆR OPPMERKSOM: OPERASJONENE FOR AKTIVERING AV UAVHENGIG KJØRING MÅ KUN UTFØRES AV VOKSNE.

- Slå av fjernkontrollen ved hjelp av tasten ON/OFF (se fig. 38) ADVARSEL! DERSOM MAN IKKE UTFØRER DENNE PROSEODYREN VIL IKKE KJØRETØYET GÅ OVER I UAVHENGIG KJØREMODUS.

For å aktivere kommandoene på rattet, trykk på START/RESET som sitter på rullestangen til høyre (se fig. 35).

Når man kommer til dette punktet vil kjøretøyet fungere i UAVHENGIG KJØREMODUS men med mulighet til øyeblikkelig blokering av fjernkontrollen.

### ADVARSLER:

#### VÆR OPPMERKSOM! NÅR FJERNKONTROLLEN ER DEAKTIVERT VIL ETHEVERT INNGREP PÅ DEN BLOKKERE ALL BEVEGELSE AV KJØRETØYET.

Dersom man skulle ønske å starte opp i UAVHENGIG KJØREMODUS igjen når fjernkontrollen er avslått (OFF), må man trykke på START/RESET.

- For å gå tilbake til FJERNKONTROLLERT KJØREMODUS, starter man det med tasten ON-OFF. Kjøretøyet vil først stanse og så kjøres av fjernkontrollen.
- Dersom det skulle skje at barnet trykker på tasten START/RESET når fjernkontrollen er aktiveret (ON), vil kjøretøyet stanse UTEN Å GÅ INN I UAVHENGIG KJØREMODUS, fordi fjernkontrollen er prioritert kommando så lenge den er aktiveret.
- For å unngå problemer med mottak fra fjernkontrollen anbefaler vi å sjekke om antennen er riktig plassert og tilkoplet som beskrevet tidligere (se fig. 29).
- i begge kjøremodus vil kjøretøyet slå seg av etter cirka 8 minutter i stand-by. For å sette det i gang igjen, trykk på START/RESET.

**NORMAL FUNKSJON AV KJØRETØYET KAN FORSTYRRES AV KRAFTIG ELEKTROMAGNETISK INTERFERENS. DERSOM MAN SKULLE OPPLEVE DETTE ETTER Å FULGT DENNE HÅNDBOKEN, MÅ MAN TILBAKESTILLE APPARATET SLIK AT DET FUNGERER NORMALT IGJEN. DERSOM KJØRETØYET IKKE GÅR TILBAKE TIL NORMAL FUNKSJON MÅ MAN FLYTTE DET TIL ET ANNEN STED FOR Å BRUKE DET.**

VÆR OPPMERKSOM: FJERNKONTROLLEN MÅ PÅ INGEN MÅTE BETRAKTES SOM EN SIKKERHETSANORDNING, OG MÅ DERMED IKKE FORVEKSLES MED TILSYN AV EN VOKSEN, ELLER BEHOVET FOR Å VÆRE I NÄRHETEN AV LEKETØYET DERSOM FARLIGE SITUASJONER SKULLE OPPSTÅ.

### EGENSKAPER VED KJØRETØYET OG BRUK

- For å justere setet til riktig posisjon går man fram som beskrevet i figur 27.
- ELEKTRONISK RATT: Rattet er utstyrt med 2 knapper for girvalg (A framover, B rygging). De 2 oransje tastene (C) med led-lampe, setter i gang 8 ulike melodier, og dersom man trykker på dem samtidig lager de 3 lyder (drønn fra motoren, bilhorn og bremselyd).
- STOPPANORDNING Ved å slippe opp girtastene på rattet, vil kjøretøyet automatiskt stanse.
- SIKKERHETSBELTE Juster sikkerhetsbelte ne så de passer til barnets størrelse.
- HOLDER FOR FJERNKONTROLLEN: Kun når man er ferdig med å bruke kjøretøyet setter man fjernkontrollen på plass i holderen.

### BYTTING AV BATTERIET

- Skru løs skruene bak på setet og hekt løs ved å trykke på taggen på setet for å komme til batteriboksen.
- Skru løs batteriholderen og trekk den ut.
- Kople fra kontaktene ved å trykke på sidene av dem. Trekk ut og bytt batteriet. Kople kontaktene sammen igjen, og skru på plass batteriholderen. Lukk settet ved å skru til skruen.

### OPPLADING AV BATTERIET

VÆR OPPMERKSOM: OPPLADING AV BATTERIENE OG ALLE ANDRE INNGREP PÅ DET ELEKTRISKE ANLEGGET, MÅ UTFØRES AV VOKSNE. BATTERIET KAN OGSÅ LADES OPP UTEN Å FJERNE DET FRA LEKEN.

- Kople fra kontakt A på det elektriske anlegget fra kontakt B på batteriet ved å klemme på sidene. Sett inn støpslet til batteriladeren i en veggkontakt etter det vedlagte anvisningene. Kople kontakt B til kontakt C på batteriladeren. Når oppladingen er ferdig, trekker man ut

støpslet på batteriladeren, og deretter kopler man kontakt C fra kontakt B.

- Skyy helt inn, helt til man hører et klikk, kontakt B i kontakt A. Når alle operasjonene er utført må man alltid huske å feste tilbake på plass batteriholderen (dersom batteriet er frakoplet), lukke batteriboksen, og feste setet med skruen.

## VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET AV BATTERIENE

Lad batteriene i 18 timer før kjøretøyet tas i bruk for første gang. Batteriet kan få varig skade hvis man ikke tar hensyn til denne prosedyren.

### MERKNADER

Lading av batteriene må utføres og overvåkes kun av voksne.  
La ikke barna leke med batteriene.

### LADING AV BATTERIET

- Lad batteriet ved å følge instruksjoner som er vedlagt batteriladeren og overskrid ikke 24 timer i noen tilfeller.
- Lad opp batteriet på nytta i tid så fort som kjøretøyet taper hastighet, dere unngår skader.
- Husk på å lade opp batteriet og holde det frakoplet fra anlegget hvis kjøretøyet ikke brukes på lang tid; gjenta oppladningene på nytta minst hver tredje måned.
- Batteriet må ikke ligge opp ned når det lades.
- Glem ikke batteriene som er under lading! Kontroller periodisk.
- Bruk kun batteriladeren som følger med og originale batterier PEG PEREGO.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Batteriene må settes inn med rett polaritet.
- Batteriene er forseglet og behøver ikke noe vedlikehold.

### ADVARSEL

- BATTERIENE INNEHOLDER GIFTIGE ETSENDE SUBSTANSER. IKKE KLUSS MED DEM.
- Batteriene inneholder elektrolytt med syrebasis.
- Ikke vold direkte kontakt mellom polklemmene på batteriet, unngå sterke støter: risiko for eksplosjon og/eller brann.
- Under lading utvikler batteriet gass. Lad batteriet på et godt ventilert sted, langt fra varmekilder og antennelige materialer.
- Utladde batterier må tas ut av kjøretøyet.
- Det er farrådelig å støtte batteriene til klesplagg; de kan skades.
- Bruk kun batterier eller akkumulatorer av den typen som tilrådes eller som er analogiske.

### HVIS DET ER EN LEKKASJE

Beskytt øyenne; unngå direkte kontakt med elektrolytten; beskytt hendene. Legg batteriet i en plastpose og følg instruksjonene for fjerning av batterier.

### HVIS HUD ELLER ØYNE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYTEN

Vask den angreppne delen rikelig med rennende vann. Konsulter lege øyeblikkelig.

### HVIS ELEKTROLYTEN BLIR SVELGET

Drikk små slurker med vann, magnesiummelk eller eggehvitser. Vold ikke oppkast. Konsulter lege øyeblikkelig.

### FJERNING AV BATTERIENE

Vær med på miljøvern. De brukte batteriene må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Dere kan deponere dem i et senter for oppsamling av brukte batterier eller i spesiell kildesortering; informér dere i kommunen.



### MERK BATTERI PÅ 1,5 VOLT

Innsetting av batteriene må kun utføres og overvåkes av voksne. La ikke barna leke med batteriene.

- Batteriene må skiftes ut av en voksen.
- Bruk bare batteritype spesifisert av produsenten.
- Pass på rett polaritet +/-.
- Ikke vold kortslutning på mateklemmene, risiko for brann eller eksplosjon.
- Ta alltid ut batteriene når leken ikke brukes på lang tid.
- Kast ikke batteriene i ilden.
- Prøv aldri å lade opp batterier som ikke kan lades på nytta.
- Ta ut utladde batterier.
- Kast de utladde batteriene i de bestemte

beholderne for resirkulering av brukte batterier.



## VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET AV KJØRETØYER

Dette produktet er i samovar med europeiske sikkerhetsnormer for leketøy, men det er ikke i samsvar med normene for å bevege seg i trafikken, og det kan derfor ikke brukes på offentlig vei.

### VEDLIKEHOLD OG OMHU

- Kontroller regelmessig tilstanden på kjøretøyet, særskilt det elektriske anlegget, koplingen på kontaktene, beskyttelseshettene og batteriladeren. Det elektriske kjøretøyet og batteriladeren må ikke brukes i tilfelle man har oppdaget defekter. Bruk kun originale erstattersdeler PEG PEREGO ved reparasjoner.
- PEG PEREGO påtar seg ikke noe ansvar i tilfelle klussing med det elektriske anlegget.
- Ikke la batteriene eller kjøretøyet være nær ved varmekilder som radiatorer, peiser etc.
- Beskytt kjøretøyet mot vann, regn, snø etc.; bruk det på sand eller gjørme kan forårsake skader på knapper, motorer og reduksjoner.
- Hvis kjøretøyet brukes i kondisjoner med overbelastning, som på myk sand, gjørme eller på meget ujevn terreng vil bryteren for overbelastning kople ut strømmen øyeblikkelig. Strømtilførselen kommer igjen etter noen sekunder.
- Smør periodisk (med tynn olje) de selvbevegelige delene som lager, ratt etc.
- Ytene på kjøretøyet kan rengjøres med en fuktig klut, hvis nødvendig, med husholdsprodukter som ikke er silpende.
- Rengjøring må kun utføres av voksne.
- Demonter aldri mekanismene på kjøretøyet eller motorene, hvis ikke PEG PEREGO har autorisert det.

Oppladbart forseglet blybatteri, 12V 3,3Ah. 1 140 W motor.

### SIKKERHET

ADVARSEL! OVERVÅKING AV EN VOKSEN ER ALLTID NØDVENDIG

- Ikke egnet til barn under 12 måneder på grunn av funksjonelle særpreg.
- Ikke bruk kjøretøyet på offentlige veier, hvor det er trafikk og parkerte biler, i skræle hellingar, i nærheten av trinn og trapper, vassdrag og svømmebassenger.
- Barna må alltid bruke sko under bruk av kjøretøyet.
- Pass på at ikke barnet setter hender, føtter eller andre kroppsdeler, klær eller gjenstander nær ved deler i bevegelse når kjøretøyet er i gang.
- Bøt aldri komponentene på kjøretøyet som motor, anlegg, knapper etc.
- Bruk ikke bensiner eller andre antennelige substanser nær ved kjøretøyet.
- Sikkerhetsbelte ne på dette kjøretøyet er blitt beregnet bare til lek, derfor gir de ingen beskyttelse.

## REGLER FOR EN SIKKER KJØRING

MORO UTEN AVBRUDD: ha alltid et batterisett ladet ferdig til bruk.

For barnets sikkerhet: les og følg nøyde følgende instruksjoner før kjøretøyet settes i gang.

- ADVARSEL: Kontroller alle bossene for festing sitter godt fast.
- KJØREGIR: Trykk på den runde tasten til høyre på rattet. Kjøretøyet vil da begynne å kjøre med en hastighet av cirka 3,1 Km/t.
- RYGGING: Trykk på den runde knappen til venstre på rattet. Kjøretøyet vil begynne å rygge ved en hastighet på cirka 3,1 Km/t.
- STOPPANORDNING: Ved å slippe opp girtastene på rattet, vil kjøretøyet automatiskt stanse.
- Lær barnet et korrekt bruk av kjøretøyet for en morsom og sikker kjøring.
- Forsikre dere om at kjørestrekningen er fri for personer og gjenstander før start.



bakaxelns ändar. För in axeln i verktyget så som visas på bilden.

11 • För in de två stora bussningarna ända in till hjulens insida.

12 • För in axeln i 1 av hjulen, så som visas på bilden.

13 • För in denna sammansättning i fordonets bakre del (sidan vid kuggväxelmotorn) och fast på så sätt kuggväxelmotorn i bussningen så som visas på bilden.

14 • Sätt i underläggsbricka och det resterande hjulet på axelns andra sida.

15 • Placerar det tidigare använda verktyget på axeln (sidan vid kuggväxelmotorn). Var försiktig så att verktyget inte flyttas och vänd fordonet till sidan med kuggväxelmotorn. Sätt i en självslående bricka på det resterande medföljande verktyget, och fast hjulet (se bild).

16 • Ställ fordonet på hjulens och sätt därefter på hjulkapselskydden och försäkra dig om att kuggarna fäster i respektive spår.

17 • Montera den bakre skärmen och tryck fast den i avsedda fästen på karosserna.

18 • Fäst klistermärkena A och B.

19 • Montera på de främre lyktorna genom tryck.

20 • Sätt i vindrutan i de tre fästena.

21 • Skruva fast vindrutan från sidan med de 2 skruvarna.

22 • Drag ut skyddsproppen till rattstången och se till att dess håll blir parallellt med vindrutan. Fäst rattstången vid instrumentpanelen så som visas på bilden. För in den anslutna enheten under ratten (se detaljritning A).

23 • Sätt i ratten i rattstången och se noga till att vindrutan fjäder förs in i respektive spår i ratten.

24 • Fäst ratten med avsedd skruv och mutter. OBS: muttern förs in i det sexkantiga hålet, skruven i det runda hålet.

25 • Anslut anordningens kontakt till fordonets batteri.

26 • Placerar sätets fäste genom att först fästa de två bakre kuggarna (1), sedan de två främre (2).

27 • Ställ in sätet i önskat läge genom att föra in de två bakre kilarna och fästa den bakre kuggen (detaljritning A). Obs: sätet kan fixeras i 3 olika lägen beroende på barnets längd.

28 • Fäst sätet med skruven.

29 • För in antennenheten med dess fjäder i hålet i karosserna, så som visas på bilden. OBS: kontrollera att plattan som sitter i karosserns hål förblir synlig, och därmed korrekt införd.

30 • Fortsätt med att skruva fast med den medföljande skruven.

31 • Sätt i bågen i spåren.

32 • Fäst bågen med 3 av de fyra medföljande skruvarna (2 bakre och 1 främre höger) så som visas på bilden.

33 • Placerar fjärrkontrollhållaren genom att föra in den bakre kilen i spåret på karosserna.

34 • Fäst fjärrkontrollhållaren och bågen med den fjärde medföljande skruven.

35 • När man trycker på knappen START/RESET som är placerad till höger under bågen, är fordonet klart att använda.

## LÄGE KÖRNING MED FJÄRRKONTROLL

36 • Tag ur fjärrkontrolldelen ur förpackningen.

Montera antennen genom att skruva fast den. Med en skruvmejsel ska du lossa skruven som finns på fjärrkontrollens nedre del och öppna batterifickan.

37 • Sätt i två batterier av typen AA på 1,5 V - Medföljer inte - på avsedd plats och kontrollera att polernas riktning är korrekt. Stäng därefter batterifickans lock och skruva fast skruven igen.

38 • Aktivera fjärrkontrollen via knappen ON/OFF som finns på baksidan.

VARNING! FJÄRRKONTROLLEN ÄR INTE EN LEKSAK, HÄLL DEN DÄRFÖR UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN!

## FJÄRRKONTROLLENS FUNKTION

39 • Drag ut fjärrkontrollens antenn. När man trycker spaken nedåt kör fordonet framåt. När man trycker spaken uppåt kör fordonet bakåt.

40 • När man vrider mittringen mot höger eller vänster kör fordonet i respektive riktning.

OBS: NÄR FJÄRRKONTROLLEN ÄR AKTIVERAD MÅSTE MAN KONTROLERA ATT DEN FUNGERAR I FUNKTIONSMÅDET MED MINSTA MOTTAGNINGSFÖRMÅGA SÅ ATT MAN UNDVIKER ATT FORDONET BLOCKERAS.

## LÄGE FRI KÖRNING

OBS! FUNKTIONERNA FÖR ATT AKTIVERA LÄGET FRI KÖRNING FÄR ENDAST UTFÖRAS AV VUXNA.

• Stäng av fjärrkontrollen med knappen ON/OFF (se fig. 38). OBS! OM DENNA FUNKTION INTE UTFÖRS KÖRNET FÖRDET ALDRIG ATT GÅ IN I LÄGET FRI KÖRNING.

För att aktivera ratterns kommandon ska man trycka på knappen START/RESET som finns till höger under bågen (se fig. 35).

Därefter kommer fordonet fungera i läget FRI KÖRNING och går att omedelbar låsa med fjärrkontroll.

## VARNINGAR

**VARNING! NÄR FJÄRRKONTROLLEN ÄR INAKTIVERAD KOMMER ALLA FORDONETS RÖRELSER LÄSAS OM MAN AGERAR PÅ DEN.**

Om man vill återta körning i läge FRI KÖRNING med fjärrkontroll inaktiverad (ÖFF) och fordonet stilla, ska man trycka på knappen START/RESET.

• För att återgå till läget KÖRA MED FJÄRRKONTROLL ska man aktivera den med knappen ON-OFF. Fordonet stannar först för att sedan styras av fjärrkontrollen.

• Om barnet då fjärrkontrollen är aktiverad (ON) skulle trycka på knappen START/RESET kommer fordonet att stoppas UTAN ATT GÅ IN I LÄGET FRI KÖRNING eftersom fjärrkontrollens ännu aktiva läge prioriteras.

• För att undvika problem med fjärrkontrollens mottagning råder vi er att kontrollera att antennen är korrekt ansluten i fästet som beskrivits ovan (se fig. 29).

• I båda körlägena kommer fordonet om det inte används att stängas av efter ca 8 minuters standby. För att återaktivera det ska man trycka på knappen START/RESET.

PRODUKTENS NORMALA FUNKTION KAN STÖRAS AV STARKA ELEKTROMÄGNETISKA STÖRNINGAR. OM DETTA SKULLE INTRÄFFA SKA MAN FÖLJA INSTRUKTIONERNA I DENNA MANUAL FÖR ATT ÅTERSTÄLLA PRODUKTEN SÅ ATT DEN ÅTERGÅR TILL NORMALA FUNKTIONSFÖRHÄLLANDEN. OM FORDONET INTE ÅTERGÅR TILL NORMALA FUNKTIONER SKA PRODUKTEN ANVÄNDAS PÅ ANNAN PLATS.

OBS! FJÄRRKONTROLLEN FÄR INTE PÅ NÄGOT SÄTT FÖRSTÄS SOM EN SÄKERHETSANORDNING OCH KAN ALLTSÅ INTE PÅ NÄGOT SÄTT ERSÄTTA VUXENS ÖVERVAKNING ELLER BEHOV ATT BEFINNA SIG I NÄRHETEN AV LEKSAKEN I FALL AV FARA.

## FORDONETS EGENSKAPER OCH ANVÄNDNING

• För att justera sätet till önskat läge, gör som beskrivs i bild 27.

41 • ELEKTRONISK RATT: ratten är utrustad med 2 knappar för växel (A framåt, B back). De 2 orange lysknapparna (C) aktiverar 8 melodier och om de trycks in samtidigt skapar de 3 ljud (motorljud, tuta och bromsning).

• STOPPANORDNING: om man släpper växelknapparna på ratten kommer fordonet automatiskt att stanna.

42 • SÄKERHETSBÄLTEN: justera bältena i enlighet med ert barns storlek.

43 • FJÄRRKONTROLLSTATION: Sätt inte tillbaka fjärrkontrollen i dess station förrän fordonet använts färdigt.

## UTBYTE AV BATTERI

44 • Lossa skruven bakom sätet och haka med ett tryck av sätets kugg för att nå batterifickan.

45 • Lossa batterihållaren och drag ut den.

46 • Koppla från kontakterna genom att trycka på sidan. Tag ut och byt ut batteriet. Återanslut kontakterna och spänna batterihållaren igen. Lås sätet igen genom att skruva fast skruven igen.

## LADDNING AV BATTERIET

OBS: LADDNING AV BATTERIERNA OCH ALLA ANDRA INGRIPANDE PÅ DEN ELEKTRISKA ANORDNINGEN MÅSTE UTFÖRAS AV VUXNA. BATTERIET KAN LADDAS ÄVEN UTAN ATT DET TAS UT UR LEKSAKEN.

47 • Koppla ur kontakten A på den elektriska anordningen från batteriets kontakt B genom att trycka på sidan. För in batteriladdarens kontakt i ett hushållsuttag genom att följa dess bifogade instruktioner. Anslut kontakten B med batteriladdarens kontakt C. När laddningen slutförts ska batteriladdaren kopplas ur hushållsuttaget och sedan ska kontakten C kopplas från kontakten B.

48 • Sätt i kontakten B i kontakten A helt och hållat, tills det hörs ett "klick". Efter utförandet ska man alltid komma ihåg att återmontera

batterihållaren (om batteriet monterats av), stänga batterifickan och fåsta sätet med skruven.

## BATTERIERNAS UNDERHÅLL OCH SÄKERHET

Innan fordonet tas i bruk för första gången, skall batterierna laddas i 18 timmar. Om denna åtgärd inte iakttagges, kan det uppstå ohjälpliga skador på batteriet.

## VARNINGAR

Laddningen av batterierna får endast utföras och kontrolleras av vuxna personer.

Låt inte barnen leka med batterierna.

## HUR BATTERIET LADDAS

- Ladda batteriet genom att följa de instruktioner som finns bifogade till batteriladdaren och överskrid hur som helst inte 24 timmar.
- Ladda batteriet i tid, så fort som fordonet förlorar hastighet, för att hindra att skador uppstår.
- Kom ihåg, att om fordonet lämnas stillastående under en längre tid, att ladda batteriet och hålla det bortkopplat från elsystemet. Upprepa tillvägagångssättet för uppladdningen minst var tredje månad.
- Batteriet får inte laddas upp och nervänt.
- Glöm inte batterierna under uppladdning! Kontrollera regelbundet.
- Använd endast batteriladdaren som medföljer och batterier av originaltyp PEG PEREGO.
- Blanda inte gamla batterier med nya batterier.
- Batterierna skall sättas i med den korrekta polariteten.
- Batterierna är helkapslade och underhållsfria.

## VARNING

• BATTERIERNA INNEHÄLLER GIFTIGA FRÄTANDE ÄMNEN. MIXTRA INTE MED BATTERIERNA.

• Batterierna innehåller syrabaserad elektrolyt.

• Förorsaka inte direkt kontakt mellan batteriets uttag, undvik hårdare stötar och slag: risk för explosion och/eller brand.

• Under laddningen alstrar batteriet gas. Ladda batteriet på en plats med god ventilation, långt från värmekällor och brandfarligt material.

• De använda batterierna skall avlägsnas från fordonet.

• Lägg inte batterierna på kläder, eftersom de skulle kunna skadas.

• Använd uteslutande batterier eller ackumulatorer av den typ som rekommenderas eller av motsvarande typ.

## OM BATTERIET LÄCKER

Skydda ögonen och undvik direkt kontakt med elektrolyten: skydda händerna.

Lägg batteriet i en plastpåse och följ instruktionerna om undanräjning av batterier.

## OM HUDEN ELLER ÖGONEN KOMMER I KONTAKT MED ELEKTRYLTYN

Skölj den utsatta delen i rikligt med rinnande vatten.

Rådfråga omedelbart en läkare.

## OM ELEKTRYLTYN SVÄLJS

Drick små klunkar vatten, magnesiamjölk eller äggvitor.

Förorsaka inte kräkningar.

Rådfråga omedelbart en läkare.

## SKROTNING AV BATTERIERNA

Bidra till att skydda miljön.

De kasserade batterierna får ej slängas i hushållssporna.

Lämna i batterierna på ett särskilt uppsamlingsställe för kasserade batterier eller i de speciella uppsamlingslädorna. Informera Dig hos Din kommun.



## VARNING FÖR BATTERI PÅ 1,5 VOLT

Isättningen av batterierna ska endast utföras och övervakas av en vuxen person. Låt inte barnen leka med batterierna.

• Utbytet av batterierna får endast utföras av en vuxen person.

• Använd endast den typ av batterier som rekommenderas av tillverkaren.

• Vanliga med utgå från polariteten för isättningen +/-.

• Kortslut inte försörjningsklämmorna. Risk för brand eller explosion.

• Ta alltid ur batterierna från leksaken om den inte



# TÜRKÇE

• PEG PEREGO® bu rünyi tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 50 yılı aşkın bir süredir Peg Perego çocukların gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedalı veya akülü eşsiz oyuncak arabaları ile.

• Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü sağlamak için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim içi kılavuzu saklayınız.

• Bizim oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D.Tüketicilerin Oyuncağı Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur ve de T.U.V. tarafından onaylanmıştır, ve I.I.S.G. İstituto Italiano Sicurezza Giocattoli.

## Peg Perego S.p.A. ISO 9001 sertifikalıdır.

Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaf işleyişinin ve tam bir güven ortamının garantisi verilmektedir.

• Peg Perego istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik getirebilir.

## I-4 Yaşa

### DESTEK HİZMETİ

Peg Perego olası tamiratlar, değişimler ve asıl yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayileri aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir. Destek merkezlerine ulaşmak için bu kullanım kılavuzunun arka kapagına bakınız.

Peg Perego olarak tüketicilerin her türlü gereksinimini en iyi şekilde karşılamak üzere daima onlara hizmet etmeye hazır. Dolayısıyla, müşterilerimizin görüş ve önerileri bizim için son derece önemli ve değerlidir. Bu nedenle, bir ürünümüzü satın alıp kullandıkten sonra, görüş ve önerilerinizi bildirmek üzere Internet üzerinde "www.pegperego.com" adresinde yer alan MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ FORMUNU dolduracak olursanız size gerçekten minnettar kalacağız.

### MONTAJ TALİMATLARI

DİKKAT: MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR. ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARILKEN DİKKAT EDİNİZ. BÜTÜN VİDALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR. BATARYA OYUNCAK ARABANIN İÇ KİSMINA YERLEŞTİRİLMİŞTİR.

#### MONTAJ

- 1 • Aracı ters çeviriniz. Ön kısmı hareket ettirerek, direksiyon mil yuvasını tahrif motorunun pimine şekilde gösterildiği gibi takın.
- 2 • 2 direksiyon koluńu hafifçe kaldırın, direksiyon milinin uclarına takılıncaya kadar döndürün.
- 3 • 2 direksiyon koluńu direksiyon miline rondela ve vidalarla sabitleyin.
- 4 • Jant kapaklarını bastırırmak suretiyle dört tekerleğe takın.
- 5 • Küçük kovanları her iki tekerlein iç kısmında bulunan yuvalara şekilde gösterildiği gibi geçirin.
- 6 • İki direksiyon koluna, sırasıyla I rondela ve tekerleği geçirin.
- 7 • Şekilde gösterilen parçaya kendinden kilitlemeli bir rondela takın. Dikkat, kendinden kilitlemeli rondelanın dişleri parçanın iç kısmına dönük olmalıdır (bkz. detay A). NOT: torbanın içerisinde, birenin kırılması durumunda kullanılmak üzere saklanacak birden fazla kendinden kilitlemeli rondela bulunmaktadır.
- 8 • Aracı dengeli tutarak, tekerleği şekilde gösterildiği gibi sabitleyin. Aynı işlemi öndeki diğer tekerlek için de tekrarlayın.
- 9 • Şekilde gösterilen parçaya I kendinden kilitlemeli rondelanın dişleri parçanın iç kısmına dönük olmalıdır (bkz. detay A).
- 10 • Arka dingilin uçlarına yerleştirilen gri koruma kapaklarını çıkarın. Dingili parçaya şekildeki gibi geçirin.
- 11 • 2 büyük kovanı tekerleklerin iç kısmına sonuna kadar geçirin.
- 12 • Dingili iki tekerlekten birine şekilde gösterildiği gibi geçirin.

- 13 • Tahrif motorunu kovanın içсерisine takılı bırakarak, dingil ve tekerleği birlikte aracın arka kısmına (tahrif motorunun bulunduğu taraf) takın.
- 14 • I rondelayi ve kalan tekerleği dingilin diğer tarafına takın.
- 15 • Önceden kullanılan konik parçayı dingilin üzerine (tahrif motoru tarafına) konumlandırın. Parçanın hareket etmemesine dikkat ederek aracı tahrif motoru tarafından çevirin. Kendinden kilitlemeli I rondelayı araçla birlikte verilen kalan parçaya takarak tekerleği sabitleyin (şekile bakınız).
- 16 • Aracı tekerleklerin üzerinde yeniden konumlandırın ve 4 kapaklı takın, dişlerin ilgili deliklere geçmesine dikkat edin.
- 17 • Ön kafesi bastırmak suretiyle yuvalarına takın.
- 18 • A ve B yapışkan kartlarını yapıştırın.
- 19 • Ön farları bastırmak suretiyle takın.
- 20 • Ön camı üç yuvaya takın.
- 21 • Ön camı 2 vida kullanarak yan taraflarından sıkıştırın.
- 22 • Direksiyon simidi çubuğuñun koruma kapagini çıkarın ve direksiyon simidi çubuğuñun yuvarısının ön cama paralel olmasını sağlayın. Direksiyon simidini kontrol paneline şekilde gösterildiği gibi bağlayın. Bağlanan grubu direksiyon simidinin altına geçirin (bkz. A detayı).
- 23 • Direksiyon simidini direksiyon simidi çubugaña takın, kontrol panelinin yanına direksiyon simidinin deliğine geçirmeye dikkat edin.
- 24 • Direksiyon simidini uygun vida ve somunla sabitleyin. DİKKAT: Somun altigen deliğe, vida ise yuvarlak deliğe takılmışlardır.
- 25 • Tesisat kablosunu aracın aküsüne bağlayın.
- 26 • Koltuk desteğiñi önce iki arka dişi (1), daha sonra iki ön dişi(2) takarak yerleştirin.
- 27 • 2 ön dili geçirerek ve arka dişi takarak koltuğu istenilen pozisyonuna getirin (detay A). Dikkat: Koltuk çocuğun boyuna göre 3 ayrı pozisyonda takılabilir.
- 28 • Koltuğu vida ile sabitleyin.
- 29 • Anten grubunu şekilde gösterildiği gibi yay ile birlikte deliğe takın. DİKKAT: Deliğin içerisindeki plaketin görünür olduğunu yan düzgün yerleştirildiğini kontrol edin.
- 30 • Araçla birlikte verilen vida ile sıkıştırın.
- 31 • Devrilme koruyucusunu yuvalara takıniz.
- 32 • Devrilme koruyucusunu araçla birlikte verilen dört vidanın 3'ü ile (2 arka ve 1 sağ ön) şekilde gösterildiği gibi sabitleyin.
- 33 • Uzaktan kumanda taşıyıcısını ön dili deliğe geçirerek takın.
- 34 • Uzaktan kumandalı ve devrilme koruyucusunu araçla birlikte verilen dördüncü vidayı kullanarak sabitleyin.
- 35 • Devrilme koruyucusunun altında, sağda bulunan START/RESET tuşuna basıldığında araç kullanıma hazırı.

### UZAKTAN KUMANDALI SÜRÜŞ MODU

- 36 • Uzaktan kumdayı ambalajından çıkarın. Anteni sıkıştırarak takın. Uzaktan kumandanın alt kısmında bulunan vidayı bir tornavida yardımıyla söküñ ve pil bölmesini açın.
- 37 • AA tipi 1,5 V'luk 2 pil kutuplarının doğru olduğuna dikkat ederek takın – Araçla birlikte verilmez. Son işlem olarak, pil bölmesinin kapagini kapatın ve vidayı sıkıştırın.
- 38 • Arka tarafa bulunan ON/OFF düğmesini kullanarak uzaktan kumandayı çalıştırın.

DİKKAT! UZAKTAN KUMANDA BİR OYUNCAK DEĞİLDİR: ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI YERLERDE SAKLAYINIZ!

- #### UZAKTAN KUMANDANIN ÇALIŞTIRILMASI
- 39 • Uzaktan kumandanın antenini uzatın. Kola aşağıya doğru basıldıgında, araç ileriye doğru hareket eder. Kola yukarıya doğru basıldıgında, araç ileriye geriye doğru hareket eder.
  - 40 • Orta halka sağa veya sola çevrildiğinde, araç çevrilen yönere doğru hareket eder.

DİKKAT: UZAKTAN KUMANDA AKTİF HALDE İKEN ARACIN DURMASINI ÖNLEMEK İÇİN KUMANDANIN MİNİMÜM ALGILAMA ALANINDA ÇALIŞTIĞINDAN EMİN OLUNUZ.

### BAĞIMSIZ SÜRÜŞ MODU

DİKKAT! BAĞIMSIZ SÜRÜŞÜ BAŞLATMA İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR.

- ON/OFF düğmesini kullanarak uzaktan kumandayı kapatınız (bkz. sek. 38). DİKKAT! BU İŞLEM

GERÇEKLEŞTİRİLMESİZİN ARAÇ ASLA BAĞIMSIZ SÜRÜŞ MODUNA GEÇMEYECEKTİR. Direksiyon simidi kumandalarını aktive etmek için devrilme koruyucusunun altında, sağda bulunan START/RESET tuşuna basınız (bkz. sek. 35). Bu andan itibaren araç BAĞIMSIZ SÜRÜŞ modunda çalışacak ve uzaktan kumanda vasıtasyla durdurulması mümkün olacaktır.

### UYARILAR

**DİKKAT! UZAKTAN KUMANDA DEVRE DİSİ İKEN, ÜZERİNDE YAPILAN HERHANGI BİR İŞLEM ARACIN TÜM HAREKETLERİNİ DURDURACAKTIR.**

Bu durumda, uzaktan kumanda devre dışı (OFF) ve araç hareketsiz durumda iken, BAĞIMSIZ SÜRÜŞ modunda dolasmak istenilmesi halinde START/RESET tuşuna basınız.

• UZAKTAN KUMANDALI SÜRÜŞ moduna dönmek için, ON-OFF tuşunu kullanarak aktive ediniz. Araç başlangıçta duracak, daha sonra uzaktan kumanda ile yönetilecektir.

• Uzaktan kumanda aktif halde iken (ON) çocuğun START/RESET tuşuna basması halinde, halen aktif olan uzaktan kumandanın önceliği olmasından dolayı araç BAĞIMSIZ SÜRÜŞ MODUNA GEÇMEKSİZİN seyrini durduracaktır.

• Uzaktan kumandanın algılama alanı ile ilgili herhangi bir problemi önlemek için antenin yuvasına daha önceden açıldıgı şekilde oturmış olduğunu kontrol etmenizi önermektedir (bkz. sek. 29).

• Her sürüs modunda da, kullanılmaması halinde araç yaklaşık 8 dakika beklemede (stand-by) kaldıktan sonra kapanacaktır. Yeniden çalıştmak için START/RESET tuşuna basınız.

**ARACIN NORMAL ÇALIŞMASI GÜCLÜ ELEKTROMANYETİK KARIŞIMLARDAN ETKİLENEBİLİR. BÖYLE BİR DURUMDA, NORMAL ÇALIŞMA KOŞULLARINA DÖNMESİ İÇİN BU KILAUVZDAKİ TALİMTLARA UYARAK ARACI RESETLEYİNİZ. ARACIN NORMAL ÇALIŞMAYA DÖNMEMESİ HALİNDE ÜRÜNÜ BAŞKA BİR YERDE KULLANINIZ.**

**DİKKAT! UZAKTAN KUMANDA HİÇBİR ŞEKİLDE BİR EMNİYET AĞITI OLARAK KABUL EDİLMEMELİDİR, DOLAYISIYLA BİR YETİŞKİN DENETİMİNİN YERİNİ TUTAMAZ Veya TEHLIKE DURUMUDA OYUNCAGIN YAKININDA OLMA ZORUNLULUGUNU GİDERMEZ.**

#### ARACIN ÖZELLİKLERİ VE KULLANIMI

• Koltuğu istenilen pozisyonaya ayarlamak için şekil 2'de açıklanan işlemleri uygulayınız.

41 • ELEKTRONİK DİREKSİYON SIMIDI: Direksiyon simidi 2 vites düşmesine sahiptir (A ileri vites, B geri vites). Led lambalı 2 turuncu tuş (C) 8 adet melodî aktive eder ve aynı anda basılı tutulmalı halinde, 3 ses çıkarır (motor, korna ve fren sesi).

• DURDURMA AYGITI: Direksiyon simidinin üzerindeki vites tuşları serbest bırakıldığında araç otomatik olarak durur.

42 • EMNİYET KEMERLERİ: emniyet kemelerini çocuğunuzun ölçüsünde göre ayarlayın.

43 • UZAKTAN KUMANDA TAŞIYICI: uzaktan kumdayı sadece aracın kullanımı sona erdiğinde yerine koyunuz.

#### BATARYANIN DEĞİŞİRTİRMESİ

44 • Koltuğun arkasındaki vidayi söküñ ve batarya bölmesine erişmek için koltuğun dişini çekerek çıkarın.

45 • Batarya tutucusunu söküñ ve çıkarın.

46 • Fışleri yanlardan bastırarak çekiniz. Batarya çıkarın ve değiştiriniz. Fışları geri takınız ve batarya tutucusunu sıkıştırınız. Koltuğu vida ile sıkıştırarak geri kapatınız.

#### BATARYANIN DOLDURULMASI

**DİKKAT: DİKKAT: BATARYANIN DOLDURULMASI VE ELEKTRİK AKSAMLA İLGİLİ BÜTÜN UYGULAMALAR YETİŞKİNLER TARAFINDAN YERINE GETİRİLMELİDİR.**

**BATARYAYI OYUNCAKTAN ÇIKARMADAN DA DOLDURABILIŞİNZİN.**

47 • Elektrik tesisatinin A çıkışını yanlardan bastırıksın suretiyle bataryanın B çıkışından çekin. Şarj cihazının fişini ekteki talimatlara uyarak bir ev prizine takın. B çıkışını şarj aletinin C çıkışına bağlayın. Son olarak şarj aletinin fişini ev prizinden çekin, daha sonra C çıkışına B çıkışından çekin.

48 • C çıkışını tek sesi gelinceye kadar A çıkışına iyice takın. İşlemleri bitirirken batarya tutucusunu geri takmayı (batarya sökülmüş ise), batarya bölümnesini kapatmayı ve seleyi vida ile sabitlemeye hiç bir zaman unutmayın.

## AKÜLERİN MUHAFAZASI VE GÜVENLİĞİ

Aracın ilk kullanımında aküyü 18 saat şarjda tutun. Bu işlemi yapmamak, aküde təlafisi mümkün olmayan zararlara sebep olabilir.

### UYARILAR

Akülerin şarj işlemi ve gözetimi sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Çocukların akülerle oynamalarına izin vermeyin.

### AKÜÜN ŞARJı

- Aküyü şarj cihazıyla birlikte verilen bilgiler doğrultusunda ve 24 saatı geçirmemeye dikkat ederek şarj ediniz.
- Araç hız kesmeye başladığında aküyü zamanında şarj ederseniz, zararlardan korunursunuz.
- Aracınızı uzun bir süre kullanmayıksanız, aküyü şarj etmeye ve de tesisattan ayrımayı unutmayın; şarj işlemini her üç ayda bir tekrarlayın.
- Akü ters konumda şarj edilmemelidir.
- Akülerin şarjda unutmayın! Düzenli kontrol edin.
- Donanım olarak verilen şarj cihazını ve asıl PEG PEREGO akülerini kullanın.
- Eski ve yeni akülerleri karıştırmayın.
- Aküler doğru kutuplama ile takılmalıdır.
- Aküler mühürlüdür bakım gerektirmez.

### DİKKAT

- AKÜLER ZEHİRLİ MADDELER İÇERMEKTEDİR. ELLE MÜDAHELE ETMEYİN.
- Aküler asit bazlı elektrolit içermektedir.
- Akünün kutup başları arasında kısa devre oluşturmayıncı, sert darbelerden kaçının: patlama ve/veya yanım tehlikesi söz konusudur.
- Şarj esnasında akü gas üretir. Aküyü havadar bir yerde, ısı kaynaklarından ve yanıcı maddelerden uzakta şarj edin.
- Bitmiş aküler arctan çıkartılmalıdır.
- Akülerin giysilerin üstüne konulması tavsiye edilmez; zarar görebilirler.
- Sadece pil ya da tavsiye edilen veya benzer tipte akümülatör kullanın

### BİR AKINTI VARSA

Gözlerinizi koruyun; elektrolitle doğrudan temastan kaçının: ellerinizi koruyun. Aküyü bir plastik torbaya koyup çevre sağlığına uygun imha koşullarını uygulayın.

### EĞER DERİNİZ VEYA GÖZLERİNİZ ELETTROLİT TEMAS ETTİYSE

Bulaşmış bölgeyi bol akar suyla yıkayın. Hemen bir doktora danışın.

### ELETTROLİT YUTULURSA

Ağınızı çalklayın ve tükürün. Derhal bir doktora danışın.

### AKÜLERİN İMHASI

Çevre korunmasına katkıda bulunun. Kullanılmış aküler ev çöpleri ile atılamaz. Herhangibir kullanılmış akü toplama merkezine veya özel atık imha merkezine bırakabilirsiniz; belediyelerinizden bilgi alınınız.



### 1,5 VOLTLUK PİLLER İÇİN UYARI

Pillerin yerleştirilmesi yalnızca yetişkinlerin gözetiminde ve yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir. Çocukların pillerle oynamasına izin vermeyin.

- Piller bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Yalnızca üretici firmانın belirttiği niteliklere sahip pilleri kullanın.
- +/- Kutuplara dikkat edin.
- Ara kablolari kisa devre yapmasını engelleyn; yanım ya da patlamaya yol açabilir.
- Oyunçagın uzun süreli olarak kullanılmayacağı durumlarda daima pilleri çıkarın.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Yeniden dolduralabilir özelliği olmayan pilleri döydurmaya çalışmayın.
- Boşalmış pilleri üründen çıkarın.
- Boş pilleri, kullanılmış piller için yapılan geridonüşüm kutularına atın.



## ARACIN MUHAFAZASI VE GÜVENLİĞİ

Bu ürün, Avrupa Birliği'nin oyuncaklar için öngördüğü standartlara uygundur; kara yollarında seyir kural ve

standartlarına uygun değildir ve bu nedenle kamusal yollarda seyredemez.

### MUHAFAZA VE BAKIM

- Düzenli olarak aracın durumunu, özellikle elektrik tesisatını, priz bağlantılarını, koruma kılıflarını ve şarj cihazını kontrol edin. Hasardan emin olduğunuzda elektrikli araç ve şarj cihazı kullanılmamalıdır. Tamirat için sadece asıl Peg Perego yedek parçalarını kullanın.
- Peg Perego elektrik tesisatına yapılan elle müdahalelerde hiçbir sorumluluk almaz.
- Akülerleri veya aracı kalorifer, şömine, vb. ısı kaynaklarında birbirine bıkmayın.
- Aracı su, yağmur, kar vb. den koruyunuz; kum veya çamur üzerinde kullanım düğme, motor ve reduktöre zarar verebilir.
- Aracın, yumuşak kum, çamur ya da çok gevşek toprak gibi aşırık yük bindirecek koşullarda hareket ettirilmesi durumunda elektrik akımı ani olarak kesilecektir. Aracın tekrar güç kazanması birkaç saniye sürecek.
- Düzenli olarak, yatak, direksiyon donanımı, vb. hareket eden parçaları (ince yağ ile) yağlayın.
- Aracın yüzeyi nemli bir bezle, gereklirse aşındırıcı olmayan ev temizlik ürünlerile temizlenebilir.
- Temizlik işlemleri sadce yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- Peg Perego yetkilileri dışında, aracın mekanizmalarını ve motorunu asla sökmeyin.

12V 3,3Ah doldurulabilir kurşun mühürlü batarya. 1 adet 140 Watt motor.

### GÜVENLİK

#### DİKKAT! BİR YETİŞKİNİN GÖZETİMİ HERZAMAN GEREKLİDİR.

- Fonksiyonel özelliklerinden dolayı 12 aydan küçük olan çocuklara uygun değildir.
- Aracı, trafığın olduğu ve park edilmiş araçların bulunduğu halka açık yollarda, dik yokuşlarda, merdiven ve basamakların, su yollarının ve havuzların yanında kullanmayın.
- Aracın kullanımı esnasında çocuklar mutlaka ayakkabılarını giymelidirler.
- Araç işler halde iken, çocukların el, ayak, vücutlarının başka bir bölgesini, giysilerini veya başka bir şeylerini hareketli bölgelerin yanına sokmamalarına dikkat edin.
- Hiç bir zaman aracı motor, tesisat, düğme, vb. bölgelerini ıslatmayın.
- Aracın yanında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayın.
- Araç sadece ve ancak bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.

## GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

KESİNTİSİZ EGLENCE: yedekte bir akü setini devamlı dolu olarak kullanıma hazır tutun.

Çocuğun güvenliği için, aracı çalıştırmadan önce aşağıdaki açıklamaları dikkatlice okuyup izleyin.

- DİKKAT: Tekerleklerin bütün bağlantı somunlarının sağlamlığını kontrol edin.

- İLERİ SÜRÜŞ: Direksiyon simidi üzerinde sağ yuvarlak düğmeye basın. Araç ileri doğru saatte 3,1 km hızla hareket eder.

- GERİ: Direksiyon simidi üzerinde sol yuvarlak düğmeye basın. Araç geri doğru saatte 3,1 km hızla hareket eder.

- FREN: Direksiyon simidi üzerindeki hareket düğmeleri bırakıldığında araç otomatik olarak durur.

Çocuğunuza güvenli ve eğlenceli bir sürüş için aracın doğru kullanımını öğretin.

- Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olun.
- Gidonu iki elle kavramak ve daima yola baktırarak gereklidir.
- Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapılır.
- DİKKAT! Aracın, yumuşak kum, çamur ya da çok gevşek toprak gibi aşırık yük bindirecek koşullarda hareket ettirilmesi durumunda elektrik akımı ani olarak kesilecektir. Aracın tekrar güç kazanması birkaç saniye sürecek.

### ARAÇ ÇALIŞMIYORSA

- Gaz pedalının altındaki kablo bağlantılarının kesilmiş olup olmadığını kontrol edin.
- Gaz pedalının çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve çalışmıyorsa yeni parçayla değiştirin.
- Bataryanın elektrik aksamasına takılı olup olmadığını kontrol edin.

### ARAÇ GÜC KAYBEDİYORSA

- Bataryayı doldurun. Sorun dolumdan sonra da devam ediyorsa bataryayı ve batarya doldurucusunu ilgili bir merkeze kontrol ettirin.

## SORUN MU VAR?

# РУССКИЙ

• Фирма PEG PEREGO® благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 50 лет, как фирма PEG PEREGO ходит с детьми на прогулку: как только они рождаются - на своих знаменитых детских и прогулочных колясках, а потом на удивительных игрушках с педалями и на батареях.

• Внимательно прочтите настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и доставляющему удовольствие вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

• Наши игрушки соответствуют требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕЭС и спецификацией "U.S. Consumer Toy Safety Specification", кроме того, они одобрены организацией T.U.V. I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.

**Peg Perego S.p.A.**  
сертифицирована по норме ISO 9001.  
Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

• Фирма Peg Perego имеет право внести в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического совершенства или организации производства.

1-4 лет

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Фирма PEG PEREGO предоставляет послепродажное обслуживание непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей. Адреса сервисных центров смотрите на обратной стороне обложки настоящей инструкции.

Фирма Peg Perego находится в распоряжении своих потребителей для того, чтобы наилучшим образом удовлетворить все их требования. Поэтому, для нас очень важно и ценно знать мнение наших заказчиков. Мы будем вам очень признательны, если, после использования нашего изделия, вы пожелаете заполнить АНКЕТУ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую вы найдете в интернете на сайте: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)" выразив там свои пожелания или советы.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

**ВНИМАНИЕ! ОПЕРАЦИИ ПО СБОРКЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ. ВСЕ ВИНТЫ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ. БАТАРЕЯ УЖЕ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ ИГРУШКИ**

### СБОРКА

- 1 • Переверните игрушку. В передней части игрушки пропустите через отверстие в тяге рулевого механизма ось моторедуктора так, как показано на рисунке.
- 2 • Слегка поднимите 2 рычага поворотного механизма и поверните их до тех пор, пока они не войдут в концы тяги рулевого механизма.
- 3 • Прикрепите 2 рычага рулевого механизма к тяге при помощи соответствующих шайб и винтов.
- 4 • Установите с нажимом колпаки ступицы на четыре колеса.
- 5 • Вставьте в гнезда, расположенные во внутренней части обоих колес, соответствующие маленькие втулки, как показано на рисунке.
- 6 • Наденьте на два рычага рулевого механизма 1 шайбу и колесо соответственно.
- 7 • Вставьте самоблокирующуюся шайбу в специальное приспособление, показанное на рисунке. Внимание: язычки самоблокирующейся шайбы должны быть обращены внутрь приспособления (смотри деталь A). ПРИМЕЧАНИЕ: в пакете вы

найдете больше самоблокирующихся шайб, чем необходимо, их следует сохранить на случай поломки.

- 8 • Надежно удерживая игрушку, закрепите колесо так, как показано на рисунке. Повторите эту операцию с другим передним колесом.
- 9 • Вставьте 1 самоблокирующуюся шайбу в специальное приспособление, как показано на рисунке. Внимание: язычки самоблокирующейся шайбы должны быть обращены внутрь приспособления (смотри деталь A).
- 10 • Снимите серые защитные пробки, расположенные на концах задней оси. Установите ось в приспособление так, как показано на рисунке.
- 11 • Вставьте до упора 2 большие втулки с круглым отверстием в колеса.
- 12 • Вставьте ось в 1 из двух колес, как показано на рисунке.
- 13 • Вставьте собранный узел в заднюю часть игрушки (со стороны моторедуктора), вставляя моторедуктор во втулку, как показано на рисунке.
- 14 • Установите шайбу и оставшееся колесо на другой конец оси.
- 15 • Наденьте на ось (со стороны моторедуктора) ранее используемое коническое приспособление. Обратите внимание на то, чтобы не сместить приспособление, и положите игрушку на сторону моторедуктора. Установите 1 самоблокирующуюся шайбу в оставшееся приспособление в комплекте, и закрепите колесо (смотри рисунок).
- 16 • Снова поставьте игрушку на колеса, и наденьте 4 колпачка накладки, обращая внимание на то, чтобы зубья вошли в соответствующие гнезда.
- 17 • Установите переднюю оправку, закрепляя ее с нажимом в специальных гнездах шасси.
- 18 • Приклейте наклейки А и В.
- 19 • Установите передние фары с нажимом.
- 20 • Вставьте "лобовое стекло" в три гнезда.
- 21 • Закрепите "лобовое стекло" сбоку 2 винтами.
- 22 • Выньте защитную пробку оси руля и действуйте так, чтобы отверстие оси руля было параллельно "лобовому стеклу". Установите руль на панель приборов, как показано на рисунке. Пропустите собранный узел под руль (смотри деталь A).
- 23 • Наденьте руль на ось руля, обращая внимание на то, чтобы пружина панели приборов вошла в соответствующий паз руля.
- 24 • Закрепите руль при помощи специального винта и гайки. ВНИМАНИЕ: вставьте гайку в шестиугранное отверстие, а винт - в круглое.
- 25 • Соедините разъем электрической системы с батареей игрушки.
- 26 • Установите опору сиденья, закрепляя сначала два задних зуба (!), а затем два передних (2).
- 27 • Поставьте сиденье в нужное положение, вставив 2 передних язычка и закрепив задний зуб (деталь А). Внимание: сиденье подготовлено для установки в 3 положениях в зависимости от роста ребенка.
- 28 • Закрепите сиденье винтом.
- 29 • Вставьте антенну в сборе с пружиной в отверстие шасси, как показывается на рисунке. ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что видна накладка, расположенная в отверстии шасси, это значит, что она правильно установлена.
- 30 • Закрепите антенну входящим в комплект винтом.
- 31 • Вставьте защитную дугу в ее гнезда.
- 32 • Закрепите защитную дугу 3-мя из четырех входящих в комплект винтов (2 задними и 1 правым передним, как показывается на рисунке).
- 33 • Установите держатель пульта радиоуправления, пропуская передний язычок в паз шасси.
- 34 • Прикрепите держатель пульта радиоуправления и защитную дугу четвертым входящим в комплект винтом.
- 35 • Нажав кнопку START/RESET (Старт/сброс), расположенную справа под защитной дугой, игрушка готова к работе.

## РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ ОТ ПУЛЬТА РАДИОУПРАВЛЕНИЯ

- 36 • Выньте пульт радиоуправления из упаковки. Привинтите антенну. Снимите отверткой винт, расположенный в нижней части пульта радиоуправления и откройте отсек батареек.
- 37 • Установите 2 батарейки 1,5 В типа AA (не входят в комплект) в специальное гнездо, соблюдая полярность. По завершении

операции закройте крышку отсека для батареек и затяните винт.

- 38 • Включите пульт радиоуправления при помощи кнопки ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.), расположенной в его задней части.

**ВНИМАНИЕ! ПУЛЬТ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ - НЕ ИГРУШКА: ДЕРЖИТЕ ЕГО ПОДАЛЬШЕ ОТ ДЕТЕЙ!**

### РАБОТА ПУЛЬТА РАДИОУПРАВЛЕНИЯ

- 39 • Вытяните антенну пульта радиоуправления. Нажмая рычаг вниз, игрушка движется вперед. Смеша рычаг вверх, игрушка движется назад.
- 40 • Поворачивая центральное колесо направо или налево, игрушка поворачивает в соответствующее направление.

**ВНИМАНИЕ: ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПУЛЬТА РАДИОУПРАВЛЕНИЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОН РАБОТАЕТ В МИНИМАЛЬНОМ РАДИУСЕ ПРИЕМА, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ БЛОКИРОВКУ ИГРУШКИ.**

## САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ

**ВНИМАНИЕ! ОПЕРАЦИИ ПО ВКЛЮЧЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ.**

- Включите пульт радиоуправления при помощи кнопки ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.), (смотри рис. 38). **ВНИМАНИЕ! БЕЗ ВЫПОЛНЕНИЯ ЭТОЙ ОПЕРАЦИИ НЕЛЬЗЯ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ ВКЛЮЧИТЬ РЕЖИМ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ.** Для подключения органов управления на руле нажмите кнопку START/RESET (Старт/сброс), расположенную справа под защитной дугой (смотри рис. 35). После этого игрушка будет работать в **САМОСТОЯТЕЛЬНОМ РЕЖИМЕ УПРАВЛЕНИЯ** с возможностью немедленной блокировки от пульта радиоуправления.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**ВНИМАНИЕ! ПОСЛЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ ПУЛЬТА РАДИОУПРАВЛЕНИЯ ЛЮБОЕ ВЫПОЛНЕННОЕ НА НЕМ ДЕЙСТВИЕ БЛОКИРУЕТ ВСЕ ДВИЖЕНИЯ ИГРУШКИ.**

Если, после отключения пульта радиоуправления (кнопкой OFF) и при остановленной игрушке, вы хотите продолжать двигаться в режиме **САМОСТОЯТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ**, нажмите кнопку START/RESET.

- Для возврата в режим УПРАВЛЕНИЕ ОТ ПУЛЬТА РАДИОУПРАВЛЕНИЯ подключите его кнопкой ON-OFF. Игрушка сначала остановится, после чего будет управляема пультом радиоуправления.
- Если во время работы пульта радиоуправления (ON) ребенок нажмет кнопку START/RESET, игрушка остановится **БЕЗ ВКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМА САМОСТОЯТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ**, так как приоритет остается за еще подключенным пультом радиоуправления.
- Во избежание любой неисправности приема пульта радиоуправления рекомендуем проверять, что антенна правильно вставлена в указанное выше гнездо (смотри рис. 29).
- В обоих режимах управления неиспользоваемая игрушка выключится по истечении прибл. 8 минут ожидания. Для ее нового включения нажмите кнопку START/RESET.

**НА НОРМАЛЬНУЮ РАБОТУ ИГРУШКИ МОГУТ ВЛИЯТЬ СИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ ПОМЕХИ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ПРИДЕРЖИВАЙТЕСЬ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ И СБРОСЬТЕ РАБОТУ ИГРУШКИ, ЧТОБЫ ВОССТАНОВИТЬ НОРМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ. ЕСЛИ ИГРУШКА НЕ ВЫПОЛНЯЕТ НОРМАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕЕ В ДРУГОМ МЕСТЕ.**

**ВНИМАНИЕ! ПУЛЬТ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАК ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО, ПОЭТОМУ, ОН НЕ НИКАК НЕ МОЖЕТ ЗАМЕНИТЬ КОНТРОЛЬ ВЗРОСЛОГО ИЛИ НЕОБХОДИМОСТЬ БЫТЬ РЯДОМ С ИГРУШКОЙ В СЛУЧАЕ ОПАСНОСТИ.**

## ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРУШКИ

- Для регулировки сиденья в необходимом положении выполните операции, описанные на рисунке 27.
- 41 • ЭЛЕКТРОННЫЙ РУЛЬ: Руль оборудован 2 кнопками движения (A) движение вперед, B движение назад). 2 оранжевые кнопки (C) со светоиздателями включают 8 мелодий, и, в случае одновременного нажатия, издают 3 звука (шум двигателя, звуковой сигнал и торможение).
- УСТРОЙСТВО ОСТАНОВКИ: отпуская кнопки хода, расположенные на руле, игрушка автоматически остановится.
- 42 • РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ: отрегулируйте ремень безопасности по росту ребенка.
- 43 • ДЕРЖАТЕЛЬ ПУЛЬТА РАДИОУПРАВЛЕНИЯ: только после использования игрушки поставьте пульт радиоуправления в соответствующий держатель.

#### **ЗАМЕНА БАТАРЕИ**

- 44 • Отвинтите винт за сиденьем и отцепите зуб сиденья для доступа к отсеку батареи.
- 45 • Отвинтите стопор батареи и снимите его.
- 46 • Отсоедините разъемы, нажимая их сбоку. Выньте и замените батарею. Снова подключите разъемы и завинтите стопор батареи на место. Снова установите сиденье на место, затянув винт.

#### **ЗАРЯДКА БАТАРЕИ**

**ВНИМАНИЕ:** ЗАРЯДКУ БАТАРЕИ И ЛЮБЫЕ РАБОТЫ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ВЗРОСЛЫЕ. БАТАРЕЮ МОЖНО ТАКЖЕ ЗАРЯЖАТЬ, НЕ СНИМАЯ ЕЕ С ИГРУШКИ.

- 47 • Отсоедините разъем A электрической системы от разъема B батареи, нажимая на нее сбоку. Вставьте вилку зарядного устройства в сетевую розетку, следуя приложенным к нему инструкциям. Соедините разъем B с разъемом C зарядного устройства. По завершении зарядки отсоедините зарядное устройство от сетевой розетки, после чего отключите разъем C от разъема B.
- 48 • Вставьте до конца, до щелчка, разъем B в разъем A. По завершении операций не забудьте установить стопор батареи на место (если батарея была снята), закрыть отсек батареи и закрепить сиденье винтом.

### **УХОД ЗА БАТАРЕЯМИ И СВЕДЕНИЯ О ИХ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед тем, как использовать игрушку в первый раз, заряжайте батарею в течение 18 часов. Несоблюдение этого требования может неправильно повредить батарею.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Зарядку батареи должны выполнять только взрослые, только взрослым разрешается следить за процессом зарядки.

Не позволяйте детям играть с батареями.

#### **ЗАРЯДКА БАТАРЕИ**

- Зарядите батарею согласно инструкции, приложенной к зарядному устройству, в любом случае не заряжайте ее больше 24 часов.
- Сразу подзарядите батарею, как только игрушка начнет ездить медленнее, это предотвратит повреждение батареи.
- Если вы долго не будете пользоваться игрушкой, не забудьте зарядить батарею и оставить ее отключенной от системы. Повторяйте операцию перед зарядкой минимум раз в три месяца.
- Батарею не следует заряжать в перевернутом положении.
- Не забудьте о заряжающейся батарее! Периодически проверяйте ее.
- Используйте только поставленное в комплекте зарядное устройство и фирменные батареи производства фирмы PEG PEREGO.
- Не смешивайте старые и новые батареи.
- Батареи необходимо устанавливать с соблюдением полярности.
- Батареи герметичные и не нуждаются в уходе.

#### **ВНИМАНИЕ**

- БАТАРЕИ СОДЕРЖАТ ВРЕДНЫЕ КОРРОЗИЙНЫЕ ВЕЩЕСТВА. НЕ ВЫВОДИТЕ ИХ ИЗ СТРОЯ.
- Батареи содержат электролит на кислотной основе.
- Не соединяйте напрямую клеммы батареи, избегайте сильных ударов: опасность взрыва и/или воспламенения.

- Во время зарядки батарея вырабатывает газ. Заряжайте ее в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников тепла и воспламеняющихся веществ.
- Отработанные батареи следует снять с игрушки.
- Не рекомендуется прикладывать батареи к одежде, поскольку они могут испортить ее.
- Использовать исключительно батарейки или аккумуляторы рекомендованного или аналогичного типа.

#### **В СЛУЧАЕ УТЕЧКИ**

Заштите глаза; избегайте непосредственного контакта с электролитом; защитите руки. Положите батарею в полиэтиленовый пакет и выполните инструкцию по сдаче батареи в утиль.

#### **В СЛУЧАЕ КОНТАКТА КОЖИ ИЛИ ГЛАЗ С ЭЛЕКТРОЛИТОМ**

Промыть поврежденный участок большим количеством проточной воды. Немедленно обратитесь к врачу.

#### **В СЛУЧАЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ ЭЛЕКТРОЛИТА**

Сполосните рот и сплюньте.

Немедленно обратитесь к врачу.

#### **СДАЧА БАТАРЕЙ В УТИЛЬ**

Позаботьтесь о природе!

Отработанные батареи не следует выбрасывать с домашним мусором. Вы можете их сдать в центр сбора отработанных батарей или утилизации специальных отходов. Для справок обратитесь в местную администрацию.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БАТАРЕЕ 1,5 ВОЛЬТ**

Установку батареи должны выполнять только взрослые, только взрослым разрешается следить за процессом установки. Не позволяйте детям играть с батареями.

- Батареи должны заменять взрослые.
- Используйте только тип батарейки, указанный изготовителем.
- Соблюдайте полярность +/ -
- Не замыгайте клеммы питания, есть опасность воспламенения или взрыва.
- Всегда снимаете батареи, если вы долго не будете пользоваться игрой.
- Не бросайте батареи в огонь.
- Ни в коем случае не пытайтесь перезаряжать батареи, не подлежащие перезарядке.
- Удалите разряженные батареи.
- Выбрасывайте разряженные батареи в специальные емкости для повторного использования отработанных батарей.



### **УХОД ЗА ИГРУШКОЙ И СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ**

Изделие соответствует Европейским нормам по безопасности игрушек. Оно не соответствует правилам дорожного движения, поэтому оно не может передвигаться по общественным дорогам.

#### **ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД**

- Периодически проверяйте состояние игрушки, особенно электрической системы, подключение вилок, защитные крышки и зарядное устройство. При обнаружении явных дефектов электрическую игрушку и зарядное устройство не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства фирмы PEG PEREGO.
- Фирма PEG PEREGO несет никакой ответственности в случае вывода из строя электрической системы.
- Не оставляйте батареи или игрушку вблизи таких источников тепла, как отопительные батареи, камни и т.д.
- Защитите игрушку от воды, дождя, снега и т.д. Ее эксплуатация на песке или в грязи может повредить кнопки, двигатели и редукторы.
- Если игрушка работает в условиях перегрузки, например, едет по мягкому песку, грязи или по очень неровному грунту, выключатель перегрузки немедленно отключит питание. Подача питания возобновится через несколько секунд.
- Периодически смазывайте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.

- Наружная поверхность игрушки можно чистить влажной тканью и, при необходимости, неабразивными бытовыми моющими средствами.
- Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы игрушки или двигателей, если на то не имеется разрешение фирмы PEG PEREGO.

Запломбированная перезаряжающаяся свинцовая батарея 12В 3,3 Ач.  
1 двигатель на 140 Вт

#### **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ!** ИГРУШКА ДОЛЖНА ВСЕГДА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПОД НАДЗОРОМ ВЗРОСЛОГО.

- Игрушка не предназначена для детей меньше 12 месяцев из-за ее функциональных характеристик.
- Не использовать игрушку на общественных дорогах, при наличии дорожного движения и припаркованных автомобилей, на крутых уклонах, вблизи ступенек и лестниц, водных потоков и бассейнов.
- При вождении игрушки дети должны всегда быть обутыми.
- При работе игрушке обратите внимание на то, чтобы дети не помещали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы рядом с движущимися частями.
- Ни в коем случае не смачивайте такие компоненты игрушки, как двигатели, системы, кнопки и т.д.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи игрушки.
- Игрушкой должен пользоваться исключительно один ребенок.

### **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ**

**РАЗВЛЕЧЕНИЕ БЕЗ ПЕРЕРЫВОВ:** всегда держите запасной комплект заряженных батарей, готовых к применению.

Для безопасности вашего ребенка: перед включением игрушки прочтите и тщательно выполните настоящую инструкцию.

#### **• ВНИМАНИЕ**

Убедитесь в том, что все крепежные кнопки колес надежно закреплены.

#### **• ДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД:**

Нажмите правую, круглую кнопку на руле; игрушка начинает двигаться со скоростью около 3,1 км/ч.

#### **• ДВИЖЕНИЕ НАЗАД:**

Нажмите левую, круглую кнопку на руле; игрушка начинает двигаться назад со скоростью около 3,1 км/ч.

#### **• УСТРОЙСТВО ОСТАНОВКИ:**

Отпуская кнопки хода, расположенные на руле, игрушка автоматически остановится.

Научите вашего ребенка правильно пользоваться игрушкой для ее безопасного и приятного управления.

- Перед началом езды убедитесь, что на маршруте движения нет людей или предметов.
- При вождении держите руки на руле и всегда смотрите на дорогу.
- Тормозите заблаговременно во избежание столкновений.

- **ВНИМАНИЕ!** Если игрушка работает в условиях перегрузки, например, едет по мягкому песку, грязи или по очень неровному грунту, выключатель перегрузки немедленно отключит питание. Подача питания возобновится через несколько секунд.

### **ЧТО-ТО НЕ ТАК?**

#### **ИГРУШКА НЕ РАБОТАЕТ?**

- Проверьте, не отсоединенны ли кабели под пластиной акселератора.
- Проверьте исправность кнопки акселератора и при необходимости замените ее.
- Убедитесь, что батарея подключена к электрической системе.

#### **НЕДОСТАТОЧНАЯ МОЩНОСТЬ ИГРУШКИ?**

- Зарядите батареи. Если после зарядки проблема

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

• Η PEG PEREGO® σας ευχαριστεί που προτιμήσατε αυτό το προϊόν. Εδώ και πάνω από 50 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτα τα παιδιά: τα νεογέννητα με τη φημισμένη της πολυκαρότσια και τα καροτσάκια περιπάτου, αργότερα με τα φανταστικά οχήματα παιχνίδια με πηδάλια και με μπαταρία.

• Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μία σωστή, ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

• Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της EEC και από το "U.S. Consumer Toy Safety Specification" και εγκρίνονται από το T.U.V. από το I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



### H Peg Perego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001.

Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και στους καταναλωτές την εγγύηση της διαφάνειας και της εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία.

• Η Peg Perego θα μπορεί να κάνει σε οποιαδήποτε στιγμή μετατροπές στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα έκδοση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

### I-4 ετών

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η PEG PEREGO παρέχει τεχνική υποστήριξη μετά από την πώληση, απ' υπερείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων τεχνικής υποστήριξης, για ενδεχόμενες επιδιορθώσεις ή αντικαταστάσεις και πώληση γήρτων ανταλλακτικών. Για να επικοινωνήσετε με τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης δείτε στο πίσω μέρος του εξώφυλλου του παρόντος εγχειριδίου οδηγών.

Η Peg Perego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για την καλύτερη εξυπηρέτηση των αναγκών τους. Για το λόγο αυτό είναι για μας εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν πολύ ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ που θα βρείτε στο internet στην ακόλουθη διεύθυνση: "[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)", επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.

ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΟΤΑΝ ΒΓΑΖΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.

ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΔΕΣ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.

Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΗΔΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Αναποδογυρίστε το όχημα. Επειβαίνοντας στο μπροστινό μέρος, περάστε την οπή της ράβδου τιμονιού στον πειρού του κινητήρα με μείωση στροφών, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Σηκωστε ελαφρά τους 2 μοχλούς τιμονιού γυρίζοντάς τους μέχρι να σφηνωθούν στα άκρα της ράβδου τιμονιού.
- Στερεώστε τους 2 μοχλούς τιμονιού στη ράβδο τιμονιού με τις αντίστοιχες ροδέλες και βίδες.
- Εφαρμόστε πιέζοντας τα κέντρα των τροχών στους τέσσερις τροχούς.
- Περάστε στις έδρες που βρίσκονται στο εσωτερικό μέρος και των δύο των τροχών, τα αντίστοιχα μικρά κουζινέτα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Περάστε στους δύο μοχλούς τιμονιού, αντίστοιχα I ροδέλα και τον τροχό.
- Τοποθετήστε μία ροδέλα αυτοστέρεωσης στο ειδικό εξάρτημα που φαίνεται στην εικόνα.

Προσοχή, οι γλωσσίτσες της ροδέλας αυτοστέρεωσης πρέπει να είναι στραμμένες προς το εσωτερικό του εξαρτήματος (βλέπε λεπτομέρεια A). ΣΗΜΕΙΩΣΗ: στο σακούλακι, θα βρίστε έναν μεγαλύτερο αριθμό δερλών αυτοστέρεωσης που πρέπει να φυλάξετε σε περίπτωση που σπάσει μία.

8 • Κρατώντας σταθερά το προϊόν, στερεώστε τον τροχό, όπως φαίνεται στην εικόνα. Επαναλάβατε το χειρισμό για το άλλο μπροστινό τροχό.

9 • Τοποθετήστε I ροδέλα αυτοστέρεωσης στο ειδικό εξάρτημα που φαίνεται στην εικόνα. Προσοχή, οι γλωσσίτσες της ροδέλας αυτοστέρεωσης πρέπει να είναι στραμμένες προς το εσωτερικό του εξαρτήματος (βλέπε λεπτομέρεια A).

10 • Βγάλτε τα γκρι προστατευτικά πώματα που βρίσκονται στα άκρα από τον πίσω άξονα. Περάστε τον άξονα στο εξάρτημα όπως φαίνεται στην εικόνα.

11 • Περάστε, μέχρι κάτω, τα 2 μεγάλα κουζινέτα στο εσωτερικό των τροχών.

12 • Περάστε τον άξονα σε I από τους δύο τροχούς, όπως φαίνεται στην εικόνα.

13 • Τοποθετήστε το όλο στην πίσω ζώνη του οχήματος (πλευρά κινητήρα με μείωση στροφών) σφηνώνοντας τον κινητήρα με μείωση στροφών στο έδρανο, όπως φαίνεται στην εικόνα.

14 • Περάστε I ροδέλα και τον τροχό που έμεινε από το άλλο μέρος του άξονα.

15 • Τοποθετήστε στον άξονα (πλευρά κινητήρα με μείωση στροφών) το κωνικό εξάρτημα που χρησιμοποιήσατε προηγουμένων. Προσέχοντας να μην μετακινήσετε το εξάρτημα, γυρίστε το όχημα στην πλευρά του κινητήρα με μείωση στροφών. Περάνωντας I ροδέλα αυτοστέρεωσης στο παρεχόμενο εξάρτημα που έχει μείνει, προχωρήστε στη στερέωση του τροχού (βλέπε εικόνα).

16 • Επαναποτοθετήστε το όχημα στους τροχούς και προχωρήστε εφαρμόζοντας τα 4 πώματα που καλύπτουν τους κρίκους στερέωσης, προσέχοντας να συνδεθούν τα δόντια στις αντίστοιχες κοιλότητες.

17 • Τοποθετήστε τη μπροστινή μάσκα συνδέοντάς την με πίεση στις ειδικές έδρες του αμαξώματος.

18 • Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα A και B.

19 • Τοποθετήστε τα μπροστινά φάναρια με πίεση.

20 • Τοποθετήστε το παρμπρίζ στις τρεις έδρες.

21 • Βιδώστε στο πλάι το παρμπρίζ με τις 2 βίδες.

22 • Βγάλτε το προστατευτικό πώμα της ράβδου του βολάν και ενεργήστε έστις ώστε η οπή της ράβδου του βολάν να είναι παραλληλή με το παρμπρίζ. Συνδέστε το βολάν στο ταμπλό, όπως φαίνεται στην εικόνα. Περάστε το γκρουπ που έχει συνδεθεί κάτω από το βολάν (βλέπε λεπτομέρεια A).

23 • Περάστε το βολάν στη ράβδο του βολάν, προσέχοντας να περάσετε το ελατήριο του ταμπλό στην ειδική εσοχή του βολάν.

24 • Στερεώστε το βολάν με την ειδική βίδα και παξιμάδι. ΠΡΟΣΟΧΗ: το παξιμάδι εισάγεται στην εξάγωνη οπή, η βίδα στην κυκλική οπή.

25 • Συνδέστε το βύσμα του συστήματος στη μπαταρία του οχήματος.

26 • Τοποθετήστε τη βάση του καθίσματος συνδέοντάς πρώτα τα δύο πίσω δόντια (I), στη συνέχεια τα δύο μπροστινά (2).

27 • Τακτοποιήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση περνώντας τις 2 μπροστινές γλωσσίτσες και συνδέοντας το πίσω δόντινο (Λεπτομέρεια A). Προσοχή: το καθίσμα μπορεί να στερεωθεί σε 3 διαφορετικές θέσεις ανάλογα με το ύψος του παιδιού.

28 • Στερεώστε το κάθισμα με τη βίδα.

29 • Περάστε το γκρουπ κεραίας με το ελατήριό του στην οπή του αμαξώματος, όπως φαίνεται στην εικόνα. ΠΡΟΣΟΧΗ: ελέγχετε ότι η πλακέτα που βρίσκεται στην οπή του αμαξώματος είναι ορατή, και άρα σωστά τοποθετημένη.

30 • Προχωρήστε βιδώνοντας με τη βίδα που παρέχεται.

31 • Περάστε το rollbar μέσα στις έδρες.

32 • Στερεώστε το rollbar με 3 από τις τέσσερις βίδες που παρέχονται (2 πίσω και 1 μπροστά δεξιά), όπως φαίνεται στην εικόνα.

33 • Τοποθετήστε την υποδοχή-τηλεχειριστηρίου εισάγοντας τη μπροστινή γλωσσίτσα στην εσοχή του αμαξώματος.

34 • Στερεώστε την υποδοχή-τηλεχειριστηρίου και rollbar με την τέταρτη βίδα που παρέχεται.

35 • Πατώντας το κουμπί START/RESET που βρίσκεται κάτω από το rollbar δεξιά, το όχημα είναι έτοιμο για χρήση.

## ΟΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΔΗΓΟΥ ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- 36 · Βγάλτε το τηλεχειριστήριο από τη συσκευασία. Τοποθετήστε την κεραία βιδώνοντάς την. Ξεβιδώστε με ένα κατασβίδι, τη βίδα που βρίσκεται στο κάτω μέρος του τηλεχειριστήριου και ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών.
- 37 · Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AA του 1,5 V - δεν παρέχονται - στην ειδική έδρα ακολουθώντας τη σωστή πολικότητα. Αφού τελειώστε το χειρισμό, ξανακλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών και ξαναβιδώστε τη βίδα.
- 38 · Ένεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο μέσω του κουμπιού ON/OFF που βρίσκεται στο πίσω μέρος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ!

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- 39 · Επεκτείνετε την κεραία του τηλεχειριστήριου. Πατώντας το μοχλό προς τα κάτω, το όχημα προχωράει μπροστά. Πατώντας το μοχλό προς τα πάνω, το όχημα προχωράει προς τα πίσω.
- 40 · Γυρίζοντας τον κεντρικό διακύτιο προς τα δεξιά ή αριστερά, το όχημα προχωράει προς τις αντίστοιχες κατευθύνσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΕ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ ΑΥΤΟ ΕΝΕΡΓΕΙ ΣΤΟ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΠΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ ΛΗΨΗΣ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΤΕΙ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΟΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ

- Σβήστε το τηλεχειριστήριο μέσω του κουμπιού ON/OFF (βλέπε εικ. 38). ΠΡΟΣΟΧΗ! ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΘΑ ΜΠΕΙ ΠΟΤΕ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ. Για να κάνετε ενεργές τις εντολές του βολάν, πατήστε το κουμπί START/RESET που βρίσκεται κάτω από το rollbar δεξιά (βλέπε εικ. 35). Από τη στιγμή αυτή το όχημα θα λειτουργήσει με τον ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ ΟΔΗΓΟ με δυνατή άμεση εμπλοκή από το τηλεχειριστήριο.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

#### ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ, ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΥ ΑΥΤΟ ΜΠΛΟΚΑΡΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ.

Σε περίπτωση που, με το τηλεχειριστήριο απενεργοποιημένο (OFF) και με το όχημα σταματήμενο, θελήστε να συνεχίσετε την πορεία με τη λειτουργία του ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ, πατήστε το κουμπί START/RESET.

- Για να επιστρέψετε στη λειτουργία ΟΔΗΓΟΣ ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ, ενεργοποιήστε το με το κουμπί ON-OFF. Το όχημα αρχικά θα σταματήσει και στη συνέχεια θα οδηγηθεί από το τηλεχειριστήριο.
- Σε περίπτωση που, με ενεργοποιημένο τηλεχειριστήριο (ON) το παιδί πατήσει το πλήκτρο START/RESET το όχημα θα σταματήσει τη διαδρομή του χωρίς ΝΑ ΜΠΕΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ, με προτεραιότητα του τηλεχειριστήριου που είναι ακόμη ενεργοποιημένη.
- Για να αποφύγετε οποιοδήποτε πρόβλημα λήψης του τηλεχειριστήριου, συνιστούμε να ελέγξετε ότι η κεραία είναι σωστά τοποθετημένη στην έδρα της που περιγράφηκε προηγουμένως (βλέπε εικ. 38).
- Και με τους δύο τρόπους οδήγησης, το όχημα εάν δεν χρησιμοποιείται θα σβήσει μετά από 8 περίπου λεπτά stand-by. Για να το επανενεργοποιήσετε, πατήστε το κουμπί START/RESET.

Η ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΤΑΡΑΧΘΕΙ ΑΠΟ ΕΝΤΟΝΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ. ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΕΤΣΙ, ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΩΝ, ΚΑΝΤΕ ΤΟ RESET ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΠΑΝΕΛΘΕΙ ΣΤΙΣ

ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΕΠΑΝΕΛΘΕΙ ΣΤΙΣ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΣΕ ENAN ΆΛΛΟ ΧΩΡΟ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΩΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΚΑΤΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΜΕ ΚΑΝΕΝΑΝ ΤΡΟΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΟΣ ΕΝΗΛΙΚΑ ΟΥΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΓΚΗ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΣΤΕ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ.

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Για να ρυθμίσετε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση, προχωρήστε όπως περιγράφεται στην εικόνα 27.
- **ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΤΙΜΟΝΙ:** το βολάν διαθέτει 2 πλήκτρα για την κίνηση (Α κίνηση εμπρός, Β όπισθεν). Τα 2 πορτοκαλί κουμπιά (C) με ενδεικτική λυχνία ενεργοποιούν 8 μελωδίες και, εάν πατηθούν ταυτόχρονα, παράγουν 3 ήχους (ρόμβο κινητήρα, κλάσον και φρενάρισμα).
- **ΔΙΑΤΑΞΗ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ:** αφήνοντας τα κουμπιά κίνησης που βρίσκονται επάνω στο βολάν, το όχημα σταματά αυτόματα.
- **ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** ρυθμίστε τις ζώνες ασφαλείας ανάλογα με μέγεθος του παιδιού σας.
- **ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ:** μόνον όταν τελειώσετε τη χρήση του οχήματος, τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο στην ειδική έδρα.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- 44 · Ξεβιδώστε τη βίδα πίσω από το κάθισμα και αποσυνδέστε με πίεση το δόντι του καθίσματος για να μπείτε στη θήκη της μπαταρίας.
- 45 · Ξεβιδώστε το εξάρτημα συγκράτησης μπαταρίας και βγάλτε το.
- 46 · Αποσυνδέστε τα βύσματα πατώντας τα στο πλάι. Βγάλτε και αντικαταστήστε τη μπαταρία. Επανασυνδέστε τα βύσματα και ξαναβιδώστε το εξάρτημα συγκράτησης της μπαταρίας. Ξανκλείστε το κάθισμα ξαναβιδώνοντας τη βίδα.

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΜΒΑΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕΙ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ.

- 47 · Αποσυνδέστε το βύσμα A του ηλεκτρικού συστήματος από το βύσμα B της μπαταρίας πατώντας στο πλάι. Περάστε το βύσμα του φορτιστή μπαταριών σε μία οικιακή ηλεκτρική πρίζα ακολουθώντας τις συνημμένες οδηγίες του. Συνδέστε το βύσμα B με το βύσμα C του φορτιστή μπαταριών. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση βγάλτε το φορτιστή μπαταριών από την ηλεκτρική πρίζα, στη συνέχεια αποσυνδέστε το βύσμα C από το βύσμα B.
- 48 · Περάστε μέχρι κάτω, μέχρι το σημείο συγκράτησης, το βύσμα B στο βύσμα A. Όταν ολοκληρωθούν οι χειρισμοί να θυμάστε πάντα να τοποθετείτε και πάλι το εξάρτημα συγκράτησης της μπαταρίας (σε περίπτωση που έχει αφαιρεθεί η μπαταρία), να κλείνετε τη θήκη της μπαταρίας και να στερεώνετε το κάθισμα με τη βίδα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Πριν να χρησιμοποιήσετε το όχημα για πρώτη φορά, φορτίστε τις μπαταρίες για 18 ώρες. Η μη τήρηση αυτής της διαδικασίας θα μπορούσε να προκαλέσει ανεπανόρθωτες βλάβες στην μπαταρία.

### ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Η φόρτιση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται και να επιβλέπεται μόνον από ενήλικες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Φορτίστε τη μπαταρία ακολουθώντας τις συνημμένες οδηγίες του εξαρτήματος φόρτισης μπαταριών και πάντως μην υπερβαίνετε τις 24 ώρες.
- Φορτίστε εγκαίρως την μπαταρία μόλις το όχημα αρχίσει να χάνει ταχύτητα, θα αποφύγετε

ζημίες.

- Εάν αφήσετε σταματημένο το όχημά σας για πολύ καιρό, θυμηθείτε να φορτίσετε την μπαταρία και να την έχετε αποσυνδεμένη από το σύστημα, επαναλάβετε την διαδικασία επαναφόρτισης τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται αναποδογυρισμένη.
- Μην ξεχάνετε τις μπαταρίες σε φάση φόρτισης! Ελέγχετε περιοδικά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το εξάρτημα φόρτισης μπαταριών που παρέχεται με τη συσκευή και τις γνήσιες μπαταρίες της PEG PEREGO.
- Μην ανακατεύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πόλωση.
- Οι μπαταρίες είναι κλειστές και δεν χρειάζονται συντήρηση.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΤΟΞΙΚΕΣ ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ. ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΛΛΟΙΩΝΤΕ. Οι μπαταρίες περιέχουν ηλεκτρολύτη όξινης βάσης.
- Μην προκαλείτε άμεση επαφή μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας, αποφεύγετε δυνατούς κραδασμούς: κίνδυνος έκρηξης και/ή πυρκαγιάς.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η μπαταρία παράγει άεριο. Φορτίζετε τη μπαταρία σε καλά αεριζόμενα χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και εύκλεκτα υλικά.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το όχημα.
- Αποφεύγετε να ακουμπάτε τις μπαταρίες επάνω στα ρούχα, μπορεί να φθαρούν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές του συνιστώμενου τύπου ή ανάλογου.

### ΕΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΔΙΑΦΥΓΗ

Προσέξτε τα μάτια σας, αποφύγετε την άμεση επαφή με τον ηλεκτρολύτη: προστατέψτε τα χέρια σας. Τοποθετήστε τη μπαταρία σε μία πλαστική τσάντα και ακολουθεύστε τις οδηγίες σχετικά με τη χώνευση μπαταριών.

### ΕΑΝ ΔΕΡΜΑ Η ΜΑΤΙΑ ΕΛΘΟΥΝ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ

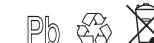
Πλύνετε με αφόνο τρεχούμενο νερό το μέρος που έχει έλθει σε επαφή. Συμβουλεύετε αμέσως το γιατρό.

### ΕΑΝ ΓΙΝΕΙ ΚΑΤΑΠΟΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ

Ξεπλύνετε το στόμα και φτύστε. Συμβουλεύετε αμέσως το γιατρό.

### ΧΩΝΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος. Οι μεταχειρισμένες μπαταρίες, δεν πρέπει να πετιούνται στα οικιακά απορρίματα. Μπορείτε να αφήνετε σε ένα κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων μπαταριών ή χώνευσης ειδικών αποβλήτων, πληροφορθείτε σχετικά στο δήμο σας.



### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ 1,5 VOLΤ

Η τοποθέτηση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται και να επιβλέπεται μόνον από ενήλικες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.

- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαταστούνται από έναν ενήλικα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον τύπο μπαταρίας που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.
- Ακολουθήστε την πολικότητα +/-.
- Μη βραχικυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Να βγάζετε πάντα τις μπαταρίες όταν το παιχνίδι δε χρησιμοποιείται για μία μεγάλη περίοδο.
- Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Μην προσπαθήστε ποτέ να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες εάν δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Αφαιρέστε τις αποφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Ρίχνετε τις άδειες μπαταρίες στους ειδικούς κάδους για την ανακύκλωση των μεταχειρισμένων μπαταριών.



## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Το προϊόν αυτό είναι συμβατό με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα Ασφαλείας για τα παιχνίδια δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του οχήματος, ειδικώτερα το ηλεκτρικό σύστημα, τις συνδέσεις των ρευματοληπτών, τα περιβήματα προστασίας και το εξάρτημα φόρτισης μπαταριών. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ελαττώματα, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό όχημα και το εξάρτημα φόρτισης μπαταριών. Για επιδιορθώσεις χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.
- Η PEG PEREGO δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση που πειραχθεί το ηλεκτρικό σύστημα.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες ή το όχημα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλορίφερ, τζάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το οχήμα από νερό, βροχή, χιόνι, κλπ., η χρήση του επάνω σε άμπο ή λάσπη θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιές σε κουμπιά, κινητήρες και μειωτήρες.
- Εάν το όχημα λειτουργεί σε συνθήκες υπερφόρτωσης, όπως σε μαλακή άμμο, λάσπη ή εδάφη χωρίς συνοχή, ο διακόπης υπερφόρτωσης θα αφαιρέσει αμέσως ισχύ. Η παροχή ισχύος θα ξαναρχίσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα.
- Λιπαντείτε περιοδικά (με ελαφρύ λάδι) ημικινητά μέρη όπως κουζινέτα, τιμόνι κλπ.
- Οι επιφάνειες του οχήματος μπορούν να καθαρισθούν με ένα υγρό πάνι και, εάν είναι απαραίτητο, με μη διαβρωτικά προϊόντα οικιακής χρήσης.
- Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του οχήματος ή τους κινητήρες, εάν δεν εξουσιοδοτείται από την PEG PEREGO.

Επαναφορτιζόμενη κλειστή μπαταρία μολύβδου 12V 3,3Ah.  
1 κινητήρας 140 W

## ΟΔΗΓΙΑ ΑΗΗΣ (μόνο ΕΕ)

- Το προϊόν αυτό στο τέλος της ζωής του αποτελεί απόβλητο το οποίο ανήκει στην κατηγορία ΑΗΗΣ (Απόβλητα Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρικών Συσκευών) και ως εκ τούτου δεν πρέπει να διατεθεί ως αστικό απόβλητο, αλλά πρέπει να υπόκειται σε διαφοροποιημένη συλλογή.
- Παραδώστε το απόβλητο στις ειδικές, αρμόδιες οικολογικές περιοχές
- Η παρουσία επικινδύνων ουσιών που περιέχονται στα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος αυτού αποτελούν πηγή πιθανού κινδύνου για την ανθρώπινη υγεία και για το περιβάλλον, εάν τα προϊόντα δεν διατεθούν ως απόβλητο με το σωστό τρόπο
- Ο διαγραμμένος κάδος δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε διαφοροποιημένη συλλογή απορριμμάτων.



## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΟΣ ΕΝΗΛΙΚΑ.

- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 12 μηνών λόγω των λειτουργικών χαρακτηριστικών.
- Μη χρησιμοποιείτε το όχημα σε δημόσιους δρόμους, όπου υπάρχει κίνηση και παρακαρισμένα αυτοκίνητα, σε απότομες κλίσεις, κοντά σε σκαλάκια και σκάλες, ρυάκια και πισίνες.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια όταν χρησιμοποιούν το όχημα.
- Όταν το όχημα λειτουργεί προσέξτε τα παιδιά να μην βάζουν χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματος, ρούχα ή άλλα πράγματα, κοντά σε μέρη που κινούνται.
- Μην βρέχετε ποτέ μέρη του οχήματος όπως κινητήρες, συστήματα, κουμπιά, κλπ.
- Κοντά στο όχημα μη χρησιμοποιείτε βενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- Το όχημα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ένα μόνο παιδί.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ: να έχετε πάντα ένα φορτισμένο σετ-μπαταριών αλλαγής έτοιμο

για χρήση.

Για την ασφάλεια του παιδιού: πριν να ενεργοποιήσετε το όχημα, διαβάστε και ακολουθείστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες.

### • ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ελέξτε ότι όλα τα καλύματα στερέωσης των τροχών είναι καλά σφιγμένα.

### • ΚΙΝΗΣΗ ΕΜΠΡΟΣ:

Πατήστε το δεξιό στρογγυλό κουμπί επάνω στο βολάν. Το όχημα τίθεται σε κίνηση με ταχύτητα περίπου 3,1 Km/h.

### • ΟΠΙΣΘΕΝ:

Πατήστε το αριστερό στρογγυλό κουμπί επάνω στο βολάν. Το όχημα προχωρά με την όπισθεν με ταχύτητα περίπου 3,1 Km/h.

### • ΔΙΑΤΑΞΗ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ:

Αφήνοντας τα κουμπιά κίνησης που βρίσκονται επάνω στο βολάν, το όχημα σταματά αυτόματα.

Μάθετε στο παιδί σας τη σωστή χρήση του οχήματος για μία ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση.

• Πριν ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή είναι ελεύθερη από πρόσωπα ή πράγματα.

• Οδηγείτε με τα χέρια επάνω στο τιμόνι και να κοιτάζετε πάντα το δρόμο.

• Φρενάρετε εγκαίρως για να αποφύγετε συγκρούσεις.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν το όχημα λειτουργεί σε συνθήκες υπερφόρτωσης, όπως σε μαλακή άμμο, λάσπη ή εδάφη χωρίς συνοχή, ο διακόπης υπερφόρτωσης θα αφαιρέσει αμέσως ισχύ. Η παροχή ισχύος θα ξαναρχίσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

## ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ:

### ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ;

• Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια αποσυνδεμένα κάτω από την πλάκα του επιταχυντή/γκάζι.

• Ελέγχετε τη λειτουργία του κουμπιού του επιταχυντή/γκάζι και ενδεχομένως αντικαταστέστε το.

• Ελέγχετε ότι η μπαταρία είναι συνδεμένη στο ηλεκτρικό σύστημα.

### ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΙΣΧΥ;

• Φορτίστε τις μπαταρίες. Εάν μετά την επαναφόρτιση το πρόβλημα συνεχίζεται ελέγχετε σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης τις μπαταρίες και το εξάρτημα φόρτισης μπαταριών.

## ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Η PEG – PEREGO εγγυάται για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προιόντων της για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

Η προσκόμιση της ανάλογης ταμειακής απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη.

Εξαρουσίωνται της εγγύησης οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μετασχηματιστές παιχνιδιών. (βλ. αναλυτικές οδηγίες χρήσεως παιχνιδιών).

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνον εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από κακή χρήση αυτού.
- Υπάρχει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά του προιόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

## ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ :

---

---

## ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :

---

---

## ΤΗΛΕΦΩΝΟ :

---

---

## ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ :

---

---

## ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ :

---

---

## ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

---

---

## ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

---

---

**Προσοχή:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον εχει συμπληρωθεί και σφραγισθεί από τον πωλητή η ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το καταστήμα τη στιγμή της αγοράς.

Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

## صيحة و أمان البطاريات

قبل استخدام العربية لأول مرة، اشحن البطاريات لمدة **18** ساعة.  
عدم إتّباع هذا الإجراء يمكن أن يسبب أضراراً للبطارية لا يمكن معاجلتها.

**تحذيرات**  
يجب القيام بأشحن البطاريات و فحصها من قبل البالغين فقط.  
لا تترك الأطفال يلعبون بالبطاريات.

### أشحن البطارия

- أشحن البطاريات باتباع التعليمات المرفقة بأشحن البطاريات و على أية حال لا يجب للشحن أن تتجاوز **24** ساعة.
- بمجرد أن تفقد العربية سرعتها اشحن البطارية لبعض الوقت، بذلك ستتجدد الأضرار.
- إذا تركت عربتك ساكنة لوقت طويل، تذكر أن تشنن البطارية و تفكها من الجهاز؛ كرز عملية الشحن كل ثلاثة شهور على الأقل.
- لا يجب شحن البطاريه وهي مقلوبة.
- لا تنسى البطاريه في الشاحن! قم بفحصها بشكل دوري.
- استخدم فقط شلن البطاريات المقدم مع العربية و البطاريات الأصلية من شركة **PEG PEREGO**.
- لا تخطّط البطاريات القديمة مع الجديدة.
- يجب إدخال البطاريات مع الحفاظ على الاتجاه الصحيح للأقطاب.
- تم قفل البطاريات وهي لا تحتاج للصيانة.

### تنبيه

- تحتوي البطاريات على مواد سامة و تؤدي إلى التأكل. لا تعبث بها ببساطة.
- تجنّب البطاريات على مادة حمضية قابلة للتخليل الكهربائي.
- لا تقم بلاماسة مباشرة بين أطراف البطاريه، تجنّب الصدمات الشديدة؛ خطر الانفجار / أو الحرائق.
- إثناء شحن البطاريه يتم ابتلاعه للغاز. اشحن البطاريه في مكان جيد التهوية و بعيداً عن مصادر الحرارة و المواد القابلة للانتعاش.
- يجب إزالة البطاريات الفارغة من الملابس؛ من الممكن الإضرار بها.
- تنصّح بعدم استعمال البطاريات على الملابس؛ من النوع المصرح به أو من نوع مملائل.

في حالة وجود تسرب  
قم بحماية عينيك؛ تتجنب الملامسة المباشرة مع المادة القابلة للتخليل الكهربائي؛ فم بحماية يديك.  
ضع البطاريه في حقيبة بلاستيكية و اتبع التعليمات الخاصة بالتخليص من البطاريات.

في حالة ملامسة الجلد أو الأعين للمادة القابلة للتخليل الكهربائي.  
اغسل الجزء المصيب بالماء الجاري و الغزير.  
قم باستشارة الطبيب فوراً.

في حالة ابتلاع المادة القابلة للتخليل الكهربائي.  
اشطف فمك و لصق.  
قم باستشارة الطبيب فوراً.

### التخلص من البطاريات

ساهم في إنقاد البيئة.  
البطاريات المستعملة، لا يتم رميها بين القمامات المنزلية.  
يمكنك تسلیلها إلى أحد مراكز تجميع البطاريات المستعملة أو مراكز تجمیع القمامات الخاصة؛  
قم بالاستعلام لدى البالية التابع لها.



تحذيرات خاصة ببطاريات **1,5** فولت  
يجب أن يتم إدخال البطاريات و فحصها من قبل البالغين فقط.

لا تترك الأطفال يلعبون بالبطاريات.

يجب تغيير البطاريات من قبل شخص بالغ.

استخدم فقط بطارية من النوع الذي يحدده المصنع.

احترم ترتيب الأقطاب **-/+**.

لا تتسرب في أحداث ماس كهربائي في أقطاب التغذية، خطر الحرائق أو الانفجار.

ازل دائماً البطاريات عند عدم استخدام اللعبة لفترة طويلة.

\* لا تُنْقَضُ البطاريات في النار.

\* لا تحاول أبداً شحن البطاريات إذا لم تكن قابلة للشحن.

\* انزع البطاريات الفارغة.

\* القى البطاريات الفارغة في الحاويات الخاصة بتدوير البطاريات المستعملة.



## المشكلات المحتملة؟

### العربة لا تعمل؟

- تأكد من عدم وجود كابلات غير متصلة تحت شريحة الإسراع.

## صيحة و أمان العربية

**PEG PEREGO** شكركم لاختياركم هذا المنتج، منذ 50 عام تقوم شركة **PEG PEREGO** بعملية بخروج الأطفال التزنة: فمجرد ولالتهم تقدم لهم عرباتي المصغرة الشهيرة والمهود المتحركة، وبعد ذلك تقدم لهم السيارات الرائعة التي تعمل بالدواسات والبطارية.

اقرأ عنناية هذا الكتيب الخاص بالتعليمات للتعرف على استخدام الموبيل وتعليم طفلكقيادة السلية والأمنة والممتعة. احتفظ بالكتيب لأي استفسار لاحق.

إن علينا مطابقة للمتطلبات المحددة من قبل مجلس EEC و "U.S. Consumer Toy Safety Specification" وافق عليها TÜV و المعهد الإيطالي لامن الألعاب I.I.S.G.

إن شركة Peg Prego S.p.A. حصلت على شهادة ISO 9001. تقدم الشهادة إلى العمالء والمستهلكين ضمان الشفافية والثقة في طريقة العمل.

يمكن لشركة Peg Prego في أية لحظة إدخال تعديلات في الموييلات المحددة في هذا الإعلان، لأسباب تقنية أو تجارية.

الأعوام 4 -



## خدمة الدعم

تقدّم شركة **PEG PEREGO** خدمة ما بعد البيع، بشكل مباشر أو من خلال شبكة من مراكز الدعم المفروضة، للقيام بأية إصلاحات أو تبديلات ولبيع قطع الغيار الأصلية. للاتصال بمراكز الدعم أنظر خلف غلاف هذا الكتيب.

إن شركة **Peg Prego** مستعدة لتلبية احتياجات مستهلكيها وإرضائهم بأفضل شكل. ولها، معرفة رأي عملائها يشكل أهمية كبيرة و قيمة بالنسبة لها. ومن ثم سوف تكون شاكرين قيامك بعمله استبيان إرضاء المستهلك الذي سوف تجده على شبكة الإنترنت في العنوان التالي:

"[www.pegprego.com](http://www.pegprego.com)" مع الإشارة إلى أي ملاحظات أو اقتراحات تتبع بعد استخدامك لأحد منتجاتنا.

## تعليمات التركيب

تبيّه: عمليات التركيب يجب أن يقوم بها البالغون فقط. انتبه عندما تقوم بإخراج العربة من الغلاف. توجد المسامير والمكونات معبأة داخل كيس في التغليف. تم وضع البطارية بالفعل داخل العربة.

### التركيب

- أقب الـ ARB. وبالضغط على الجزء الأمامي ادخل الفتحة الموجودة عن طريق لفه. فك بواسطة مفك المسamar الموجود في الجزء الأمامي من وحدة التحكم عن بعد وافتتح تجويف البطارية.
- ضع عدد 2 بطارية من طراز AA فدرتها 1,5 فولت (غير مرافق) في المكان المخصص لذلك مع مراعاة القطبية الصحيحة. وأخيراًأغلق غطاء تجويف البطاريات وأعد ربط المسamar.
- قم بتشغيل وحدة التحكم عن بعد باستخدام الزر On/Off الموجود بالخلف.
- تبيّه: وحدة التحكم عن بعد ليست لها كلعية. احفظها بعيداً عن متناول الأطفال.
- تشتغل وحدة التحكم عن بعد.
- رفع هوائي وحدة التحكم عن بعد. بضغط الذراع لأسفل تسير العربية للأمام، وبالضغط على الذراع لأعلى تسير العربية للخلف.
- عند لف المفتاح الداخلي الأوسط ناحية اليدين أو اليسار تسير العربية في الاتجاه المحدد.
- تبيّه: عند تشغيل وحدة التحكم عن بعد تأكد أنها تعمل في المجال الأنذى لنطاق استقبال البث حتى تتجنب توقف العربية.
- تبيّه: يجب توجيه الزوايد الموجودة بحلة الغلق الذاتي إلى داخل القطعة التي ستركب فيها (انظر الشكل التوضيحي A) ملحوظة: ستجد في الكيس عدد أكبر من حلقات الغلق الثاني، احتفظ بها للاستخدام في حالة تضييق إداراتها.
- للفتح على تماسك الأمان الرامية الموجودة في نهاية المحور بالشكل، كرر العملية في العجلة الأمامية الأخرى.
- أدخل حلقة غلق ذاتي في القطعة الموضحة بالشكل.
- تبيّه: يجب توجيه الزوايد الموجودة بحلة الغلق الذاتي إلى داخل القطعة (انظر الشكل التوضيحي A).
- انزع سادات الأمان الرامية الموجودة في نهاية المحور العجلة الخلفي، ثم ركب المحور في القطعة الموضحة بالشكل.
- أدخل للنهاية وتحتني المجري الكبيرتين داخل العجلات.
- ركب المحور في إحدى الجانبين كما هو موضح بالشكل.
- أدخل المجموعة التي قمت بتثبيتها في الجزء الخلفي من العجلة من ناحية محول الحركة مع تعيين محول الحركة في وحدة المجرى كما هو موضح بالشكل.
- أدخل حلقة معنثية ثم العجلة المتبقية في الجانب الآخر من المحور.
- ركب على المحور من ناحية محول الحركة القطعة المخروطية.

## RADIO CONTROL DRIVE MODE

- أخرج وحدة التحكم عن بعد من التغليف وركب الهوائي عن طريق لفه. فك بواسطة مفك المسamar الموجود في الجزء الأمامي من وحدة التحكم عن بعد وافتتح تجويف البطارية.
- ضع عدد 2 بطارية من طراز AA فدرتها 1,5 فولت (غير مرافق) في المكان المخصص لذلك مع مراعاة القطبية الصحيحة. وأخيراًأغلق غطاء تجويف البطاريات وأعد ربط المسamar.
- قم بتشغيل وحدة التحكم عن بعد باستخدام الزر On/Off الموجود بالخلف.
- تبيّه: وحدة التحكم عن بعد ليست لها كلعية. احفظها بعيداً عن متناول الأطفال.
- تشتغل وحدة التحكم عن بعد.
- رفع هوائي وحدة التحكم عن بعد. بضغط الذراع لأسفل تسير العربية للأمام، وبالضغط على الذراع لأعلى تسير العربية للخلف.
- عند لف المفتاح الداخلي الأوسط ناحية اليدين أو اليسار تسير العربية في الاتجاه المحدد.
- تبيّه: عند تشغيل وحدة التحكم عن بعد تأكد أنها تعمل في المجال الأنذى لنطاق استقبال البث حتى تتجنب توقف العربية.

## INDEPENDENT DRIVE MODE

- تبيّه: يجب أن يقوم بخطوات تشغيل القيادة المستقلة فقط أشخاص بالغين.
- أطفئ وحدة التحكم عن بعد بواسطة الزر On/Off (شكل 38).
- تبيّه: إذا لم تجري الخطوة السابقة لن تعمل العربية أبداً في القابس A.
- عند انتهاء تلك الخطوات تذكر دائمًا أن تعيد تركيب أداة تثبيت البطارية (في حالة نزع البطارية)، وأغلق غطاء تجويف البطاريات ثم ثبت المقعد بالمسamar.

- وضع القيادة المستقلة.  
لتقييل عمل أزرار القيادة على المقود اضغط الزر Start/Reset الموجود أسفل القضيب المنزلي على اليمين (انظر شكل 35).  
حينئذ تعمل العربية في وضع القيادة المستقلة مع إمكانية إيقافها الفوري عن طريق وحدة التحكم عن بعد.  
تحذيرات  
تبيّه: في حالة إيقاف تشغيل وحدة التحكم عن بعد فعند أي ضغط عليها سيتم إيقاف جميع حركات العربية.  
في حالة عدم تشغيل وحدة التحكم عن بعد (Off) والعربية متوقفة، إذا رغبت في تسيير العربية في وضع القيادة المستقلة اضغط الزر Start/Reset .  
العودة لوضع القيادة بالتجهيز بواسطة وحدة التحكم عن بعد قم بتشغيل وحدة التحكم عن بعد من الزر On/Off متوقفة العربية في البداية ثم تشير بالتحكم عن بعد عن طريق وحدة التحكم.  
أثناء سير العربية على التحكم عن بعد، إذا ضغط الطفل على زر Start/Reset توقف حركة العربية بدون النخل في وضع القيادة المستقلة وذلك لأن الأولوية تكون لوحدة التحكم عن بعد التي مازالت عاملة.  
لتتجنب أي مشكلة في استقبال بث وحدة التحكم عن بعد، ينصح بالتأكد أن الهوائي مثبت بطريقة صحيحة في مكانه الخاص والموضح سابقاً (انظر شكل 29).  
في كل وضع القيادة إذا لم تستخدم العربية تتطفي إليأ بعد دقائق تقريباً من الانتظار. لإعادة تشغيلها اضغط الزر Start/Reset قد يتضطر الـ RTR ل التشغيل الطبيعي للمنتج إذا حدث تداخل مع مجال كهرومغناطيسي قوي. إذا حدث ذلك يمكن إعادة تشغيل العربية باتباع هذا الكتيب الخاص بالإرشادات، بحيث تعود لظروف التشغيل الطبيعية. إذا لم تعود العربية ل التشغيل العادي قم بتنقلها واستخدامها في مكان آخر.  
تبيّه: لا يجب استخدام وحدة التحكم عن بعد بأي حال من الأحوال كجهاز للأمان ولا يمكنه أن يحل محل المرآبة من قبل شخص بالغ ولا يعني ضرورة التواجد بالقرب من اللعبة في حالة وقوف خطر.
- مواصفات واستخدام العربية  
• لضبط المقعد في الوضع المرغوب اتبع التعليمات الموضحة في شكل 27.
- A 41 المقود الإلكتروني: تم تزويد المقود بزررين للحركة (A للحركة للأمام و B للحركة للخلف). الزرين ذوي اللون البرتقالي(C) المزودين بضلاعه يبلغان 8 نغمات وإذا تم الضغط عليهما معاً يصدران أصوات (صوت المحرك، ونفير العربية، والفرملة).
- جهاز التوقف: عند ترك أزرار السير الموجودة على المقود تتوقف العربية الآيا.
- 42 أحزمة الأمان: قم بضبط طول أحزمة الأمان تبعاً لعمر طفلك.
- 43 محمول وحدة التحكم عن بعد: فقط في نهاية استخدام العربية ضع وحدة التحكم عن بعد في المكان المخصص لها.
- استبدال البطارية  
44 فك المسamar المخصص للوصول لمكان البطارية.  
طرف المقعد المخصص للوصول لمكان البطارية.  
45 فك آداة تثبيت البطارية وأخرجهما من مكانها.  
46 افصل المقابس بالضغط على جوانبها.  
آخر البطارية واستبدلها. أعد توصيل المقابس وركب آداة تثبيت البطارية ثم أعد إغلاق المقعد في مكانه واربط المسامير.
- شحن البطارية  
وضع القيادة المستقلة  
وضع القيادة بالتحكم عن بعد
- تبيّه: يجب أن يقوم بشحن البطارية أو أي تدخلات في الشبكة الكهربائية شخص بالغ. يمكن شحن البطارية أيضاً بدون نزعها من اللعبة.  
47 افصل القابس A الخاص بالتيار الكهربائي عن القابس B الخاص بالبطارية بالضغط على جانبيهما. أدخل قابس شاحن البطارية في مأخذ تيار منزلي باتباع الإرشادات المرفقة به. صل القابس B مع القابس C الخاص بشاحن البطارية.  
عند انتهاء شحن A افصل شاحن البطارية عن المأخذ.  
48 ادخل للنهاية حتى سماع صوت التعيق القابس B في القابس A.  
عند انتهاء تلك الخطوات تذكر دائمًا أن تعيد تركيب آداة تثبيت البطارية (في حالة نزع البطارية)، وأغلق غطاء تجويف البطاريات ثم ثبت المقعد بالمسamar.

## ITALIANO

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

**DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO**  
GO BUGGY GO !

**CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO**  
IGOR0035

**NORMATIVE di RIFERIMENTO (origine)**  
Direttiva generale Sicurezza dei Giocattoli  
88/378/CE  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9  
Standard EN 62115

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica  
2004/108/CE  
Standard EN 55022- EN 55014- EN 301489/1/3

Direttiva R & TTE 99/05/CE  
Standard EN 300220

Direttiva Europea RAEE 2003/108/CE  
Direttiva Europea RoHS 2002/95/CE  
Direttiva Ftalati 2005/84/CE  
Standard EN 60825-1

Non è conforme alle disposizioni delle norme  
di circolazione su strada e pertanto non può  
circolare su strade pubbliche.

### DICHIARAZIONE di CONFORMITA'

PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria  
responsabilità che l' articolo in oggetto è stato  
sottoposto a test di collaudo interni e  
omologato secondo le normative vigenti  
presso laboratori esterni ed indipendenti.

**DATA E LUOGO DEL RILASCIO**  
Italia - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## DEUTSCH

### KONFORMITÄTserklärung

**PRODUKTBEZEICHNUNG**  
GO BUGGY GO !

**PRODUKTIDENTIKATIONS CODE**  
IGOR0035

**BEZUGSPUNKTE DER NORMEN (Ursprung)**  
Allgemeine Vorschrift zur Sicherheit von Spielzeugen  
88/378/EG  
Norm EN 71 / 1 -2 -3 -9  
Norm EN 62115

Vorschrift zur elektromagnetischen Verträglichkeit  
2004/108/EG  
Norm EN55022- EN55014 - EN301489/1/3

Richtlinie R & TTE 99/05/CE  
Standard EN 300220

EG-Richtlinie 2003/108/EG (WEEE)  
EG-Richtlinie 2002/95/EG (RoHS)  
Richtlinie Phthalate 2005/84/EG  
Norm EN60825-1

Entspricht nicht den Anforderungen der Normen für  
den Verkehr und kann daher nicht auf öffentlichen  
Straßen in den Verkehr gebracht werden.

### KONFORMITÄTserklärung

PegPerego S.p.A. erklärt unter Berücksichtigung  
der eigenen Haftung, dass der oben genannte  
Artikel interne Kontrolltests durchlaufen hat  
und die geltenden Normen in externen und  
unabhängigen Laboren bestätigt hat.

**ORT UND DATUM DER AUSSTELLUNG**  
Italien - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## ENGLISH

### DECLARATION OF CONFORMITY

**PRODUCT DENOMINATION**  
GO BUGGY GO !

**PRODUCT IDENTIFICATION CODE**  
IGOR0035

**REFERENCE REGULATIONS (original)**  
General Directive on Toy Safety  
88/378/EC  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9  
Standard EN62115

Directive on Electromagnetic Compatibility  
2004/108/CE  
Standard EN55022 - EN55014- EN 301489/1/3

Directive R&TTE 99/05/EC  
Standard EN 300220

WEEE European Directive 2003/108/EC  
RoHS European Directive 2002/95/EC  
Phtalates Directive 2005/84/EC  
Standard EN60825-1

It does not conform with the provisions of  
road travel regulations and is therefore  
prohibited from travelling on public highways.

### DECLARATION OF CONFORMITY

PegPerego S.p.A. declares on its own  
responsibility that the item in question has  
passed internal inspections and has been  
approved according to the laws in force in  
external and independent facilities.

**DATE AND PLACE OF ISSUE**  
Italy - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## FRANÇAIS

### DECLARATION de CONFORMITE

**DENOMINATION DU PRODUIT**  
GO BUGGY GO !

**CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT**  
IGOR0035

**NORMES de REFERENCE (origine)**  
Directive générale relative à la sécurité des jouets  
88/378/CE  
Norme EN 71 / 1 -2 -3 -9  
Norme EN62115

Directive de compatibilité électromagnétique  
2004/108/CE  
Normes EN55022 - EN55014- EN 301489/1/3

Directive R&TTE 99/05/CE  
Norme EN 300220

Directive européenne DEEE 2003/108/CE  
Directive européenne RoHS 2002/95/CE  
Directive 2005/84/CE relative aux phtalates  
Normes EN60825-1

Ce produit n'est pas conforme aux dispositions  
des normes de circulation sur route et ne peut  
donc pas être utilisé sur route publique.

### DECLARATION de CONFORMITE

Peg Perego S.p.A. déclare sous sa propre  
responsabilité que l'article en question a été soumis  
à des essais internes et qu'il a été homologué  
conformément à la réglementation en vigueur par  
des laboratoires externes indépendants.

**DATE ET LIEU DE DELIVRANCE**  
Italie - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## DEUTSCH

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO**  
GO BUGGY GO !

**CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**  
IGOR0035

**NORMATIVA DE REFERENCIA (origen)**  
Directiva 88/378/CE  
sobre la Seguridad en los Juguetes  
norma EN 71/1 -2 -3 -9  
norma EN 62115

Directiva 2004/108/CE  
sobre Compatibilidad Electromagnética  
normas EN55022 - EN55014- EN301489/1/3

Directiva R&TTE 99/05/CE  
Estándar EN 300220

Directiva Europea RAEE 2003/108/CE  
Directiva Europea RoHS 2002/95/CE  
Directiva Ftalatos 2005/84/CE  
normas EN60825-1

Este producto no cumple las normas de  
circulación vial y por tanto no puede ser  
utilizado para circular por vías públicas.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**  
Peg Perego S.p.A. declara bajo su responsabilidad  
que este artículo ha sido sometido a unos  
ensayos internos y ha sido homologado por  
laboratorios externos e independientes de  
conformidad con la normativa vigente.

**FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN**  
Italia - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## ESPAÑOL

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO**  
GO BUGGY GO !

**CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**  
IGOR0035

**NORMATIVA DE REFERENCIA (origen)**  
Directiva 88/378/CE  
sobre la Seguridad en los Juguetes  
norma EN 71/1 -2 -3 -9  
norma EN 62115

Directiva 2004/108/CE  
sobre Compatibilidad Electromagnética  
normas EN55022 - EN55014- EN301489/1/3

Directiva R&TTE 99/05/CE  
Estándar EN 300220

Directiva Europea RAEE 2003/108/CE  
Directiva Europea RoHS 2002/95/CE  
Directiva Ftalatos 2005/84/CE  
normas EN60825-1

Este producto no cumple las normas de  
circulación vial y por tanto no puede ser  
utilizado para circular por vías públicas.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**  
Peg Perego S.p.A. declara bajo su responsabilidad  
que este artículo ha sido sometido a unos  
ensayos internos y ha sido homologado por  
laboratorios externos e independientes de  
conformidad con la normativa vigente.

**FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN**  
Italia - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## PORTUGUÊS

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

**DENOMINAÇÃO DO PRODUTO**  
GO BUGGY GO !

**CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO**  
IGOR0035

**NORMATIVAS de REFERÊNCIA (origem)**  
Directiva geral sobre a Segurança dos Brinquedos  
88/378/CE  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9  
Standard EN62115

Directiva sobre a Compatibilidade  
Electromagnética 2004/108/CE  
Standard EN55022 - EN55014- EN301489/1/3

Directiva R & TTE 99/05/CE  
Standard EN 300220

Directiva Europeia RAEE 2003/108/CE  
Directiva Europeia RoHS 2002/95/CE  
Directiva sobre Ftalatos 2005/84/CE  
Standard EN60825-1

Não é conforme às disposições das normas de  
circulação na estrada e portanto não pode  
circular em estradas públicas.

**DECLARAÇÃO de CONFORMIDADE**  
Peg Perego S.p.A. declara sob sua  
responsabilidade que o artigo em questão foi  
submetido a testes de inspecção internos e  
homologado segundo as normativas em vigor  
em laboratórios externos e independentes.

**DATA E LOCAL DE EMISSÃO**  
Itália - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## SLOVENŠČINA

### IZJAVA O SKLADNOSTI

**NAZIV IZDELKA**  
GO BUGGY GO !

**IDENTIFIKACIJSKA KODA IZDELKA:**  
IGOR0035

**ZAKONSKA PODLAGA (izvirniki):**  
Splošna direktiva o varnosti igrač  
88/378/CE  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9  
Standard EN62115

Direktiva o elektromagnetni združljivosti  
2004/108/ES  
Standard EN55022 - EN55014 - EN301489/1/3

Direktiva R & TTE 99/05/ES  
Standard EN 300220

Evropska direktiva OEEE 2003/108/ES  
Evropska direktiva RoHS 2002/95/ES  
Direktiva o ftalatih 2005/84/ES  
Standard EN60825-1

Ne ustreza predpisom za vožnjo po cestah,  
zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih  
cestah.

### IZJAVA O SKLADNOSTI

PegPrego S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja,  
da je bil izdelek podvržen notranjim  
kolavdacijskim preizkusom in da je  
homologiran v skladu z veljavnimi predpisi v  
zunanjih, neodvisnih laboratorijih.

### DATUM IN KRAJ IZDAJE

Italija - 05.06.2008

Peg Prego S.p.A.,  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## NORSK

### KONFORMITETSERKLÆRING

**NAVNET TIL PRODUKTET**  
GO BUGGY GO !

**IDENTIFIKASJONSKODE FOR PRODUKTET**  
IGOR0035

**FORSKRIFTER som gjelder som REFERANSE (origine)**

Generell forskrift om lekers sikkerhet  
88/378/EØF  
Standarden EN 71 / 1 -2 -3 -9  
Standarden EN62115

Forskrift om elektromagnetisk kompatibilitet  
2004/108/EØF  
Standard EN55022- EN55014- EN301489/1/3

Direktiv R & TTE 99/05/CE  
Standard EN 300220

Europeisk direktiv WEEE 2003/108/EEC  
Europeisk direktiv RoHS 2002/95/EØF  
Direktiv om ftalater 2005/84/CE  
Standarden EN60825-1

Det er ikke i samsvar med anvisninger i  
normene som gjelder sirkulasjon i trafikken,  
og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

### KONFORMITETSERKLÆRING

PegPrego S.p.A. erklaerer under eget ansvar  
at den beskrevne artikkelen er blitt testet  
internett og godkjent etter gjeldende regelverk  
ved eksterne, uavhengige laboratorior.

### DATO OG STED FOR UTSTEDELSE

Italija - 05. 06.2008

Peg Prego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## DANSK

### KONFORMITETSERKLÆRING

**PRODUKTNAMN**  
GO BUGGY GO !

**PRODUKTETS IDENTifikationskode**  
IGOR0035

**REFERENCENORMER (oprindelse)**  
Legetøjsdirektivet  
88/378/EØF  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9  
Standard EN62115

Direktiv om Elektromagnetisk kompatibilitet  
2004/108/EØF  
Standard EN55022 - EN55014 - EN301489/1/3

R & TTE direktivet 99/5/EØF  
Standard EN 300220

Europæisk direktiv WEEE 2003/108/EØF  
Europæisk direktiv RoHS 2002/95/EØF  
Direktivet om phthalater 2005/84/EØF  
Standard EN60825-1

Køretøjet er ikke konformt med normerne i  
færdselsloven og det må derfor ikke anvendes  
på offentlig vej.

### KONFORMITETSERKLÆRING

PegPrego S.p.A. erklaerer under eget ansvar,  
at dette produkt har undergået interne tests  
og er typegodkendt i henhold til gældende  
normer af eksterne og uafhængige  
afprøvningslaboratorier.

### UDSTEDELSESDATO OG -STED

Italien - 05.06.2008

Peg Prego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## SVENSKA

### DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMМELSE

**PRODUKTBENÄMING**  
GO BUGGY GO !

**PRODUKTENS IDENTIFIERINGSKOD**  
IGOR0035

**REFERENSBESTÄMМELSER (original)**  
aAllmänt säkerhetsdirektiv för leksaker  
88/378/EU.  
Standard EN 71/1 -2 -3 -9.  
Standard EN62115.

Direktiv för elektromagnetisk kompatibilitet  
2004/108/EU.  
Standard EN55022- EN55014 -EN301489/1/3

Direktiv R & TTE 99/05/EG  
Standard EN 300220

Europeiskt direktiv för avfall från elektriska  
och elektroniska produkter (RAEE)  
2003/108/EU.

Europeiskt direktiv för begränsning av bruk av  
farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter  
(RoHS) 2002/95/EU.

Direktiv om förbud mot ftalati i leksaker 2005/84/EU.  
Standard EN60825-1

Denna produkt överensstämmer inte med  
föreskrifterna för cirkulation på vägar och därfor kan  
den inte köras på allmänna vägar.

### DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMМELSE:

PegPrego S.p.A. (AB) deklarerar nedan sitt ansvar  
för att produkten ifråga undergått innre kontrolltest  
och att den typgodkänts i enlighet med gällande  
föreskrifter i externa och oberoende laboratorier.

### DATUM OCH UTFÄRDANDEORT

Italien - 05. 06.2008

Peg Prego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## SUOMI

### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

**TUOTTEEN NIMI**  
GO BUGGY GO !

**TUOTTEEN TUNNISTEKOODI**  
IGOR0035

**VIITESÄÄNNÖKSET (alkuperä)**  
Lelujen turvallisuutta koskeva direktiivi  
88/378/EY,  
standardi EN 71 / 1-2-3-9,  
standardi EN62115

Sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta  
annettu direktiivi 2004/108/EY,  
standardi EN55022- EN55014- EN301489/1/3

Radio- ja telepääteledirektiivi 99/5/EY  
Standardi EN 300220

Eurooppalainen WEEE-direktiivi 2003/108/EY,  
eurooppalainen RoHS-direktiivi 2002/95/EY,  
ftalaattidirektiivi 2005/84/EY,  
standardi EN60825-1

Tuote ei ole tieliikennesäädösten mukainen,  
joten sillä ei saa liikkua yleisillä teillä.

### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

PegPrego S.p.A. vakuuttaa, että tuote on  
läpäissyt yrityksen omat testit ja saanut  
voimassa olevien säännösten mukaisen  
hyväksynnän riippumattomilta ulkopuolisilta  
tutkimuslaitoksilta.

### MYÖNTÄMISPAIKKA JA -PÄIVÄMÄÄRÄ

Italia, 05.06.2008

Peg Prego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

## TÜRKÇE

### UYGUNLUK BEYANI

**ÜRÜN ADI :**  
GO BUGGY GO !

**ÜRÜN TANIM KODU :**  
IGOR0035

### REFERANS DÜZENLEMELER (esas)

Avrupa Birliğinin Oyuncaklar konusundaki  
88/378/CE sayılı Genel Güvenlik Yönergesi,  
EN 71 / 1 -2 -3 -9 ve EN62115 sayılı Standartlar

Evrupa Birliğinin Elektromanyetik Uyum  
konusundaki 2004/108/CE Yönergesi,  
EN301489/1/3 - EN55022 - EN55014 sayılı Standartlar.

EC/05/99 R & TTE Direktifi  
EN 300220 Standard

Avrupa Birliğinin sayılı RAEE 2003/108/CE ve  
RoHS 2002/95/CE Yönergeleri,  
Avrupa Birliğinin 2005/84/CE sayılı Ftalein  
Yönergesi,  
EN60825-1 sayılı Standartlar.

Yolda seyr konusundaki trafik düzenlemelerine  
uygun olmadığından dolayı kamuya açık yollarda  
seyir edemez.

### UYGUNLUK BEYANI

PegPrego S.p.A., söz konusu ürünün şirket  
bünyesinde gerekli testiere ve yürürlükteki yasal  
düzenlemlerin öngördüğü bağımsız laboratuuar  
testlerine tabi tutulduğunu, kendi sorumluluğu  
altında, beyan etmektedir.

### VERİLİŞ YERİ VE TARİHİ :

Italia - 05. 06.2008

Peg Prego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

# РУССКИЙ

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

**НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**  
GO BUGGY GO!

**ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД  
ИЗДЕЛИЯ**  
IGOR0035

### НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ (исходная)

Общая директива по безопасности игрушек  
88/378/CE

Стандарт EN 71 / I -2 -3 -9

Стандарт EN62115

Директива по электромагнитной совместимости  
2004/108/CE

Стандарт EN55022 - EN55014 - EN301489/1/3

Директива о радиооборудовании R & TTE  
99/05/CE

Стандарт EN 300220

Европейская директива по утилизации  
электронных и электрических приборов  
2003/108/CE

Европейская директива RoHS 2002/95/CE

Директива по фталатам 2005/84/CE

Стандарт EN60825-1

Изделие не соответствует правилам  
дорожного движения, поэтому оно не может  
передвигаться по общественным дорогам.

### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания PegPerego S.p.A. с полной  
ответственностью заявляет, что указанное  
изделие прошло внутrizаводские испытания и  
было утверждено в соответствии с  
действующими нормами в независимых  
лабораториях третьих сторон.

### ДАТА И МЕСТО ВЫДАЧИ

Италия - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

**ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**  
GO BUGGY GO!

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ  
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**  
IGOR0035

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (προέλευση)

Γενική οδηγία περί Ασφάλειας των Παιχνιδιών  
88/378/ΕΚ

Πρότυπο EN 71 / I -2 -3 -9

Πρότυπο EN62115

Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας  
2004/108/ΕΚ

Πρότυπο EN55022 - EN55014 - EN301489/1/3

Οδηγία R & TTE 99/05/ΕΚ

Πρότυπο EN300220

Ευρωπαϊκή Οδηγία ΑΗΗΣ 2003/108/ΕΚ

Ευρωπαϊκή Οδηγία RoHS 2002/95/ΕΚ

Οδηγία περί Φθαλικών ενώσεων 2005/84/ΕΚ

Πρότυπο EN60825-1

Δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων  
οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί  
να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η Peg-Perego S.p.A. δηλώνει υπεύθυνα ότι το  
συγκεκριμένο προϊόν έχει υποβληθεί σε τεστ  
έγκρισης εντός του εργοστασίου και έχει εγκριθεί  
σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε  
εξωτερικά και ανεξάρτητα εργαστήρια.

### ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

Ιταλία - 05. 06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - ITALIA

# عربى

## شهادة مطبقة

اسم المنتج  
GO BUGGY GO!

كود تعريف المنتج  
IGOR0035

القواعد ذات الصلة (أصل)  
قاعدة الأمان العامة الخاصة بألعاب الأطفال  
88/378/CE

قاعدة 1 - 2 - 3 - 9  
EN 71 / 1 -2 -3 -9  
EN 62115

قاعدة التوافق الكهرومغناطيسي  
2004/108/CE

القاعدة القياسية EN 55022-EN55014- EN 301489/1/3

TTE 99/05/CE  
اللائحة R  
EN 300220

القاعدة الأوروبية RAEE 2003/108/CE

القاعدة الأوروبية RoHS 2002/95/CE

القاعدة الخاصة بالمواد البلاستيكية 2005/84/CE  
القاعدة القياسية EN60825-1

لا تطبق تطبيقات القواعد الخاصة بالمرور في  
الطرق و لذا لا يمكن التجول في الطرق العامة.

### شهادة مطبقة

تشهد شركة PegPerego S.p.A تحت مسؤوليتها  
الخاصة أن المنتج المشار إليه قد خضع لاختبار  
الفحص الداخلي  
و المطابق للقواعد سارية المفعول لدى معامل خارجية  
و مستقلة.

تاريخ و مكان تحrir الشهادة  
إيطاليا - 5.06.2008

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) - Italia



# GO BUGGY GO !

cod. IGOR0035

**PEG PEREGO S.p.A.**  
via DE GASPERI 50 20043 ARCORE (MI) ITALIA  
tel. 039-60881 fax 039-615869-616454  
assistenza: tel. 039-6088213 fax 039-3309992  
numero verde (solo da telefono fisso):



**PEG PEREGO U.S.A Inc.**  
3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808  
phone 260-4828191 fax 260-4842940  
call us toll free 1-800-728-2108  
llame USA gratis 1-800-225-1558  
llame Mexico gratis 1-800-710-1369

**PEG PEREGO CANADA Inc.**  
585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1  
phone 905-8393371 fax 905-8399542  
call us toll free 1-800-661-5050

**BURIGOTTO S.A. INDUSTRIA E COMERCIO**  
RUA MARTINO DRAGONE, 280 - JD. SANTA BARBARA -  
13480-308 LIMEIRA (SP) - BRASIL -  
TEL (19) 3404 2000 - FAX (19) 3451 6994  
[WWW.BURIGOTTO.COM.BR](http://WWW.BURIGOTTO.COM.BR) e-mail: [info@burigotto.com.br](mailto:info@burigotto.com.br)



[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)